

ThinkCentre

دليل الأمان والضمان

بالداخل:

- معلومات أمنية هامة
- مصادر المعلومات
- الضمان وملاحظات أخرى
- الوحدات التي يمكن تغييرها من قبل العملاء (CRU)

ThinkCentre

دليل الأمان والضمان

ملحوظة

قبل استخدام هذه المعلومات والمنتج الذي تدعمه، عليك بمراجعة قراءة ما يلي:

- "معلومات أمنية هامة"
- "بيان شركة Lenovo للضمانات المحدودة"
- "ملاحظات"

الطبعة الثانية (سبتمبر ٢٠٠٦)

© حقوق النشر لشركة **Lenovo**، ٢٠٠٥، ٢٠٠٦.

© حقوق النشر لشركة **International Business Machines Corporation**، ٢٠٠٥. جميع الحقوق محفوظة.
حقوق مقصورة على مستخدمي - حكومة الولايات المتحدة الأمريكية: يتم تقديم المنتجات و/أو الخدمات الخاصة بنا وفقاً للحقوق المقصورة. الاستخدام أو النسخ أو النشر بواسطة الحكومة يكون خاضعاً لعقد GSA ADP Schedule مع **Lenovo Group Limited**، ان وجد، أو الشروط المتعارف عليها من هذه الاتفاقية التجارية، أو اذا لم يقبل الوكيل هذا البرنامج بناء على هذه الشروط، سيتم تقديم هذا البرنامج وفقاً للشروط المحددة في **Commercial Computer Software-Restricted Rights** في FAR 52.227-19، ان أمكن، أو تحت الفقرة **Rights** في FAR 52.227.14 Data-General, (Alternate III).

المحتويات

١	الفصل الأول. معلومات أمنية هامة
١	الحالات التي تتطلب ضرورة اتخاذ تصرف في الحال
٢	تعليمات أمنية عامة
٢	الخدمة والتحديث
٣	تحذيرات الكهرباء الاستاتيكية
٣	أسلاك الكهرباء وموقفات الطاقة
٤	الأسلاك الإضافية والأجهزة المتصلة بها
٤	المقاييس والمخارج
٤	الأجهزة الخارجية
٤	بطاريات
٥	تسخين وتهدئة المنتج
٥	بيئة التشغيل
٦	معلومات السلامة الخاصة بالتيار الكهربائي
٦	ملاحظات عن بطارية الليثيوم
٧	معلومات أمنية عن المودم
٧	بيان توافق منتجات الليزر
٨	بيان اتاحة الطاقة
٨	أمن البيانات
٨	التنظيف والصيانة
٩	ارشادات أمان اضافية
١١	الفصل الثاني. مصادر المعلومات
١١	حافطة الكتب المتاحة من خلال الحاسب
١١	ThinkVantage Productivity Center
١٢	Access Help
١٢	www.lenovo.com
١٢	تسجيل المعلومات الخاصة بحاسبك
١٥	الفصل الثالث. بيان Lenovo للضمانات المحدودة
١٥	الجزء الأول - البنود العامة
١٨	الجزء الثاني - الشروط الخاصة بكل دولة
٢٨	الجزء الثالث - معلومات الضمان
٢٩	فترة الضمان
٣٨	أنواع خدمة الضمان
٤٠	قائمة أرقام الهواتف على مستوى العالم
٤٣	ملحق الضمان الخاص بالمكسبك
٤٥	الفصل الرابع. الوحدات التي يمكن تغييرها من قبل العملاء (CRUs)
٤٧	الفصل الخامس. ملاحظات
٤٨	الملاحظات الخاصة بمخرجات التليفزيون
٤٨	علامات تجارية
٤٨	ملاحظات عن الانبعاثات الالكترونية
٤٨	بيان التوافق مع متطلبات لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC)
٤٩	بيان التوافق مع متطلبات الإشعاع للأجهزة من الفئة B للصناعات الكندية
٤٩	بيان توافق European Union EMC Directive
٤٩	بيان Korean Class B

٤٩	بيان Japanese VCCI Class B
٥٠	التوافق الياباني للمنتجات الأقل من أو المساوية الى 20A لكل مرحلة
٥٠	معلومات خدمة منتج Lenovo لتايوان
٥٠	متطلبات Federal Communications Commission (FCC) وشركة التليفونات
٥١	Canadian Department of Communications شهادة
٥١	ملاحظات عن سلك الكهرباء
٥٣	ملاحظات عن كابل Polyvinyl Chloride (PVC) والأسلاك
٥٣	Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)
٥٣	European Union (EU) WEEE
٥٣	عبارة التخلص من المعدات اليابانية
٥٣	تجميع والتخلص من حاسبات ووحدات عرض Lenovo التي لم تُعد مستخدمة
٥٤	التخلص من مكونات حاسب Lenovo
٥٤	التخلص من بطاريات الليثيوم الخاصة بحاسبات Lenovo

الفصل الأول. معلومات أمنية هامة

ملحوظة

يرجاء قراءة المعلومات الأمنية التالية أو لا.

قد تساعدك هذه المعلومات في إمكانية استخدام Desktop أو حاسب Notebook الشخصي بأمان. اتبع واحتفظ بكل المعلومات التي تتعلق بالحاسب الآلي الخاص بك. لا تحل المعلومات الموجودة في هذه الوثيقة محل الشروط الموضحة في اتفاقية الشراء أو بيان Lenovo™ للضمانات المحدودة. لمزيد من المعلومات، ارجع الى "بيان Lenovo للضمانات المحدودة".

بعد أمان المستهلك في غاية الأهمية. يتم تطوير منتجاتنا بحيث تصل الى أعلى درجات الأمان وأقصى مستويات الفعالية. مع ذلك، تعد الحاسبات الشخصية عبارة عن أجهزة إلكترونية. قد تمثل أسلاك الكهرباء أو موفقات الطاقة وأي خاصية من الخواص الأخرى بعض الخطورة على المستخدمين مما قد ينتج عنه التعرض لاصابات جسدية جسيمة أو حدوث تلف في تلك الخواص، خاصة اذا تم استخدامهم بطريقة سيئة. لتقليل حجم المخاطر التي يمكن التعرض لها، اتبع التعليمات التي يتم إرسالها مع المنتج، كما يجب أن تضع في الاعتبار كل التحذيرات التي تتعلق بالمنتج والمشار إليها في تعليمات التشغيل، ثم ارجع الى المعلومات المتضمنة في هذه الوثيقة وقم بقراءتها بعناية. يمكنك، من خلال اتباع المعلومات المذكورة في هذه الوثيقة والمرسلة مع المنتج الخاص بك، حماية نفسك من التعرض لأي أخطار بالإضافة الى إتاحة بيئة آمنة لعمل الحاسب الآلي.

ملاحظة: تتضمن هذه المعلومات مراجع تحتوي على معلومات عن موفقات الطاقة والبطاريات. بالإضافة الى حاسبات Notebook الآلية، يتم إرسال بعض الأجهزة (مثال السماعات والشاشات) مع موفقات الطاقة الكهربائية. اذا كنت تمتلك مثل هذا المنتج، ستطبق عندئذ هذه المعلومات على المنتج الخاص بك. بالإضافة الى ذلك، قد يتضمن الحاسب الآلي الخاص بك بطارية داخلية بحجم العملة المعدنية حيث يوفر هذا النوع من البطاريات الطاقة لساعة النظام حتى اذا كانت الآلة غير موصلة، لذلك، تنطبق المعلومات الأمنية الخاصة بالبطارية على كل الحاسبات الآلية.

الحالات التي تتطلب ضرورة اتخاذ تصرف في الحال

قد يحدث تلف في المنتجات نتيجة سوء الاستخدام أو الإهمال. قد تؤثر بعض حالات التلف تأثيراً سلبياً على المنتج، وينتج عن ذلك عدم إمكانية استخدامه مرة أخرى الا بعد أن يتم فحصه، وفي حالة الضرورة، يتم اصلاحه من قبل قبضي الخدمة المصرح لهم.

مثل باقي الأجهزة الإلكترونية، يجب الانتباه الى المنتج عندما يكون فعالاً. في بعض الحالات النادرة، قد تشم رائحة دخان صادر من الآلة أو انبعاث شرار من ثقب موجود في الآلة. أو تسمع أصوات صادرة من الآلة مثل صوت طقطقة. يشير حدوث أي حالة من الحالات التي تم ذكرها أعلى الى حدوث عطل في أي مكون من المكونات الآلية الداخلية. أو قد يشير الى إمكانية التعرض لخطر الحرائق. مع ذلك، لا تحاول المغامرة من خلال تشخيص الحالة بنفسك. اتصل بمركز دعم العملاء (Customer Support Center) للحصول على مزيد من المعلومات. للحصول على كشف بأرقام تليفونات الدعم والصيانة، ارجع الى "أرقام الهاتف الخاصة بدول العالم".

قم، بصفة دورية، بفحص الحاسب الآلي الخاصة بك ومكوناته لمعرفة ما اذا كانت هناك أي حالة من حالات التلف أو علامات الخطر. اذا كانت لديك أية أسئلة تتعلق بحالة خاصة من حالات المكونات، لا تقم عندئذ باستخدام المنتج. اتصل بمركز دعم العملاء أو بصنع المنتج للحصول على معلومات عن طريقة فحص المنتج واصلاحه، عند الضرورة.

في حالة ظهور أي حالة من الحالات المذكورة أسفل، أو اذا كان لديك أي تعليقات أمنية عن المنتج، توقف عندئذ عن استخدام المنتج وقم بفضله عن مصدر الكهرباء وخطوط الاتصالات عن بعد الى ان تتصل بمركز دعم العملاء للحصول على مزيد من المعلومات.

- أسلاك الكهرباء أو المقابس أو موفقات الطاقة أو الأسلاك الاضافية أو أجهزة الحماية من اشتداد التيار فجأة أو مزود الطاقة التي حدث بها قطع أو تلف.
- أي علامات تشير الى ارتفاع درجة السخونة أو وجود دخان أو آثار حريق.
- تلف في البطارية (مثل حدوث كسر أو اعوجاج) وإيقاف الشحن من البطارية أو ظهور أي مواد غريبة على البطارية.

- صدور أصوات طقطقة أو أصوات خافتة أو انبعاث دخان من المنتج.
- علامات تشير إلى انسكاب السائل أو وقوع أي شيء في المنتج أو سلك الكهرباء أو موقف الطاقة.
- إذا تعرض الحاسب الآلي أو سلك الكهرباء أو موقف الطاقة للماء.
- في حالة وقوع المنتج بأي طريقة أو حدوث تلف فيه.
- لا يقوم المنتج بالعمل بطريقة عادية إذا قمت باتباع تعليمات التشغيل.

ملاحظة: إذا لاحظت ظهور أي حالة من هذه الحالات في المنتج (مثل أسلاك الإطالة) الذي لم يتم تصنيعه لـ أو بواسطة Lenovo، توقف عندئذ عن استخدام المنتج إلى أن يمكنك الاتصال بمصنع المنتج للحصول على معلومات إضافية أو إلى أن تحصل على جزء الاستبدال المناسب.

تعليمات أمنية عامة

يجب أن تضع عادة في الاعتبار الاحتياطات التالية لتقليل امكانية التعرض لاصابات جسيمة.

الخدمة والتحديث

لا تحاول اصلاح الجهاز بنفسك الا اذا طلب منك عمل ذلك من قبل مركز دعم العملاء، أو اذا ذكر ذلك في الوثيقة. يجب التعامل مع جهة اتاحة الخدمة المعتمدة من شركة IBM والمصرح لها اصلاح المنتج الخاص بك.

ملاحظة: يستطيع العميل تحديث بعض أجزاء الحاسب الآلي أو استبدالها. يتم الإشارة الي هذه الأجزاء على أنها وحدات يمكن تغييرها من قبل العملاء أو CRUs. يقوم Lenovo بتعريف CRUs بقدر الامكان كما يتيح وثيقة تتضمن تعليمات تشير الى الوقت المناسب الذي يستطيع العملاء من خلاله استبدال تلك الأجزاء. يعد ضروريا أن تلتزم بتنفيذ كل التعليمات أثناء استبدال قطع الغيار. وتأكد من فصل الكهرباء عن الجهاز وعزل أي جزء من الأجزاء التي تريد استبدالها عن أي مصدر من مصادر الكهرباء. لمزيد من المعلومات عن CRUs، ارجع إلى "الوحدات التي يمكن تغييرها من قبل العملاء (CRUs)". إذا كنت تريد طرح أي أسئلة تتعلق بالمنتج، اتصل بمركز دعم العملاء.

على الرغم من عدم وجود أجزاء متحركة في الحاسب الخاص بك بعد نزع كابل الكهرباء، يعد ضروريا الالتزام بالتحذيرات التالية لأمنك.

خطر



أجزاء متحركة في منتهى الخطورة. يجب ابعاد الأصابع والأجزاء الأخرى من جسدا.

انتباه



قبل استبدال أي جزء من أجزاء CRUs، قم بإيقاف تشغيل الحاسب الآلي وانتظر من ثلاث إلى خمس دقائق حيث يعد ضروريا أن يبرد الحاسب الآلي قبل فتح الغطاء.

تحذيرات الكهرباء الاستاتيكية

على الرغم من أن الكهرباء الاستاتيكية لا تمثل أي ضرر بالنسبة لك، إلا أنها تمثل خطراً بالغاً على أجزاء ومكونات الحاسب. التعامل غير المناسب مع الأجزاء الحساسة استاتيكية يمكن أن يسبب تلف في الأجزاء. عند فك اختيار أو CRU، لا تقوم بفتح الحاوية التي تتضمن الجزء حتى تشير اليك التعليمات بتركيبها.

عند التعامل مع الاختيارات أو CRUs، أو القيام بأي عمل داخل الحاسب، اتخذ الاحتياطات التالية لتفادي أي تلف ينتج عن الكهرباء الاستاتيكية:

- قم بتقليل حركتك. حيث أنه ينتج عن زيادة الحركة تكوين مجال كهربائي حولك.
- يجب دائماً التعامل مع المكونات والأجزاء الأخرى من الحاسب الآلي بحرص شديد. حيث يتم التعامل مع الموفقات ووحدات الذاكرة ولوحات الدوائر الأخرى من خلال الحواف. لا تقم مطلقاً بلمس أي دائرة كهربائية مكشوفة.
- يجب منع الآخرين من لمس المكونات.
- عند القيام بتركيب اختيار حساس استاتيكية، يجب أن تلامس الحاوية التي تحمي قطعة الغيار أي غطاء معدني بالحاسب أو أي سطح معدني غير مطلي على الحاسب لمدة ثابنتين على الأقل. حيث يؤدي ذلك إلى تقليل الكهرباء الاستاتيكية في الحاوية وجسمك.
- قم، إن أمكن، بإزالة الجزء الحساس استاتيكية من الحاوية ثم تركيبه بدون اعداده. في حالة عدم إمكانية تنفيذ ذلك، ضع الحاوية على سطح أملس مرتفع ثم ضع الجزء عليه.
- لا تضع الجزء على غطاء الحاسب الآلي أو على أي سطح معدني آخر.

أسلاك الكهرباء وموفقات الطاقة

استخدم أسلاك الكهرباء وموفقات الطاقة التي قام مصنع المنتج بإرسالها.

يجب أن يكون معترفاً بأسلاك الكهرباء المستخدمة بالنسبة لألمانيا، يجب أن تكون H05VV-F و 3G و 0.75 ملليمتر مربع أفضل. بالنسبة للدول الأخرى، يجب استخدام الأنواع المناسبة والتي تتوافق مع كل منها.

لا تقم مطلقاً بلف سلك الكهرباء حول موقف الطاقة أو أي عنصر آخر. حيث ينتج عن لفة بهذه الطريقة إلى حدوث قطع فيه أو أن يصبح بالياً. وبالتالي يكون من المحتمل التعرض لخطورة شديدة من الناحية الأمنية.

ضع دائماً أسلاك الكهرباء في مكان بحيث لا يكونوا موضعاً لسير الأقدام أو لا يمكن التعثر فيهم.

قم بحماية الأسلاك الكهربائية وموفقات الطاقة من أي سوائل. على سبيل المثال، لا تترك سلك الطاقة الخاص بك أو موقف الطاقة بالقرب من الحوض أو المراحيض أو لا تتركه على الأرض بعد تنظيفها بمنظفات سائلة. حيث ينتج عن هذه السوائل حدوث ماس كهربائي، خاصة إذا كان السلك الكهربائي قد حدث به تلف نتيجة سوء الاستخدام. كما أنه قد تؤدي السوائل إلى حدوث تآكل تدريجي عند نهايات سلك الكهرباء و/أو عند نهايات الموصل الخاص بموقف الطاقة مما قد ينتج عنه ارتفاع في درجة سخونة.

قم دائماً بتوصيل أسلاك الكهرباء وكابلات الإشارة بالترتيب السليم وتأكد من أن موصلات سلك الكهرباء محميين وتم توصيلهم بالمقابس.

لا تستخدم موقف الطاقة الذي به تآكل عند سن مدخل الكهرباء و/أو الذي ارتفعت درجة سخونته (على سبيل المثال، عند حدوث تغيير في شكل البلاستيك) عند مدخل الكهرباء أو في أي مكان على موقف الطاقة.

لا تستخدم أي كابلات كهرباء تظهر نقاط الاتصال الكهربائية لها عند كلا النهايتين اشارات لوجود تآكل أو زيادة في درجة الحرارة أو تشير إلى حدوث تلف بكابل الكهرباء بأي حال.

الأسلاك الإضافية والأجهزة المتصلة بها

تأكد من خضوع كل من الأسلاك الإضافية وأجهزة الحماية الخاصة بالحماية من اشتداد التيار الكهربائي للمتطلبات الكهربائية الخاصة بالمنتج. لا تقم مطلقاً بتحميل هذه الأجهزة أي حمل إضافي. في حالة استخدام مشترك كهربائي، يجب عندئذ أن لا يتعدى الحمل معدل ادخال المشترك الكهربائي. يمكنك الرجوع إلى كهربائي إذا كان لديك أي أسئلة حول أحمال الطاقة أو متطلبات الطاقة أو معدل الإدخال.

المقاييس والمخارج

إذا كان المقابس (مخرج الطاقة) الذي تنوي استخدامه مع الحاسب الآلي تالف أو متآكل، لا تقم عندئذ باستخدام المخرج إلى أن يتم استبداله من قِبل الفني المختص.

لا تقم بتثبي أو تغيير المقابس. في حالة حدوث تلف في المقابس، اتصل بالمصنع للحصول على بديل.

لا تشترك في استخدام مخرج كهرباء موصل به أجهزة منزلية أو تجارية أخرى تستهلك كمية كبيرة من الكهرباء؛ خلاف ذلك، فقد يؤدي الفولت غير الثابت إلى تلف الحاسب الخاص بك أو البيانات أو الأجهزة المتصلة به.

تكون بعض المنتجات متصلة بمقبس له ثلاث سنون. ويتوافق هذا النوع من المقابس مع مخرج كهربائي موصل بالأرض بطريقة صحيحة. تعد هذه الخاصية عبارة عن إحدى خواص الأمان. لا تحدث تلفاً في هذه الخاصية من خلال محارلتك ادخالها في مخرج غير موصل بالأرض. إذا لم تستطع إدخال المقابس في المخرج، اتصل بالكهربائي للحصول على موفق مخرج مناسب أو لاستبدال المخرج بآخر يقوم بتوفير خاصية الأمان هذه. لا تقم مطلقاً بتحميل المخرج الكهربائي حملاً إضافياً. حيث لا يجب أن يتعدى إجمالي حمل النظام ٨٠% من معدل الدائرة الكهربائية. للحصول على مزيد من المعلومات، ارجع إلى الكهربائي، كما يمكنك الرجوع إليه إذا كان لديك أسئلة تتعلق بأحمال الكهرباء ومعدلات الدائرة الفرعية.

تأكد من أن المخرج الكهربائي الجاري استخدامه موصل بطريقة سليمة، ويمكن استخدامه بسهولة بالإضافة إلى وجوده بالقرب من الجهاز. لا تقم بمد أسلاك الكهرباء بحيث تصبح مشدودة.

تأكد من أن مخرج الطاقة يتيح الفولت والتيار الصحيح بالنسبة للمنتج الذي تقوم بتركيبه.

قم، بحرص، بتوصيل ونزع الجهاز من المخرج الكهربائي.

الأجهزة الخارجية

لا تقم بتوصيل أو نزع كابلات أي أجهزة خارجية خلاف كابلات USB و 1394 حين يكون الحاسب متصل بالطاقة؛ خلاف ذلك، قد تقوم بتآلف الحاسب الخاص بك. لتفادي احتمال حدوث أي تلف في الأجهزة المتصلة، انتظر خمسة ثواني على الأقل بعد اغلاق الحاسب لفك اتصال الأجهزة الخارجية.

بطاريات

تحتوي الحاسبات الشخصية المصنعة من قبل Lenovo على بطارية لا يمكن إعادة شحنها مما يتيح وصول الكهرباء إلى ساعة النظام بالإضافة إلى ذلك، تقوم العديد من المنتجات الثقيلة، على سبيل المثال، حاسبات Notebook الألية، باستخدام مجموعة البطاريات التي يمكن إعادة شحنها وذلك لتوفير الكهرباء والطاقة في الجهاز عندما يكون له النمط محمول. تم اختبار البطاريات التي تم اضافتها من قبل Lenovo بحيث يتم استخدامها مع المنتج الذي تم اختياره للتأكد من توافقه ويتم استبداله بقطع الغيار المعترف بها فقط.

لا تحاول مطلقاً فتح أو صيانة أي بطارية. لا تقم بتعب أو حرق البطاريات. لا تعرض البطارية للماء أو لأي سوائل أخرى. قم بإعادة شحن البطارية باتباع التعليمات الموضحة في وثيقة المنتج بدقة.

قد يؤدي سوء استخدام البطارية الى ارتفاع درجة سخونتها، مما قد يؤدي الى تطاير الغازات أو "اللبب" من البطارية أو الخابئة. في حالة حدوث تلف في البطارية أو اذا لاحظت عدم شحن البطارية أو تكون مواد غريبة على البطارية، توقف عندئذ عن استخدام البطارية واطلب الحصول على بطارية بديلة من المصنع.

قد يحدث تدهور في حالة البطارية اذا لم يتم استخدامها لفترة طويلة. بالنسبة لبعض البطاريات التي يتم إعادة شحنها (البطاريات التي لها خاصية الليثيوم الأيونية)، تؤدي عملية ترك البطارية بدون استخدام في حالة عدم شحنها الى امكانية حدوث دائرة قصر للبطارية، مما قد يؤدي الى تصغير مدة فعالية البطارية بالإضافة الى احتمال التعرض لخطورة. لا تترك بطاريات الليثيوم الأيونية غير مشحونة أو تخزينهم في حالة عدم الشحن.

تسخين وتهوية المنتج

تتسبب الحاسبات الآلية في صدور سخونة في حالة بدء تشغيلهم وأثناء شحن البطاريات. قد تتسبب حاسبات Notebook في صدور كم كبير من السخونة نتيجة حجمهم المدمج. قم دائما باتباع الاحتياطات الأساسية:

- لا تضع قاعدة الحاسب الآلي في حشرك أو على أي جزء من جسلك لفترة طويلة وذلك عندما يكون الحاسب الآلي فعالاً أو أثناء شحن البطارية. يقوم الحاسب الآلي الخاص بك بإصدار سخونة أثناء تنفيذ العمليات العادية. قد يؤدي احتكاك الحاسب الآلي بجسمك الى حدوث حروق في الجلد.
- لا تقم بتشغيل الحاسب الآلي أو شحن البطارية بالقرب من مواد قابلة للاشتعال أو في بيئات قابلة للانفجار.
- يتم توفير خانات التهوية والمراوح مع المنتج بحيث يمكنك تنفيذ العمليات بأمان وبسهولة. قد تصبح هذه الخواص غير فعالة أو يتم سدها اذا تم وضع الجهاز على السريير أو سجادة أو أريكة أو على أي سطح مرن آخر. لا تقم مطلقاً بسد أو تغطية أو عدم إتاحة هذه الخواص.

يجب أن تقوم بفحص الحاسب الشخصي الخاص بك مرة واحدة على الأقل كل ثلاثة شهور لتنظيفه من أي غبار أو تراب. قبل فحص الحاسب الآلي الخاص بك، قم بإيقاف تشغيل الكهرياء ونزع سلك الكهرياء الخاص بالحاسب الآلي من المخرج الكهربائي، ثم قم بتنظيف أي غبار موجود في مراكز التهوية. اذا لاحظت تكسب الغبار، يجب أن تقوم بفحص وازالة التراب من داخل الحاسب الآلي. قم دائماً بإيقاف تشغيل الحاسب الآلي ونزع سلك الكهرياء قبل فتح الغطاء. اذا أمكن، تجنب تشغيل الحاسب الآلي على بعد ٢ قدم من الأماكن المزدحمة للغاية. اذا كان ضروريا تشغيل الحاسب الآلي في أو بالقرب من الأماكن شديدة الازدحام، يجب أن تقوم عندئذ بفحص وتنظيف الجهاز على فترات متقاربة.

للمحافظة على سلامتك وعلى أعلى مستوى من مستويات أداء الحاسب الآلي، اتبع دائما هذه الاحتياطات الأساسية أثناء التعامل مع الحاسب الشخصي الخاص بك:

- يظل الغطاء مغلقا طالما كان الحاسب الآلي موصلا بالكهرياء.
- الفحص الدوري للجزء الخارجي من الحاسب الآلي وازالة أي غبار متراكم.
- ازالة الغبار من مراكز التهوية. قد يكون ضروريا التنظيف بصفة دورية للحاسبات الآلية الموجودة في أماكن مليئة بالغبار أو الأماكن الشديدة الازدحام.
- لا تقم بسد أي فتحات التهوية.
- لا تقم بتخزين أو تشغيل الحاسب الآلي بداخل الأثاث، حيث من الممكن أن يؤدي ذلك الى ارتفاع درجة السخونة.
- لا يجب أن تتعدى درجة حرارة الهواء المتدفق في الحاسب الآلي ٣٥ درجة مئوية (٩٥ فهرنهايت).
- لا تستخدم أجهزة تفتيح الهواء Non-desktop.

بيئة التشغيل

تعد بيئة التشغيل المثالية التي يتم فيها استخدام الحاسب الخاص بك هي من ١٠ الى ٣٥ درجة مئوية (من ٥٠ الى ٩٥ فهرنهايت) مع درجة رطوبة تتراوح ما بين ٣٥% و ٨٠%. اذا تم تخزين أو نقل الحاسب الخاص بك في درجة حرارة أقل من ١٠ درجة مئوية (٥٠ فهرنهايت)، يجب اعطاء وقت للحاسب البارد أن ترتفع حرارته تدريجيا بحيث تصل الى حرارة التشغيل المثالية والتي تتراوح ما بين ١٠ و ٣٥ درجة مئوية (٥٠ - ٩٥ فهرنهايت) قبل استخدامه. هذه العملية قد تستغرق ساعتين في الظروف القصوى. مثل إتاحة وقت للحاسب حتى ترتفع حرارته الى درجة التشغيل المثالية قبل الاستخدام قد ينتج عنه ضرر لا يمكن تصحيحه للحاسب.

قم، ان أمكن، بوضع الحاسب الخاص بك في مكان به تهوية جيدة ومنطقة جافة بحيث لا يتعرض لأشعة الشمس المباشرة.

يجب أن يكون الحاسب الخاص بك بعيدا عن الأجهزة الكهربائية مثل المروحة الكهربائية و الراديو ومكبرات الصوت ومكيفات الهواء والميكروفون لأن المجالات المغناطيسية الناتجة من تلك الأجهزة يمكن أن تتلف الشاشة والبيانات الموجودة على وحدة التشغيل الثابتة.

لا تضع أي مشروبات على الحاسب أو بجانيه أو أيأ من الأجهزة المتصلة به. حيث أنه قد ينتج عن سكب سائل على أو في الحاسب أو الأجهزة المتصلة حدوث قصر في الدائرة الكهربائية أو قد يحدث أي شكل آخر من أشكال التلف.

لا تقوم بالأكل أو التدخين على الحاسب الخاص بك. حيث أنه قد ينتج عن الفضلات المتساقطة داخل لوحة المفاتيح الخاصة بك حدوث تلف فيها.

معلومات السلامة الخاصة بالتيار الكهربائي

خطر

يعد التيار الكهربائي الصادر من سلك الكهرباء والتليفون وكابلات الاتصالات عن بعد في منتهى الخطورة.

لتجنب التعرض لصدمة كهربائية:

- لتفادي احتمالية التعرض لصدمة كهربائية، لا تستخدم الحاسب خلال حدوث عاصفة برقية.
- لا تقم بتوصيل أو فصل أي كابلات أو اجراء أي عمليات تركيب أو صيانة أو اعادة توصيف لهذا المنتج أثناء وجود عاصفة كهربائية.
- قم بتوصيل كل أسلاك الكهرباء بمخرج كهربائي موصل بالأرض بطريقة صحيحة.
- قم بتوصيل أي أجهزة سيتم الحاقها بهذا المنتج بمخارج كهرباء جيدة التوصيل.
- قم، اذا أمكن، باستخدام يد واحدة فقط في توصيل أو نزع كابلات الإشارة.
- لا تحاول مطلقا تشغيل أي جهاز في حالة وجود مخاطر حريق أو ماء أو تلف بالمكونات.
- يجب فصل أسلاك الكهرباء المتصلة وأنظمة الاتصالات وشبكات الاتصالات والمودم قبل فتح أغطية الجهاز، ما لم ينصح بخلاف ذلك في اجراءات التركيب والتوصيف.
- قم بتوصيل وفصل أسلاك الكهرباء كما هو موضح في الجدول التالي عند تركيب أو نقل أو فتح الأغطية لهذا المنتج أو الأجهزة المتصلة به.

للتوصيل:	للفصل:
١. قم بإيقاف تشغيل كل شيء.	١. قم بإيقاف تشغيل كل شيء.
٢. قم أولا بتوصيل كل الكابلات للأجهزة.	٢. قم أولا بنزع أسلاك الكهرباء من المخارج.
٣. قم بتوصيل كابلات الإشارة الى الموصلات.	٣. قم بنزع كابلات الإشارة من الموصلات.
٤. قم بتوصيل أسلاك الكهرباء الى المخارج.	٤. قم بنزع كل الكابلات من الأجهزة.
٥. قم بتشغيل الجهاز.	

ملاحظات عن بطارية الليثيوم

تحذير

هناك احتمال لحدوث انفجار اذا تم استبدال البطارية بطريقة غير صحيحة.

عند تغيير بطارية الليثيوم، استخدم بطارية لها نفس النوع أو بطارية لها نوع متوافق يوصي به المصنع. تحتوي البطارية على مادة الليثيوم وقد تنفجر إذا تم استخدامها أو التعامل معها أو التخلص منها بطريقة غير سليمة.

لا تقم:

- بالقائها أو غمرها في الماء.
- تسخينها لأكثر من ١٠٠ درجة مئوية (٢١٢ فهرنهايت)
- اصلاحها أو فكها

يجب التخلص من البطارية وفقاً للقوانين واللوائح المحلية.

تنطبق العبارة التالية على المستخدمين في ولاية كاليفورنيا، الولايات المتحدة.

مواد Perchlorate: قد تنطبق بعض الشروط الخاصة للتعامل. ارجع الى www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

معلومات أمنية عن المودم

تحذير

للتقليل من احتمالية حدوث حريق، استخدم الاختيار No. 26 AWG أو سلك اتصالات عن بعد أكبر.

للتقليل من احتمالية حدوث حريق أو صدمة كهربائية أو إصابات عند استخدام التليفون، اتبع دائماً الاحتياطات الأمنية الأساسية، على سبيل المثال:

- لا تقم مطلقاً بتركيب سلك تليفون أثناء حدوث برق.
- لا تقم مطلقاً بتركيب مقيس التليفون في أماكن مبتلة إلا إذا كان المقيس مخصص للعمل في المناطق المبتلة.
- لا تقم بلمس أسلاك التليفون غير المعزولة أو النهايات إلا إذا تم فصل خطوط التليفون عن واجهة تعامل شبكة الاتصالات.
- يجب توخي الحذر عند تركيب أو تعديل خطوط التليفون.
- تجنب استخدام التليفون (بخلاف التليفونات اللاسلكية) أثناء حدوث عاصفة كهربائية. قد يكون هناك احتمال لحدوث عاصفة كهربائية نتيجة حدوث برق.
- لا تستخدم التليفون للإبلاغ عن حدوث تسرب في الغاز بالقرب من مكان التسرب.

بيان توافق منتجات الليزر

يتم إعداد بعض موديلات الحاسبات الشخصية من المصنع بقرص تشغيل CD-ROM أو DVD-ROM. يتم أيضاً بيع أقراص تشغيل CD-ROM و DVD-ROM على حدى باعتبارهم اختيارات. تُعد أقراص تشغيل CD-ROM و DVD-ROM عبارة عن منتجات ليزر. يتم توثيق أقراص التشغيل هذه في الولايات المتحدة بحيث تتوافق مع المتطلبات الخاصة بمنتجات 21 Code of Federal Regulations (DHHS 21) Department of Health and Human Services CFR Subchapter J for Class 1 Laser من ناحية أخرى، يتم توثيق أقراص التشغيل هذه بحيث تتوافق مع المتطلبات الخاصة بمنتجات 60 CENELEC EN 60825-1 و IEC 60825-1 for Class 1 Laser.

عند تركيب قرص تشغيل CD-ROM أو DVD-ROM، يجب أن تتبع التعليمات التالية.

تحذير

قد تؤدي عملية استخدام مفاتيح أو تنفيذ خطوات ضبط الأداء التي تختلف عن ما تم ذكره هنا إلى التعرض لأشعة في منتهى الخطورة.

لا تقم بنزع غطاء قرص التشغيل، قد ينتج عن نزع غطاء قرص تشغيل CD-ROM أو DVD-ROM إلى التعرض لأشعة ليزر في منتهى الخطورة. لا توجد أجزاء يمكن صيانتها في قرص تشغيل CD-ROM أو DVD-ROM.

تحتوي بعض أقراص تشغيل CD-ROM و DVD-ROM على Embedded Class 3A or Class 3B Laser Diode على صنع في الاعتبار الاتفاقيات التالية.

خطر

توجد أشعة ليزر عند الفتح. لا تحدد في الشعاع ولا تنظر مباشرة في الأجهزة الضوئية وتجنب التعرض المباشر للشعاع.

بيان اتاحة الطاقة

لا تقم مطلقا بنزع الغطاء من على مصدر الكهرباء أو أي جزء من الأجزاء التي تم وضع العلامة التالية عليها.



يوجد تيار كهربائي في منتهى الخطورة بداخل المكونات التي تم وضع هذه العلامة عليها. لا توجد أجزاء يمكن صيانتها داخل هذه المكونات. إذا كنت تشك في وجود مشكلة مع أي جزء من تلك الأجزاء، اتصل بفني الخدمة.

أمن البيانات

لا تقم بحذف ملفات غير معروفة أو تغيير أسماء ملفات أو أدلة لم يتم تكوينها بواسطة؛ وإلا، فقد يحدث تلف في برنامج الحاسب الخاص بك.

يجب أن تكون على علم بأن الاتصال بمصادر شبكة الاتصالات يمكن أن يترك الحاسب الخاص بك عرضة لفيروسات الحاسب، أو مخربي الحواسيب أو مراقب الحواسيب أو أيًا من الأنشطة المريبة الأخرى والتي قد تتلف الحاسب الخاص بك أو البرامج أو البيانات. وتكون مسؤولة عن توفير برامج الحماية المناسبة باستخدام Firewalls، والبرامج المضادة للفيروسات، وبرامج Anti-spyware مع ضرورة تحديث تلك البرامج كل فترة.

التنظيف والصيانة

احتفظ دائما، بالحاسب الخاص بك ومكان العمل نظيف. قم بإغلاق الحاسب ثم نزع سلك الكهرباء قبل تنظيف الحاسب. لا تقم برش أي سائل مباشرة على الحاسب أو استخدام أي منظف يحتوي على مواد قابلة للاشتعال لتنظيف الحاسب. قم برش منظف على قطعة قماش ناعمة ثم مسح مسطحات الحاسب.

ارشادات أمان إضافية

الحقائب البلاستيكية قد تكون خطيرة. احتفظ بالحقائب البلاستيكية بعيدا عن الرضع والأطفال لتفادي مخاطر الاختناق.

الفصل الثاني، مصادر المعلومات

بعد اعداد الحاسب الخاص بك باستخدام محددات الاعداد، يمكنك استخدام المعلومات الموجودة في هذا الفصل للاستفادة من المصادر التي تتعلق باستخدامات الحاسب الخاص بك.

حافطة الكتب المتاحة من خلال الحاسب

حافطة الكتب المتاحة من خلال الحاسب تتيح مطبوعات تساعدك على اعداد الحاسب الخاص بك. حافطة الكتب المتاحة من خلال الحاسب تكون مركبة مبقيا على الحاسب الخاص بك ولا تتطلب اتصال بالانترنت لمشاهدة المطبوعات. المطبوعات التالية متاحة في حافطة الكتب المتاحة من خلال الحاسب:

- دليل المستخدم

هذه المطبوعات تتيح معلومات عن اعداد الحاسب الخاص بك، واختيارات التركيب، والبرنامج الخاص بالاستعادة، واستخدام Setup Utility، وتحديث برامج النظام وتحديد المشكلات.

- دليل استبدال الجهاز

هذه المنشورات تتيح تعليمات خطوة بخطوة لاستبدال الوحدات التي يمكن تغييرها من قبل العميل (CRUs) في الحاسب الخاص بك. تعد CRUs عبارة عن أجزاء الحاسب التي يمكن تحديثها أو استبدالها بواسطة العميل.

لمشاهدة أحد المطبوعات، افتح قائمة البدء Start، حدد كل البرامج، قم باختيار الكتب المتاحة على الحاسب، واضغط الكتب المتاحة على الحاسب. اضغط مرتين على المطبوعات المناسبة للحاسب الخاص بك. المطبوعات متاحة أيضا على Lenovo Web site at <http://www.lenovo.com>.

ملاحظات:

1. تلك المطبوعات تكون بالنسق (Portable Document Format (PDF)، والذي يتطلب Adobe Acrobat Reader للتركيب. اذا لم يتم بعد تركيب Adobe Acrobat Reader على الحاسب الخاص بك، ستظهر رسالة عند محاولة مشاهدة ملف PDF وسيتم ارشادك خلال عملية تركيب Adobe Acrobat Reader.
2. المنشورات المركبة من قبل على الحاسب الخاص بك تكون متاحة بلغات اخرى على Lenovo Support Web موقع <http://www.lenovo.com/support/>.
3. اذا كنت ترغب في تركيب نسخة لغة اخرى من Adobe Acrobat Reader تختلف عن ما هو متاح على الحاسب، اذهب الى موقع Adobe Web على <http://www.adobe.com> وقم بتحميل النسخة التي ترغب في استخدامها.

ThinkVantage Productivity Center

برنامج ThinkVantage® Productivity Center يرشدك لنظام رئيسي خاص بمصادر المعلومات وأدوات تصميم لتسهيل العمل على الحاسب وجعله أكثر أمان أثناء محاول تقليل التكاليف وزيادة الإنتاجية. برنامج ThinkVantage Productivity Center يساعدك على اعداد وتقييم وتحسين الحاسب الخاص بك.

برنامج ThinkVantage Productivity Center يتيح معلومات عن الحاسب الخاص بك وسهولة الاتصال بتقنيات مختلفة، مثل:

- برنامج Rescue and Recovery™
- Productivity Center
- Client Security Solutions
- Customer Factory
- تحديثات النظام
- الخدمة والدعم

ملاحظة: تقنيات ThinkVantage Technologies متاحة فقط على حاسبات Lenovo مختارة.

للإتصال ببرنامج ThinkVantage Productivity Center، اضغط على **Start** وحدد **All Programs**، ثم قم باختيار **ThinkVantage**، واضغط على **Productivity Center**.

Access Help

نظام المساعدة Access Help المتاح من خلال الشاشة يتيح معلومات عن بدء التشغيل، والقيام بالمهام الأساسية، وتهيئة المحددات للتفضيلات الشخصية الخاصة بك، وحماية البيانات، والتوسيع والتحديث، وتحديد المشكلات.

افتح Access Help، اضغط على **Start** وحدد **All Programs**، ثم قم باختيار **ThinkVantage**، واضغط **Access Help**. بعد فتح Access Help، استخدم لوحة العرض على اليسار لتحديد اختيار من الجدولة **Contents** أو **Index** أو استخدم الجدولة **Search** لاجداد كلمة أو عبارة معينة.

www.lenovo.com

موقع **Lenovo Web** (www.lenovo.com) يتيح مدى واسع من المعلومات والخدمات لتساعدك على شراء وتحديث وصيانة الحاسب الخاص بك. يمكنك الإتصال بأحدث المعلومات الخاصة بالحاسب على موقع **Lenovo Web**. من موقع www.lenovo.com Web، يمكنك أيضا:

- التحول لشراء حاسبات **Desktop** و **Notebook** وشاشات ووحدات ارسال والتحديثات والكماليات الخاصة بالحاسب الخاص بك، بالإضافة الى بعض العروض الخاصة.
- شراء خدمات اضافية، مثل دعم الأجهزة وأنظمة التشغيل وبرامج التطبيق ومواصفات ومحددات شبكة الاتصالات، وعمليات التركيب العادية.
- شراء التحديثات وخدمات اصلاح الأجهزة الموسعة.
- تحميل أحدث وحدات التشغيل للجهاز وتحديثات البرامج لموديل الحاسب الخاص بك.
- الإتصال بالكتب المتاحة من خلال الشاشة للمنتجات الخاصة بك.
- الاطلاع على بيان **Lenovo** للضمانات المحدودة.
- الاطلاع على معلومات تحديد المشكلات والدعم الخاصة بموديل الحاسب ومنتجات الدعم الأخرى.
- ايجاد رقم هاتف خدمة أو دعم للبلد الخاصة بك أو المنطقة.
- ايجاد ماتب خدمة في المنطقة القريبة منك.

تسجيل المعلومات الخاصة بحاسبك

قد تؤدي عملية تسجيل معلومات عن الحاسب الآلي الى مساعدتك في الوقت الذي تريد فيه صيانة الحاسب الآلي الخاص بك. سيطلب منك عادة فني الخدمة ادخال تلك المعلومات.

يتم وضع نوع الآلة والموديل والرقم المتسلسل على الحاسب الآلي. استخدم الجدول التالي في تسجيل هذه المعلومات.

_____	اسم المنتج
_____	نوع وطراز الآلة
_____	الرقم المتسلسل (S/N)
_____	تاريخ الشراء

يمكنك تسجيل الحاسب الآلي من خلال شبكة الانترنت على الموقع التالي:

<http://www.lenovo.com/register>

بمجرد تسجيل الحاسب الآلي، ستقوم عندئذ بالاستفادة من المزايا التالية:

- خدمة أسرع عند طلب الحصول على مساعدة
- الاخطار الآلي أو الحصول على عروض

لمزيد من المعلومات عن طرق تسجيل الحاسب الآلي، ارجع الى نظام مساعدة Access Help المتاحة من خلال الشاشة. ارجع الى "Access Help" للحصول على تعليمات عن كيفية فتح نظام المساعدة المتاح من خلال الشاشة.

الفصل الثالث. بيان Lenovo للضمانات المحدودة

LSOLW-00 05/2005

الجزء الأول - البنود العامة

يتضمن بيان الضمانات المحدودة هذا مايلي: الجزء الأول: البنود العامة الجزء الثاني: البنود الخاصة بكل دولة الجزء الثالث: بيانات الضمان. ويجب مراعاة أن البنود المذكورة بالجزء الثاني تحل محل البنود المذكورة في الجزء الأول أو تعديلها. تسري الضمانات المقدمة من مجموعة Lenovo المحدودة أو أحد فروعها (وتدعى "Lenovo") المذكورة في هذا البيان على الآلات التي اشترتها فقط لاستخدامك ولا يسري هذا الضمان المحدود عند إعادة بيعها للغير. تشير كلمة "آلة" إلى آلة من طراز Lenovo أو إلى اختياراتها أو إلى خصائص تلك الآلة أو إلى تحويل الآلة أو إلى تطويرها من طراز إلى طراز آخر أو إلى أية إضافات أو إلى الجمع بين واحدة أو أكثر مما سبق. كلمة "آلة" لا تتضمن أية برامج سواء كانت هذه البرامج قد سبق تحميلها في الآلة أو كانت هذه البرامج قد تم تركيبها لاحقاً فيما بعد أو غير ذلك. لا يتضمن بيان الضمانات المحدودة هذا أي شيء يؤثر على حقوق حماية المستهلك المنصوص عليها قانوناً والتي لا يمكن التنازل عنها قانوناً أو الحد منها بطريق التعاقد.

ما الذي يشمل هذا الضمان

تضمن شركة Lenovo أن كل آلة (1) سوف تكون خالية من عيوب المواد وعيوب الصناعة (٢) وأن الآلة ستكون مطابقة للمواصفات الرسمية المعان عنها من قبل شركة Lenovo وهي تلك المواصفات التي تكون متاحة عند الطلب ("المواصفات"). تبدأ فترة الضمان الخاصة بالآلة في تاريخ التركيب الأصلي كما هو منصوص عليه تحديداً في الجزء الثالث (بيانات الضمان). يعتبر تاريخ الفاتورة أو إيصال الدفع أو تاريخ التركيب ما لم تخطر شركة Lenovo أو موزع المبيعات الخاص بك بخلاف ذلك. تسري تلك الضمانات فقط في الدولة أو المنطقة التي تم شراء الآلة منها ما لم تحدد Lenovo خلاف ذلك.

الضمانات السابق ذكرها هي الضمانات الوحيدة المقدمة لك من قبل شركة Lenovo وهي تسود على ما عداها من أي ضمانات أخرى سواء كانت تلك الضمانات الأخرى صريحة أو ضمنية وتشمل هذه الضمانات الأخرى على سبيل المثال وليس الحصر: الضمانات الضمنية التجارية والملاءمة لغرض معين. في بعض الحالات قد لا تسمح بعض الولايات أو النظم القضائية باستبعاد الضمانات الصريحة أو الضمنية وبالتالي فإن الاستبعاد السابق قد لا ينطبق عليك. وفي مثل هذه الحالات فإن تلك الضمانات تكون فاصرة علي فترة الضمان ولا تسري أية ضمانات بعد فترة الضمان. بعض الدول أو النظم القضائية قد لا تسمح بتحديد مدة سريان الضمانات الضمنية وعليه فإن التحديدات السابقة قد لا تسري عليك.

ما الذي لا يشمل هذا الضمان

لا يغطي هذا الضمان ما يلي:

- أي برامج سواء كانت هذه البرامج قد سبق تحميلها في الآلة أو كانت تلك البرامج قد تم شحنها مع الآلة أو كانت تلك البرامج قد تم تركيبها لاحقاً فيما بعد،
- وكذلك الأخطاء أو عدم قدرة الآلة على الأداء الناتج عن سوء الاستخدام أو الحوادث أو التعديلات أو تشغيل الآلة في بيئة أو وسط غير ملائم أو الصيانة غير السليمة التي تتم بواسطتك،
- وكذلك الأخطاء الناتجة عن منتج ليست شركة Lenovo مسؤولة عنه
- أي منتج من المنتجات غير التابعة لـLenovo، بما في ذلك تلك المنتجات التي تقوم Lenovo باتاحتها وتركيبها على آلة Lenovo بناءاً على طلبك.

يصح الضمان لاغياً في حالة إزالة أو تغيير أي علامة من علامات التعريف الموجودة على الآلة أو أي جزء من أجزاءها.

لا تضمن Lenovo كل من العمليات التي لا يتم مقاطعتها أو العمليات الخالية من الأخطاء على الآلة.

يتم إتاحة أي دعم فني أو أي أنواع أخرى من الدعم لآلة التي لا تزال في فترة الضمان، مثل الدعم الذي يتيح إمكانية إرسال أسئلة "كيف" وتلك الأسئلة التي تتعلق بطرق تركيب واعداد الآلة، وذلك بدون أي ضمانات من أي نوع.

طريقة الحصول على خدمات الضمان

قد يتم إتاحة خدمات الضمان من قبل Lenovo® أو IBM أو الموزع الخاص بك وذلك إذا كان مصراحاً له بتنفيذ خدمات الضمان أو منح خدمات الضمان المصرح له. يتم الإشارة إلى كل شخص منهم باعتباره "مناح الخدمات".

إذا لم تعمل الآلة بالطريقة المتوقعة أثناء فترة الضمان، قم عندئذ بالاتصال بمناح خدمات الضمان. إذا لم تقم بتسجيل الآلة عند Lenovo، فقد يطلب منك احضار قسيمة الشراء كدليل يمكنك من خلاله الحصول على خدمات الصيانة والضمان.

ما الذي ستقوم Lenovo بتفديده لتصحيح المشاكل

عند قيامك بالاتصال بمناح خدمات الصيانة والدعم، يكون ضرورياً أن تقوم عندئذ باتباع خطوات تحديد المشاكل وخطوات التصحيح التي يتم تحديدها. قد يقوم فني الخدمة، من خلال التليفون بعرض التشخيص المبدئي للمشكلة أو يمكنك معرفته من خلال استخدام موقع الإنترنت الذي يوفر خدمات الدعم.

يتم الإشارة إلى نوع الضمان الذي يتوافق مع الآلة الخاصة بك في الجزء الثالث - معلومات عن الضمان.

تعد مسئولاً عن تحميل وتركيب كل التعديلات الخاصة بالبرامج المحددة من موقع شبكة Web الذي يوفر الدعم أو من خلال أي وسط الكتروني آخر مع اتباع التعليمات الذي يتيحها منح الخدمات الخاص بك. قد تتضمن التعديلات الخاصة بالبرامج كود أنظمة المدخلات/المخرجات الأساسية (التي تسمى "BIOS") وبرامج الوظائف وأقراص تشغيل الأجهزة وكل التعديلات الأخرى الخاصة بالبرامج.

إذا كان من الممكن حل المشكلة الخاصة بك من خلال الوحدات التي يمكن تغييرها من قبل العملاء ("CRU") (على سبيل المثال، لوحة المفاتيح والفأرة والسماعات والذاكرة بالإضافة إلى القرص الثابت)، سيقوم عندئذ منح خدمات الصيانة الخاص بك بارسال CRU بحيث يتم تركيبه.

إذا لم تعمل الآلة كما هو متوقع خلال فترة الضمان ولم تستطع حل المشاكل من خلال التليفون أو ألبا، من خلال التطبيق الخاص بتعديلات البرنامج أو باستخدام CRU، ففي هذه الحالة، سيقوم منح الخدمة (1) باصلاحها بحيث تعمل كما هو متوقع في فترة الضمان، أو (2) استبدالها بآلة جديدة تتوافق معها وطيفياً. إذا لم يكن منح الخدم الخاص بك قادراً على تنفيذ ذلك، فقد تقوم عندئذ بعادة الآلة إلى مكان الشراء واستعادة نودك بالكامل.

كجزء من خدمة الضمان، فقد يقوم منح الخدمة الخاص بك بتركيب التغييرات الهندسية المحددة التي تنطبق على الآلة.

تغيير آلة أو قطعة غيار

إذا تضمنت خدمة الضمان الخاصة بك إمكانية تغيير آلة أو قطعة غيار، سيصبح عندئذ الجزء الذي يقوم منح الخدمة باستبداله ملكية خاصة لـ Lenovo وسيكون الجزء الذي تم تغييره ملكاً لك. ويتم الإشارة إلى أن الجزء الذي تم تغييره أصلي ولم يتم تغييره. قد لا يكون الجزء الذي تم استبداله جديداً، لكنه سيكون في حالة جيدة وستكون حالته الوظيفية مماثلة للجزء الذي تم استبداله. تقتصر عملية الاستبدال حالة الجزء الذي تم استبداله.

مسئولياتك الإضافية

قبل قيام منح الخدمة الخاص بك بتغيير الآلة أو الجزء، يجب أن توافق أولاً على إزالة كل الخواص والأجزاء والاختيارات والمرفات التي لا تشملها خدمة الضمان.

إنك توافق أيضاً على:

1. التأكد من أن الآلة خالية من أي تعهدات قانونية أو قيود تمنع تغييرها؛
2. الحصول على تصريح من المالك بحيث يقوم منح الخدمة بصيانة الآلة لا تمتلكها؛ و
3. إذا أمكن، قبل إتاحة الخدمة:
 - أ. اتباع خطوات طلب الخدمة التي يقوم منح الخدمة الخاص بك باتاحتها؛
 - ب. عمل نسخة احتياطية أو حماية كل البرامج والبرامج الموجودة في الآلة؛ و
 - ت. منح منح الخدمة إمكانية استخدام كل الإمكانيات والتسهيلات للسماح لـ Lenovo الإيفاء بكل التزاماتها.
4. (أ) التأكد من حذف كل البيانات الشخصية التي يمكن عن طريقها الاستدلال على الأشخاص أو توفير إمكانية التعرف على الأشخاص (البيانات الشخصية)، (على قدر الاستطاعة الممكنة من الناحية الفنية)، (ب) السماح لمورد الخدمة

الخاص بك بالقيام نيابة عنك باستكمال أو معالجة أي بيانات شخصية يرى أي منهما أنها ضرورية وذلك للقيام بالترقيات المهنيّة المنصوص عليها في بيان الضمانات المحدودة هذا (والتي قد تتضمن إرسال الآلة إلى مكان خدمة آخر في العالم لإتمام الخدمة المطلوبة). (ج) التأكيد من أن استكمال أو معالجة تلك البيانات الشخصية يتماشى مع القوانين الواجبة التطبيق علي تلك البيانات الشخصية.

حدود المسؤولية

تكون Lenovo مسؤولة عن فقد أو حدوث تلف في الآلة وذلك أثناء وجودها في (1) فترة الملكية الخاصة بمانح الخدمة أو (2) خلال النقل وتكون Lenovo في هذه الحالة مسؤولة عن دفع تكاليف النقل.

لن تكون شركة Lenovo أو مورد الخدمة الذي قام ببيع الآلة لك مسؤولا بأي حال من الأحوال عن أية بيانات مملوكة لك أو أي بيانات ذات طابع سري أو أي بيانات شخصية خاصة بك محملة على الآلة المرسلّة بغرض الإصلاح أو الضمان أو لأي سبب آخر. ويجب عليك إزالة كل هذه البيانات من الآلة قبل إرسالها الي Lenovo أو الي الموزع الذي قام ببيعها لك.

قد تنشأ حالات أو ظروف ترتبط بخطأ من جانب شركة Lenovo أو تنشأ عنها مسؤولية قبل شركة Lenovo وبناء على تلك الظروف يحق لك طلب تعويض من شركة Lenovo. وفي أي من هذه الحالات، وبغض النظر عن الأساس الذي يؤهك للمطالبة بالتعويض من شركة Lenovo (بما في ذلك حالات الإهمال أو الإخفاق في التنفيذ أو التنازل أو المسؤولية العقدية أو المسؤولية التصريحية) فلن تكون شركة Lenovo مسؤولة عن أي شيء أكثر مما يلي:

1. الأضرار الناشئة عن الإصابات الجسدية (شاملة الوفاة) والأضرار عن الأموال العقارية والأموال الشخصية المنقولة (Real Property and Tangible Personal Property).
2. قيمة الأضرار الفعلية المباشرة الذي دفعته لآلة موضوع الدعوى.

تسري حدود هذه المسؤولية على موردي شركة Lenovo وموزع المبيعات ومورد الخدمة الخاص بك. بحيث تكون هذه الحدود هي الحد الأقصى الذي تكون شركة Lenovo ومورديها وموزع المبيعات الخاص بك كلهم جميعا مسؤولين عنه.

ويستثنى من هذا التحديد أي مسؤولية لا يمكن التنازل عنها أو الحد منها طبقا لما ينص عليه القانون الواجب التطبيق. لن تكون شركة Lenovo أو مورديها أو موزعيها مسؤولين تحت أي ظرف من الظروف عن أي مما يلي حتى لو أخطرت شركة Lenovo باحتمال حدوث أي منهم: (1) أي ادعاء صادر من طرف ثالث ضدك يطالب بالتعويض عن أي أضرار باستثناء ما هو منصوص عليه في النقطة رقم 1 المذكورة أعلاه، أو (2) الفقد أو التلف الذي يصيب البيانات، أو (3) أي أضرار خاصة أو أي أضرار تبعية أو عرضية أو أي أضرار غير مباشرة أو أي أضرار اقتصادية تبعية، أو (4) أي خسائر في الأرباح أو في إيرادات الأعمال أو في سمعة المكان أو فيما كان متوقعا من أرباح أو مدخرات. في حالة إذا ما كانت بعض الدول أو النظم القضائية لا تسمح بالحد من الأضرار العرضية أو الأضرار التبعية (Incidental and Consequential) أو باستبعادهما على النحو السابق ذكره فربما لا ينطبق عليك ذلك الحد أو الاستبعاد في تلك الحالة. وفي حالة ما إذا كانت بعض الدول أو السلطات القضائية لا تسمح بتحديد مدة سريان الضمانات الضمنية ففي تلك الحالة ربما لا ينطبق عليك هذا التحديد الخاص بمدّة سريان الضمانات الضمنية.

القانون الواجب التطبيق

يوافق كلا الطرفين، أنت وشركة Lenovo، على تطبيق قوانين الدولة التي اشترت منها الآلة وذلك لتفسير وتطبيق كافة بنود هذا البيان فيما يتعلق بالحقوق والواجبات والالتزامات الناشئة بموجب هذا البيان أو المتعلقة به بغض النظر عن قواعد تنازع القوانين.

تمنحك الضمانات المنصوص عليها في هذا البيان حقوق قانونية محددة وربما قد يكون لك أن تتمتع أنت أيضا ببعض حقوق أخرى التي قد تختلف من ولاية إلى أخرى أو قد تختلف باختلاف النظم القضائية عن بعضها البعض.

السلطة القضائية

يتخذ الاختصاص القضائي للنظر في الحقوق والواجبات والمسؤوليات الناشئة عن بيان الضمانات المحدودة لمحاكم الدولة التي تم شراء الآلة منها.

الجزء الثاني - الشروط الخاصة بكل دولة

أمريكا (AMERICAS)

الأرجنتين (ARGENTINA)

أضف الجملة التالية بعد الجملة الأولى مباشرة في بند **السلطة القضائية**:
يتعدد الاختصاص القضائي بصفة قاصرة للمحكمة التجارية العادية لمدينة بيونوس ايرس (Buenos Aires) وذلك لنظر أي نزاع ينشأ عن بيان الضمانات المحدودة هذا.

بوليفيا (BOLIVIA)

أضف الجملة التالية بعد الجملة الأولى مباشرة في بند **السلطة القضائية**:
يتعدد الاختصاص القضائي بصفة قاصرة لمحاكم لاباز (La Paz) وذلك لنظر أي نزاع ينشأ عن بيان الضمانات المحدودة هذا.

البرازيل (BRAZIL)

أضف الجملة التالية بعد الجملة الأولى مباشرة في بند **السلطة القضائية**:
يتعدد الاختصاص القضائي بصفة قاصرة لمحكمة ريو دي جانيرو (Rio de Janeiro) وذلك لنظر أي نزاع ينشأ عن بيان الضمانات المحدودة هذا.

شيلي (CHILE)

أضف الجملة التالية بعد الجملة الأولى مباشرة في بند **السلطة القضائية**:
يتعدد الاختصاص القضائي بصفة قاصرة للمحاكم المدنية في سانتياجو (Santiago) وذلك لنظر أي نزاع ينشأ عن بيان الضمانات المحدودة هذا.

كولومبيا (COLOMBIA)

أضف الجملة التالية بعد الجملة الأولى مباشرة في بند **السلطة القضائية**:
يتعدد الاختصاص القضائي بصفة قاصرة للهيئة القضائية في جمهورية كولومبيا (Republic of Colombia) وذلك لنظر أي نزاع ينشأ عن بيان الضمانات المحدودة هذا.

الإكوادور (ECUADOR)

أضف الجملة التالية بعد الجملة الأولى مباشرة في بند **السلطة القضائية**:
يتعدد الاختصاص القضائي بصفة قاصرة للهيئة القضائية في كيتو (Quito) وذلك لنظر أي نزاع ينشأ عن بيان الضمانات المحدودة هذا.

المكسيك (MEXICO)

أضف الجملة التالية بعد الجملة الأولى مباشرة في بند **السلطة القضائية**:
يتعدد الاختصاص القضائي بصفة قاصرة للمحاكم الاتحادية (الفدرالية) في مكسيكو سيتي (Mexico City)، حسب الدائرة القضائية، وذلك لنظر أي نزاع ينشأ عن بيان الضمانات المحدودة هذا.

باراجوي (PARAGUAY)

أضف الجملة التالية بعد الجملة الأولى مباشرة في بند **السلطة القضائية**:
يتعدد الاختصاص القضائي بصفة قاصرة لمحكمة مدينة أسونكيون (Asuncion) وذلك لنظر أي نزاع ينشأ عن بيان الضمانات المحدودة هذا.

بيرو (PERU)

أضف الجملة التالية بعد الجملة الأولى مباشرة في بند **السلطة القضائية**:
يتعدد الاختصاص القضائي بصفة قاصرة للهيئة القضائية ومحاكم الدائرة القضائية في ليما، كركادو (Lima, Cercado) وذلك لنظر أي نزاع ينشأ عن بيان الضمانات المحدودة هذا.

أضف العبارات التالية مباشرة بعد آخر جملة في بند **حدود المسؤولية**:
طبقاً للمادة رقم ١٣٢٨ من التفتين المدني الخاص بدولة بيرو فإن القيود و الاستثناءات المنصوص عليها في هذا البند (بند حدود المسؤولية) لن تسري على الضرر الناشيء عن التقصير الناتج عن سوء الأداء العمدي من قبل شركة ("dolo") Lenovo أو عن الإهمال الجسيم ("Culpa inexcusable").

أورجواي (URUGUAY)

أضف الجملة التالية بعد الجملة الأولى مباشرة في بند **السلطة القضائية**:
ينعقد الاختصاص القضائي بصفة قاصرة للسلطة القضائية لمحكمة مدينة مونتيفيديو (Montevideo) وذلك لنظر أي نزاع ينشأ عن بيان الضمانات المحدودة هذا.

فنزويلا (VENEZUELA)

أضف الجملة التالية بعد الجملة الأولى مباشرة في بند **السلطة القضائية**:
ينعقد الاختصاص القضائي بصفة قاصرة لمحكمة منطقة متروبوليتان (Metropolitan Area) في مدينة كاراكاس (Caracas) وذلك لنظر أي نزاع ينشأ عن بيان الضمانات المحدودة هذا.

أمريكا الشمالية (NORTH AMERICA)

أضف العبارة التالية الي بند **كيفية الحصول على خدمات الضمان**
للحصول على خدمة الضمان من شركة IBM في كندا أو الولايات المتحدة، اتصل بالرقم 1-800-426-7378.

كندا (CANADA)

احذف الفقرة التالية الموجودة في بند **حدود المسؤولية**: ١. الأضرار الناشئة عن الإصابات الجسدية (شاملة الوفاة) والأضرار عن الأموال العقارية والأموال الشخصية المنقولة (Real Property and Tangible Personal Property).
ثم ضع بدلاً مما سبق حذف الجملة التالية: ١. الأضرار المباشرة المتعلقة بالإصابات الجسدية (بما في ذلك الوفاة) والأضرار الفعلية اللاحقة بالأموال العقارية والأموال الشخصية المنقولة بشرط أن تكون هذه الأضرار مباشرة ونتيجة عن إهمال من قبل شركة Lenovo.

ثم احذف الكلمات التالية من الجملة الأولى في بند **القانون الواجب التطبيق**: "قوانين الدولة التي اشترت منها الآلة".
ثم ضع بدلاً من تلك الكلمات المحذوفة ما يلي: "القوانين الواجبة التطبيق في مقاطعة اونتاريو Ontario".

الولايات المتحدة (UNITED STATES)

ثم احذف الكلمات التالية من الجملة الأولى في بند **القانون الواجب التطبيق**: "قوانين الدولة التي اشترت منها الآلة".
ثم ضع بدلاً من تلك الكلمات المحذوفة ما يلي: "قوانين ولاية نيويورك New York".

المحيط الهادي الآسيوي (ASIA PACIFIC)

أستراليا (AUSTRALIA)

أضف ما يلي الي بند ما الذي يشمل هذا الضمان:

"تسري الحقوق التي قد تكون مخولة لك بموجب قانون الممارسات التجارية لعام ١٩٧٤ (TRADE PRACTICES ACT 1974) أو أي تشريع آخر مماثل قد يكون معمولاً به وذلك فقط في نطاق الحدود المسموح بها بموجب التشريع الواجب التطبيق وذلك بالإضافة الى الضمانات المنصوص عليها في هذا البند"

يتم إضافة الآتي الي بند **حدود المسؤولية**:

"إذا أخلت شركة Lenovo بأي من الشروط أو الضمانات المشار إليها في 1974 TRADE PRACTICES ACT أو أي تشريع مماثل، فسوف تقتصر مسؤولية شركة Lenovo على إصلاح أو استبدال الآلات أو توفير الآت مكافئة لها من الناحية الوظيفية. إذا تعلق هذا الشرط أو الضمان الذي تم الإخلال به بالحق في البيع أو الحيازة الهادئة أو الملكية، أو كانت الآلة من النوع الذي يتم شراؤه عادة للاستخدام الشخصي أو المنزلي أو لغرض استهلاكي، فلا تنطبق أياً من الحدود المشار إليها في هذه الفقرة على هذه الآلات".

أحذف الكلمات التالية من الجملة الأولى في بند القانون الواجب التطبيق: "قوانين الدولة التي اشترت منها الآلة"
ثم أضيف بدلا من تلك الكلمات المحذوفة ما يلي: "القوانين المعمول بها في الدولة أو الولاية أو المنطقة."

كمبوديا ولاوس (CAMBODIA AND LAOS)

أحذف الكلمات التالية من الجملة الأولى في بند القانون الواجب التطبيق: "قوانين الدولة التي اشترت منها الآلة"
ثم أضيف بدلا من تلك الكلمات المحذوفة ما يلي: "القوانين المعمول بها في ولاية نيويورك بالولايات المتحدة الأمريكية."

كمبوديا واندونيسيا ولاوس

يتم إضافة ما يلي إلى بند جديد يسمى **التحكيم**:
"سوف يتم تسوية أية منازعات تنشأ عن بيان الضمانات المحدودة هذا تسوية نهائية عن طريق التحكيم والذي يجب أن يتخذ في سنغافورة طبقا لقواعد التحكيم الخاصة بمركز سنغافورة للتحكيم الدولي السارية المفعول في حينها (SINGAPORE INTERNATIONAL ARBITRATION CENTER) (SIAC RULES) ويكون قرار التحكيم نهائيا وملزما لكلا الطرفين دون استئناف ويجب أن يكون قرار التحكيم كتابيا متضمنا هذه الحقائق التي تم التوصل إليها بخصوص تلك المنازعات بالإضافة إلى الأسانيد القانونية التي بني على أساسها الفصل والحكم في تلك المنازعات."

ويجب أن يكون عدد المحكمين ثلاثة مع أحقية كل طرف من أطراف النزاع في تعيين محكم واحد. وسوف يقوم المحكمان المعينان من قبل طرفي النزاع بتعيين محكم ثالث والذي سيكون بمثابة رئيسا لسير عملية التحكيم. إذا ما أصبح منصب رئيس الجلسة شاغرا فسوف يشغله رئيس مركز سنغافورة للتحكيم الدولي SIAC. ويتم شغل أي منصب آخر يخلو من قبل طرف النزاع الذي تعلق به هذا الخلو. وتستأنف الإجراءات بداية من المرحلة التي كان الأطراف عندها حينما خلا المنصب.

إذا رفض أي من طرفي النزاع أو أخفق في تعيين محكم في خلال ٣٠ يوما من تاريخ تعيين الطرف الآخر للمحكم الخاص به، فإن المحكم الذي تم تعيينه أو سولا سوف يكون هو المحكم الوحيد بشرط أن يكون تعيين هذا المحكم قد تم بصورة قانونية صحيحة.

ويجب أن تكون كافة اجراءات الدعوى القانونية باللغة الانجليزية بما في ذلك كل المستندات أو الوثائق التي يتم تقديمها بخصوص هذه الدعوى. وتسمو وتسمود النسخة المحررة باللغة الانجليزية من بيان الضمانات المحدودة هذا على ما عداها من أي نسخ أخرى تم استخراجها بطريق الترجمة من اللغة الانجليزية لأي لغة أخرى غير الانجليزية."

هونغ كونج وماكاو الصينية (HONG KONG S.A.R. OF CHINA AND MACAU S.A.R. OF CHINA)
أحذف الكلمات التالية من الجملة الأولى في بند القانون الواجب التطبيق: "قوانين الدولة التي اشترت منها الآلة"
قوانين الاقليم الاداري الخاص بهونغ كونج الصينية.

الهند (INDIA)

أحذف ما يلي من بند **حدود المسؤولية**: ١. الأضرار الناشئة عن الإصابات الجسدية (شاملة الوفاة) والأضرار عن الأموال العقارية والأموال الشخصية المنقولة. ٢. (Real Property and Tangible Personal Property) قيمة الأضرار الفعلية المباشرة بحد أقصى الثمن الذي دفعته للآلة موضوع الدعوى.

ثم أضيف ما يلي بدلا مما تم حذفه: ١. تكون المسؤولية عن أي إصابات جسدية (بما في ذلك الوفاة) أو خسائر في الأموال العينية والأموال المنقولة قاصرة فقط على الأضرار الناتجة عن الإهمال من جانب شركة Lenovo.

٢. وبالنسبة لأي أضرار مباشرة أخرى تنتج عن عدم وفاء شركة Lenovo بالتزاماتها فيما يتعلق بهذا البيان فإن قيمة هذه الأضرار المباشرة تكون مساوية فقط لقيمة ما دفعته في الآلة موضوع الادعاء.

يتم إدراج ما يلي تحت بند جديد يسمى **التحكيم**:

يتم تسوية أي منازعات أو خلافات تنشأ عن هذا البيان تسوية نهائية عن طريق التحكيم والذي سينعقد في بانجلور (Bangalore) بالهند طبقا لقوانين الهند الواجبة التطبيق في حينه. ويكون قرار التحكيم نهائيا وملزما لكلا الطرفين دون استئناف وسوف يصدر قرار التحكيم هذا كتابيا موضحا الوقائع القانونية موضوع النزاع أو الخلاف بالإضافة إلى النص على الحكم القانوني النهائي فيما يتعلق بهذا النزاع. ويكون قرار التحكيم نهائيا وملزما لكلا الطرفين دون استئناف ويجب أن يكون قرار التحكيم كتابيا متضمنا هذه الحقائق التي تم التوصل إليها بخصوص تلك المنازعات بالإضافة إلى الأسانيد القانونية التي بني على أساسها الفصل والحكم في تلك المنازعات.

ويجب أن يكون عدد المحكمين ثلاثة مع أحقية كل طرف من أطراف النزاع في تعيين محكم واحد. وسوف يقوم المحكمان المعينان من قبل طرفي النزاع بتعيين محكم ثالث والذي سيكون بمثابة رئيساً لسير عملية التحكيم. إذا ما أصبح منصب رئيس الجلسة شاغراً فسوف يشغله رئيس مركز سنغافورة للتحكيم الدولي SIAC. وتستأنف الإجراءات بداية من المرحلة التي كان الأطراف عندها حينما خلا المنصب.

إذا رفض أي من طرفي النزاع أو أخفق في تعيين محكم في خلال ٣٠ يوماً من تاريخ تعيين الطرف الآخر للمحكم الخاص به، فإن المحكم الذي تم تعيينه أولاً سوف يكون هو المحكم الوحيد بشرط أن يكون تعيين هذا المحكم قد تم بصورة قانونية صحيحة.

ويجب أن تكون كافة إجراءات الدعوى القانونية باللغة الإنجليزية بما في ذلك كل المستندات أو الوثائق التي يتم تقديمها بخصوص هذه الدعوى. تسمى وتسود النسخة المحررة باللغة الإنجليزية من بيان الضمانات المحدودة هذا على ما عداها من أي نسخ أخرى تم استخراجها بطريق الترجمة من اللغة الإنجليزية لأي لغة أخرى غير الإنجليزية"

اليابان

أضف الجملة التالية إلى بند القانون الواجب التطبيق:

إذا ما ثارت أي شكوك فيما يتعلق ببيان الضمانات المحدودة هذا فإنه سيتم الفصل فيها مبدئياً بين طرفي هذا البيان من منطلق الأخذ بتوافر حسن النية وطبقاً لمبدأ الثقة المتبادلة بين طرفي هذا البيان.

ماليزيا (MALAYSIA)

احذف الجملة التالية من بند حدود المسؤولية: "٣" أي أضرار خاصة أو أي أضرار تتبعية أو عرضية أو أي أضرار غير مباشرة أو أي أضرار اقتصادية تتبعية، أو ثم أضف بدلاً مما سبق حذفه ما يلي: "٣" أي أضرار أو أي أضرار تتبعية أو عرضية أو أي أضرار غير مباشرة أو أي أضرار اقتصادية تتبعية، أو"

نيوزيلندا (NEW ZEALAND)

أضف ما يلي إلى بند الذي يشمل هذا الضمان:

تعد الضمانات المنصوص عليها في هذا البند ضمانات إضافية إلى جانب الحقوق التي ربما قد تكون مخولة لك بموجب قانون ضمانات المستهلك لعام ١٩٩٣ (CONSUMER GUARANTEES ACT 1993) أو بموجب تشريع آخر وذلك عندما يكون من غير الممكن استبعاد تلك الحقوق أو الحد منها طبقاً للقانون الواجب التطبيق. لن يسري التشريع الخاص بضمانات المستهلك لعام ١٩٩٣ في مواجهة أية منتجات يتم توفيرها لك من قبل Lenovo لو كانت تلك المنتجات تم شراؤها لأغراض تتعلق بنشاط تجاري على النحو المحدد في هذا القانون.

أضف العبارة التالية إلى بند حدود المسؤولية:

إذا لم تكن الآلات مشتركة لأغراض تجارية على النحو الوارد بتشريع CONSUMER GUARANTEE ACT 1993 فإن القيود المذكورة في هذا البند تكون خاضعة للقيود المنصوص عليها في هذا التشريع.

جمهورية الصين الشعبية (PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA) (PRC)

احذف الكلمات التالية من الجملة الأولى في بند القانون الواجب التطبيق: "قوانين الدولة التي اشترت منها الآلة" ثم ضاع بدلاً من تلك الكلمات المحذوفة ما يلي: قوانين ولاية نيويورك بالولايات المتحدة الأمريكية (باستثناء الحالات التي ينص فيها القانون المحلي على غير ذلك).

الفلبين (PHILIPPINES)

احذف الجملة التالية من بند حدود المسؤولية: "٣" أي أضرار خاصة أو أي أضرار تتبعية أو عرضية أو أي أضرار غير مباشرة أو أي أضرار اقتصادية تتبعية، أو، ثم أضف بدلاً من الجملة المحذوفة العبارات التالية:

"٣" أي أضرار خاصة (بما في ذلك الأضرار ضمنية المقدار التي يحكم بها للمدعي إذا لم تكن الأضرار المدعي بها ذات قيمة والأضرار التي تكفي لجبر الخسارة إذا كان الضرر محل الشكوى ناشئاً عن التبدليس أو عن القصد السيء)، أو أي أضرار أدبية أو معنوية أو أي أضرار تتبعية أو فرعية أو عرضية أو أي أضرار غير مباشرة أو أي أضرار اقتصادية تابعة

يتم إضافة ما يلي تحت بند جديد يسمى **التحكيم**:

يتم تسوية المنازعات الناشئة عن بيان الضمانات المحدودة هذا تسوية نهائية عن طريق التحكيم والذي سينعقد في مетроمانيل/الفلبين (Metro Manila) طبقاً لقوانين الفلبين الواجبة التطبيق في حينها. ويكون قرار التحكيم نهائياً وملزماً لكلا الطرفين دون استئناف ويجب أن يكون قرار التحكيم كتابياً متضمناً هذه الحقائق التي تم التوصل إليها بخصوص تلك المنازعات بالإضافة إلى الأسانيد القانونية التي بني على أساسها الفصل والحكم في تلك المنازعات.

ويجب أن يكون عدد المحكمين ثلاثة مع أحقية كل طرف من أطراف النزاع في تعيين محكم واحد. وسوف يقوم المحكمان المعينان من قبل طرفي النزاع بتعيين محكم ثالث والذي سيكون بمثابة رئيساً لسير عملية التحكيم. إذا ما أصبح منصب رئيس الجلسة شاغراً فسوف يشغله رئيس مركز سنغافورة للتحكيم الدولي SIAC. وإذا ما أصبح منصب رئيس الجلسة شاغراً، سوف يشغله رئيس مركز فض المنازعات بالفلبين (Philippine Dispute Resolution Center, Inc). وتستأنف الإجراءات بداية من المرحلة التي كان الأطراف عندها حينما خلا المنصب.

إذا رفض أي من طرفي النزاع أو أخفق في تعيين محكم في خلال ٣٠ يوماً من تاريخ تعيين الطرف الآخر للمحكم الخاص به، فإن المحكم الذي تم تعيينه أولاً سوف يكون هو المحكم الوحيد بشرط أن يكون تعيين هذا المحكم قد تم بصورة قانونية صحيحة.

ويجب أن تكون كافة إجراءات الدعوى القانونية باللغة الإنجليزية بما في ذلك كل المستندات أو الوثائق التي يتم تقديمها بخصوص هذه الدعوى. تسمى وتسود النسخة المحررة باللغة الإنجليزية من بيان الضمانات المحدودة هذا على ما عداها من أي نسخ أخرى تم استخراجها بطريق الترجمة من اللغة الإنجليزية لأي لغة أخرى غير الإنجليزية."

سنغافورة

أحذف الجملة التالية من بند **حدود المسؤولية**: (٣) **"أي أضرار خاصة"** أو **"أي أضرار تبعية"** أو **"أي أضرار غير مباشرة"** أو **"أي أضرار اقتصادية تبعية"**، أو، **"أي أضرار تبعية"** أو **"أي أضرار غير مباشرة"** أو **"أي أضرار تبعية"** أو **"أي أضرار غير مباشرة"**.

أوروبا والشرق الأوسط وإفريقيا (EMEA)

تسري الشروط والأحكام التالية على كل دول أوروبا ودول الشرق الأوسط ودول إفريقيا:

تسري شروط وأحكام بيان الضمانات المحدودة هذا على الآلات المشتركة من شركة Lenovo أو من أحد موزعي مبيعات شركة Lenovo.

كيف يمكنك الحصول على خدمة الضمان:

أضف الفقرة التالية بالنسبة لدول **أوروبا الغربية** (أندورا والنمسا وبلجيكا وقبرص وجمهورية التشيك والدانمارك وإستونيا وفنلندا وفرنسا وألمانيا واليونان والمجر وأيسلندا وأيرلندا وإيطاليا ولاتفيا وليختنشتاين ولبنان وكوسوفو ومالطا وموناكو وهولندا والنرويج وبولندا والبرتغال وسان مارينو وسلوفاكيا وسلوفينيا وأيسلندا والسويد وسويسرا والمملكة المتحدة ودولة الفاتيكان، وأي دولة يتم إضافتها لاحقاً إلى الاتحاد الأوروبي، بدءاً من تاريخ الالتحاق).

ضمان الآلات المطلوب الحصول عليه في دول أوروبا الغربية يكون صالحاً ويمكن المطالبة به بشرط أن تكون هذه الآلات قد تم الاعلان عنها وأصبحت متاحة في هذه الدول.

ففي أي من دول أوروبا الغربية، يمكنك الحصول على خدمات ضمان لهذه الآلة وذلك (١) أما من خلال مورد خدمة بشرط أن تكون هذه الآلة قد تم الاعلان عنها وأصبحت متاحة من قبل Lenovo في الدولة التي ترغب في الحصول على الخدمة منها.

إذا اشترت أي حاسب شخصي في البانيا أو أرمينيا أو بيلاروسيا أو البوسنة والهرسك أو بلغاريا أو كرواتيا أو جمهورية التشيك أو جيورجيا أو المجر أو كازاخستان أو كيرجيزستان أو جمهورية يوغوسلافيا الفيدرالية (جمهورية يوغوسلافيا سابقاً) أو مقدونيا (FYROM) أو مولدوفا أو بولندا أو رومانيا أو روسيا أو جمهورية السلوفاك أو سلوفاكيا أو أوكرانيا، فيمكنك الحصول على خدمات ضمان لهذه الآلة بأي من هذه الدول من خلال مورد خدمة بشرط أن تكون هذه الآلة قد تم الاعلان عنها وأصبحت متاحة من قبل Lenovo في الدول التي ترغب في الحصول على الخدمة منها.

إذا قمت بشراء آلة من أي بلد في الشرق الأوسط أو إفريقيا، فربما يمكنك الحصول على خدمات الضمان لهذه الآلة من مورد خدمة خلال الدولة التي يتم شراءها منها وذلك بشرط أن تكون هذه الآلة قد تم الاعلان عنها من خلال Lenovo في هذه الدولة.

وتكون خدمة الضمان في افريقيا متاحة في مدى قدرة ٥٠ كيلومتر من مورد الخدمة. وفي حالة ما تكون المسافة بينك وبين مورد الخدمة تزيد عن ٥٠ كيلومتر فإن تكلفة نقل الآلة من والى هذا الكيان سوف تعلق على عاتقك.

قم بحذف ما يلي من بند القانون الواجب التطبيق:

"قوانين الدولة التي اشترت منها الآلة: "ثم أضف العبارات التالية بدلا مما تم حذفه وذلك على النحو المبين فيما يلي لكل دولة":
أضف ما يلي بدلا مما تم حذفه: (١) "قوانين النمسا" وذلك للبلدان التالية: البانيا وأرمينيا وأذربيجان وبيلاروسيا والبوسنة والهرسك وبلغاريا وكرواتيا وجورجيا والمجر وكازخستان وكيرجستان ومقدونيا (FYR Macedonia) ومولدوفا وبولندا ورومانيا وروسيا وسلوفاكيا وسلوفينيا وطاجيكستان وتركمنستان وأوكرانيا وأوزبكستان وجمهورية يوغوسلافيا الفيدرالية (FR Yugoslavia)؛ (٢) أضف ما يلي بدلا مما تم حذفه: "قوانين فرنسا" وذلك للبلدان التالية: الجزائر وبنين وبوركينا فاسو والكاميرون وجزء الكاب الأخضر وجمهورية افريقيا الوسطى والتشاد وجزر القمر وجمهورية الكونغو وديجيبوتي وجمهورية الكونغو الديمقراطية وجوايانا الاستوائية وجوايانا الفرنسية وبنولزيا الفرنسية والجابون وجامبيا وجوينا وغينيا بيساو وساحل العاج وليبان ومدغشقر ومالي وموريتانيا وموريشيوس ومليوت والمغرب وكاليدونيا الجديدة والنيجر وروانيا والسنغال وصقلية وتوجو وتونس وقطر ورواندا وساو توم والمملكة العربية السعودية وسيراليون والصومال وتنزانيا وأوغندا ودول استونيا ولاتفيا وليتوانيا، أضف ما يلي بدلا مما تم حذفه (٤) "قوانين إنجلترا" وذلك للبلدان التالية: في أنجولا والبحرين وبتسوانا ويوروندي ومصر وايرتريا وأثيوبيا وغانا والأردن وكينيا والكويت وليبيريا ومالاي ومالطا وموزمبيق ونيجيريا وعمان وباكستان وقطر ورواندا وساو توم والمملكة العربية السعودية وسيراليون والصومال وتنزانيا وأوغندا ودول الامارات العربية والمملكة والصفحة الغربية/عرة وزامبيا وزامبيوي، أضف ما يلي بدلا مما تم حذفه (٥) "قوانين جنوب افريقيا" وذلك للبلدان التالية: جنوب افريقيا وتامبيبا وليسوتو وسوازيلاند.

يتم اضافة الاستثناءات التالية لبيد السلطة القضائية:

(١) بالنسبة للنمسا يتعقد الاختصاص القضائي للنظر وللصل في المنازعات الناشئة عن بيان الضمانات المحدودة هذا محكمة فيينا القانونية المختصة بالنمسا (Inner-City)؛ (٢) يتعقد الاختصاص القضائي للنظر وللصل في المنازعات الناشئة عن بيان الضمانات المحدودة هذا بما في ذلك كافة اجراءات التقاضي والأمور المتعلقة بتطبيق هذا البيان للمحاكم الانجليزية بصفة قاصرة وذلك للدول التالية: أنجولا والبحرين وبتسوانا ويوروندي ومصر وايرتريا وغانا والأردن وكينيا والكويت وليبيريا ومالاي ومالطا وموزمبيق ونيجيريا وعمان وباكستان وقطر ورواندا وساو توم والمملكة العربية السعودية وسيراليون والصومال وتنزانيا وأوغندا ودول الامارات العربية المتحدة والصفحة الغربية/عرة واليمن وزامبيا وزيماوي، إضافة إلى المحكمة المركزية في عمان وزيماوي، (٣) بالنسبة لنيجريا ولكتبورج، يتعقد الاختصاص القضائي لقانون ومحاكم عاصمة الدولة التي يقع فيها مكتب التسجيل الخاص بك أو المركز التجاري الذي تم تسجيل الآلة بها وذلك للنظر وللصل في المنازعات الناشئة عن بيان الضمانات المحدودة هذا بما في ذلك تفسير وتطبيق هذا البيان (٤) يتعقد الاختصاص القضائي للنظر وللصل في المنازعات الناشئة عن بيان الضمانات المحدودة هذا بما في ذلك الامور المتعلقة بتطبيق هذا البيان لمحكمة باريس التجارية وذلك بالنسبة للدول التالية: فرنسا والجزائر وبنين وبوركينا فاسو والكاميرون وجزر الكاب الأخضر وجمهورية افريقيا الوسطى والتشاد وجزر القمر وجمهورية الكونغو وديجيبوتي وجمهورية الكونغو الديمقراطية وجوايانا الاستوائية وجوايانا الفرنسية وبنولزيا الفرنسية والجابون وجامبيا وجوينا وغينيا بيساو وساحل العاج وليبان ومدغشقر ومالي وموريتانيا وموريشيوس ومليوت والمغرب وكاليدونيا الجديدة والنيجر وروانيا والسنغال وصقلية وتوجو وتونس وقطر ورواندا وساو توم والمملكة العربية السعودية وسيراليون والصومال وتنزانيا وأوغندا ودول الامارات العربية المتحدة والصفحة الغربية/عرة واليمن وزامبيا وزيماوي، (٥) بالنسبة لروسيا، يتعقد الاختصاص القضائي لمحكمة موسكو للتحكيم وذلك للنظر وللصل في كل المنازعات التي تنشأ عن بيان الضمانات المحدودة هذا أو المتعلقة بتفسيره أو تنفيذه أو بطلانه/انهاؤه أو عدم تنفيذه، (٦) بالنسبة لجنوب افريقيا وتامبيبا وليسوتو وسوازيلاند، يتفق طرفا هذا البيان على احوال في منازعات متعلقة ببيان الضمانات المحدودة هذا الى السلطة القضائية للمحكمة العليا بجوهانسبرج، بالنسبة لتركيا، كل المنازعات التي تنشأ عن بيان الضمانات المحدودة سيتم الفصل فيها بواسطة المحاكم المركزية في اسطنبول (السلطان احمد) والمطارات القضائية في اسطنبول بجمهورية تركيا. (٨) بالنسبة لكل من الدول الوارد ذكرها تحديدا فيما يلي، فإن أي ادعاء قانوني ينشأ عن بيان الضمانات المحدودة هذا سيتم عرضه بصفة قاصرة أمام المحكمة المختصة وذلك على النحو التالي (أ) محكمة اثينا بالنسبة لليونان (ب) ومحكمة تل أبيب بحيفا بالنسبة لاسرائيل (ج) محكمة ميلانو بالنسبة لاطاليا (د) محكمة لشبونة بالنسبة للبرتغال (هـ) ومحكمة مدريد بالنسبة لاسبانيا (٩) وبالنسبة للمملكة المتحدة، فإن طرفي هذا البيان يتفق على احوال في منازعات متعلقة ببيان الضمانات المحدودة هذا الى السلطة القضائية بالمحاكم الانجليزية.

يتم اضافة ما يلي الى بند جديد يسمى التحكيم:

في البانيا وأرمينيا وأذربيجان وبيلاروسيا والبوسنة والهرسك وبلغاريا وكرواتيا وجورجيا والمجر وكازخستان وكيرجستان ومقدونيا (FYR Macedonia) ومولدوفا وبولندا ورومانيا وروسيا وسلوفاكيا وسلوفينيا وطاجيكستان وتركمنستان وأوكرانيا وأوزبكستان وجمهورية يوغوسلافيا الفيدرالية، في كل المنازعات التي تنشأ عن "بيان الضمانات المحدودة" هذا أو التي تتعلّق بانتهاك أو إنهاء أو بطلان بيان الضمانات المحدودة هذا، يتم الفصل فيها نهائيا طبقا لقواعد التحكيم الخاصة بمركز التحكيم الدولي للفرقة الاقتصادية الفيدرالية في فيينا (قواعد فيينا) وذلك بتعيين ثلاثة محكمين طبقا لهذه القواعد. يتم عقد التحكيم

في فيينا بالنمسا حيث تكون اللغة الرسمية التي يتم ممارسة الإجراءات بها هي اللغة الإنجليزية. كما سيكون قرار المحكمين نهائياً وسيكون ملزماً لكل من الطرفين. وبناءاً على ذلك، فإنه طبقاً للفقرة (2) 598 الخاصة بتقنين الإجراءات المدنية النمساوي للإجراءات المدنية، يقوم الطرفين بإعلان تخليهم صراحة عن تطبيق الفقرة (1) 595 الشكل ٧ الخاصة بهذا التقنين. إلا أن شركة Lenovo قد تقوم بإسناد إجراءات التقاضي إلى المحكمة المختصة في البلد الذي تم تركيب الآلة به.

في استونيا ولاتفيا وليتوانيا كل المنازعات التي تنشأ عن بيان الضمانات المحدودة، سيتم الفصل فيها بصفة نهائية بطريق التحكيم الذي سينعقد في هلسنكي بفنلندا طبقاً لقوانين التحكيم الفنلندية الواجبة التطبيق في حينها. سيقوم كل طرف بتعيين محكم عنه. ثم يقوم المحكمين بتعيين رئيساً. إذا لم يتفق المحكمين على اختيار رئيس الجلسة فسقوم الغرفة التجارية المركزية في هلسنكي بتعيين رئيساً.

الاتحاد الأوروبي (EU)

الشروط التالية تنطبق على كل بلاد الاتحاد الأوروبي:

ضمان الآلات المطلوب الحصول عليه في دول الاتحاد الأوروبي يكون صالحاً ويمكن المطالبة به في كل دول الاتحاد الأوروبي بشرط أن تكون هذه الآلات قد تم الإعلان عنها وأصبحت متاحة في هذه الدول.
يتم إضافة ما يلي إلى بند كيفية الحصول على خدمة الضمان:
للحصول على خدمة الضمان من شركة IBM في دول الاتحاد الأوروبي، يرجى مراجعة قائمة أرقام الهاتف في الجزء الثالث - من بيان IBM للضمانات المحدودة هذا.
يمكنك الاتصال بشركة IBM على العنوان التالي:

IBM Warranty & Service Quality Dept.
PO Box 30
Spango Valley
Greenock
Scotland PA16 0AH

المستهلكين

يتمتع المستهلكين بحقوق قانونية بموجب التشريعات الوطنية الواجبة التطبيق على المبيعات من البضائع الاستهلاكية. وهذه الحقوق لا تتأثر بالضمانات المنصوص عليها في بيان الضمانات المحدود هذا.

بالنسبة للدول التالية: النمسا والدانمارك وفنلندا واليونان وإيطاليا وهولندا والنرويج والبرتغال وأسبانيا والسويد وسويسرا: يتم حذف كل ما جاء في بند حدود المسؤولية وذلك للدول السابقة فقط وإضافة ما يلي بدلاً مما تم حذفه:
تسري الشروط والأحكام التالية فيما عدا الحالات التي يرد بشأنها نص آخر في القانون الواجب التطبيق:

١. تكون مسؤولية شركة Lenovo عن الأضرار أو الخسائر التي قد تنشأ عن تنفيذها لمسئولياتها المتعلقة ببيان الضمانات المحدودة هنا محصورة فقط في نطاق تعويض تلك الأضرار التي يثبت فعلاً أنها نشأت بصفة مباشرة عن عدم الوفاء بالتزاماتها وذلك فقط إذا كان هناك خطأ من شركة Lenovo وكان هذا الخطأ يرتبط بالضرر الناتج بعلاقة سببية مباشرة وتقتصر قيمة التعويض عن قيمة الضرر المباشر (بعد أقصى يساوي ما دفعته في الآلة التي كانت سبباً في ذلك الضرر المباشر).

لا ينطبق التحديد السابق ذكره على الأضرار الجسدية (بما في ذلك الوفاة) والأضرار اللاحقة والأضرار عن الأموال العقارية والأموال المنقولة بشرط أن تكون شركة Lenovo مسؤولة عن تلك الأضرار مسؤولية قانونية.

٢. لن تكون LENOVO أو مورديها أو موزعيها مسؤولين تحت أي ظرف من الظروف عن أي مما يلي حتى لو تم الاخطار باحتمال حدوث أي منهم: (١) الفقد أو التلف الذي يصيب البيانات (٢) الأضرار العرضية أو التبعية أو الأضرار الغير مباشرة أو عن أي أضرار اقتصادية تبعية (٣) أي خسائر في الأرباح حتى لو كانت هذه الخسائر قد نتجت بصفقتها تابع فوري للواقعة التي كانت سبباً في هذه الأضرار (٤) أي فقد في الأعمال أو في الإيرادات أو في سمعة المكان أو فيما يتوقع من المدخرات.

بالنسبة لفرنسا وبلجيكا

يتم حذف كل ما جاء في بند **حدود المسؤولية** وذلك للدول السابقة فقط و**إضافة ما يلي بدلا مما تم حذفه**:
تسري الشروط والأحكام التالية فيما عدا الحالات التي يرد بشأنها نص آخر في القانون الواجب التطبيق:

١. تكون مسؤولية شركة Lenovo عن الأضرار أو الخسائر التي قد تنشأ عن تنفيذها لمسئولياتها المتعلقة ببيان الضمانات المحدودة هذا محصورة فقط في نطاق تعويض تلك الأضرار التي يثبت فعلا أنها نشأت بصفة مباشرة عن عدم الوفاء بالتزاماتها وذلك فقط اذا كان هناك خطأ من شركة Lenovo وكان هذا الخطأ يرتبط بالضرر الناشئ بعلاقة سببية مباشرة وتقتصر قيمة التعويض عن قيمة الضرر المباشر (بحد أقصى يساوي ما دفعته في الآلة التي كانت سببا في ذلك الضرر المباشر).

لا ينطبق التحديد السابق ذكره على الأضرار الجسدية (بما في ذلك الوفاة) والأضرار اللاحقة والأضرار عن الأموال العقارية والأموال المنقولة بشرط أن تكون شركة Lenovo مسؤولة عن تلك الأضرار مسؤولية قانونية.

٢. لن تكون شركة LENOVO أو مورديها أو مورعيها مسؤولين تحت أي ظرف من الظروف عن أي مما يلي حتى لو تم الإضرار باحتمال حدوث أي منهم: (١) **الفقد أو التلف الذي يصيب البيانات** (٢) **الأضرار العرضية أو التبعية أو الأضرار الغير مباشرة** أو عن أي أضرار اقتصادية تبعية (٣) أي **خسائر في الأرباح** حتى لو كانت هذه الخسائر قد نتجت بصفتها تابع فوري للواقعة التي كانت سببا في هذه الأضرار (٤) أي **فقد في الأعمال أو في الإيرادات أو في سمعة المكان أو فيما يتوقع من المدخرات**.

تسري الشروط والأحكام التالية على الدولة المذكورة أو المشار إليها:

بالنسبة للتمسا

شروط هذا البيان للضمانات المحدودة تحل محل أي ضمانات الزامية يتم تطبيقها.

يتم حذف الجملة التالية من بند ما الذي يشمل هذا الضمان:

يغطي الضمان الممنوح لآلة من طراز Lenovo وظائف الآلة المرتبطة بالاستعمال العادي المعتاد للآلة وكذلك مطابقة الآلة لمواصفاتها.

يتم إضافة الجملة التالية لبند ما الذي يشمل هذا الضمان:

تكون الفترة الزمنية للمستهلكين للاعتراض على انتهاك الضمان هي الفترة الزمنية المنصوص عليها تشريعيا كحد أدنى. في حالة ما يكون مورد الخدمة الخاص بك غير قادر على اصلاح الآلة التي من طراز Lenovo، فيمكك المطالبة باسترداد جزئي للحصول على جزء مما دفعته وذلك كبديل عن اصلاح الآلة بشرط أن يكون هناك تبرير لهذا الاسترداد الجزئي مبني على أساس من قيمة الآلة بعد خصم مبلغ من تلك القيمة ممثلا لنسبة استهلاك الآلة التي يمكن اصلاحها أو يمكك المطالبة بفسخ العقد الذي بموجبها حصلت على تلك الآلة والحصول على ما دفعته.

لا تسري العبارات التالية الموجودة في بند ما الذي يشمل هذا الضمان.

أضف بند جديد يسمى ما الذي ستقوم به شركة Lenovo لتصحيح المشكلة:

خلال فترة الضمان، تقوم شركة Lenovo بسداد تكلفة النقل لتسليم الآلة التي بها عطل الى مقر شركة IBM.

يتم إضافة العبارات التالية الى بند **حدود المسؤولية**:

الحدود والاستثناءات المنصوص عليها في بيان الضمانات المحدودة هذا لن تنطبق على الضرر اذا كان مصدره غش أو اهمال جسيم صادر من شركة Lenovo وذلك للضمانات الصريحة فقط.

حذف الجملة التالية من بند **حدود المسؤولية**:

(٢) قيمة الأضرار الفعلية المباشرة بحد أقصى الثمن الذي دفعته للآلة موضوع الدعوى. ثم أضف بدلا من الجملة السابقة التي تم حذفها ما يلي: (٢) قيمة الأضرار الفعلية المباشرة بحد أقصى الثمن الذي دفعته للآلة موضوع الدعوى وتقتصر مسؤولية شركة Lenovo فيما يتعلق بهذا البند على الإخلال بشروط التعاقد الأساسية وذلك في حالات الإهمال العادي.

مصر

يتم حذف الجملة التالية من بند **حدود المسؤولية**:
قيمة الأضرار الفعلية المباشرة بحد أقصى الثمن الذي دفعته للألة موضوع الادعاء. ثم أضف الجملة التالية بدلا من الجملة التي تم حذفها: بالنسبة لأي أضرار مباشرة أخرى، سوف يكون الحد الأقصى لمسئولية Lenovo هو ما دفعته ثمنا للألة موضوع الادعاء.

يبقى ما هو معمولا به بشأن موردي الخدمة وموزعي المبيعات كما هو دون تغيير.

فرنسا

حدود المسؤولية: يحل ما يلي محل الجملة الثانية من الفقرة 1 من هذا البند (بند حدود المسؤولية):
في مثل هذه الأحوال، وبغض النظر عن الأساس الذي تكون مستندا اليه لطلب التعويض عن أضرار من شركة Lenovo، فلن تكون شركة Lenovo مسؤولة عن أي شيء يزيد عما هو مذكور في النقطة رقم 1 والنقطة رقم 2، الوارد ذكرهما في بند حدود المسؤولية.

ألمانيا

يتم حذف الجملة التالية من بند ما الذي يشمل هذا الضمان:
يغطي الضمان الممنوح لآلة من طراز Lenovo ووظائف الآلة المرتبطة بالاستعمال العادي المعتاد للألة وكذلك مطابقة الآلة لمواصفاتها.

يتم إضافة الجمل التالية لبند ما الذي يشمل هذا الضمان:

الحد الأدنى لفترة الضمان هو اثني عشر شهرا. في حالة ما يكون مورد الخدمة الخاص بك غير قادر على اصلاح الآلة التي من طراز Lenovo، فيمكك المطالبة باسترداد جزئي للحصول على جزء مما دفعته وذلك كبديل عن اصلاح الآلة بشرط أن يكون هناك تبرير لهذا الاسترداد الجزئي مبني على أساس من قيمة الآلة بعد خصم مبلغ من تلك القيمة ممثلا لنسبة استهلاك الآلة التي يمكن اصلاحها أو يمكك المطالبة بفسخ العقد الذي بموجبه حصلت على تلك الآلة والحصول على ما دفعته.

لا تسري العبارات التالية الموجودة في بند ما الذي يشمل هذا الضمان.

أضف بند جديد يسمى ما الذي ستقوم به شركة Lenovo لتصحيح المشكلة:

خلال فترة الضمان فقط ستكون تكلفة نقل الآلة التي بها عطل الي مقر شركة Lenovo أو IBM على نفقة شركة Lenovo.

يتم إضافة العبارات التالية الى بند **حدود المسؤولية**:

الحدود والاستثناءات المنصوص عليها في بيان الضمانات المحدودة هذا لن تنطبق على الضرر اذا كان مصدره غش أو اهمال جسيم صادر من شركة Lenovo وذلك للضمانات الصريحة فقط.

احذف الجملة التالية من بند حدود المسؤولية:

(2) قيمة الأضرار الفعلية المباشرة بحد أقصى الثمن الذي دفعته للألة موضوع الدعوى. ثم أضف بدلا من الجملة السابقة التي تم حذفها ما يلي: (2) قيمة الأضرار الفعلية المباشرة بحد أقصى الثمن الذي دفعته للألة موضوع الدعوى وتقتصر مسؤولية شركة Lenovo فيما يتعلق بهذا البند على الإخلال بشروط التعاقد الأساسية وذلك في حالات الإهمال العادي.

المجر

أضف العبارات التالية مباشرة بعد آخر جملة في بند **حدود المسؤولية**:

لا تسري الاستثناءات الخاصة بحدود الاعفاءات من المسؤولية المذكورة في هذا البند فقط وذلك في الحالات التي يصدر فيها تصرف عمدي من جانب Lenovo ينطوي على اهمال جسيم عن عمد أو فعل عمدي بعد فعلا جنائيا وترتب على ذلك التصرف العمدي وفاة عمدية أو مساس بالسلامة الجسدية أو الصحية عن بعد.

يقبل طرفا بيان الضمانات المحدودة هذا ما جاء ببند حدود المسؤولية بوصفها شروط صحيحة كما يقبلنا سريان البند المشار اليه بالرقم (2).314 من التفتين المدني المجري طالما أن سعر الشراء وكذلك المميزات الممنوحة بموجب بيان الضمانات المحدودة هذا تحدث توازنا مع ما جاء ببند حدود المسؤولية.

أيرلندا

أضف ما يلي إلى بند ما الذي يشمل هذا الضمان:
باسئنا ما تم النص عليه صراحة بموجب هذه الشروط والأحكام فإنه يتم استبعاد ما يلي: (١) الأحكام التشريعية بما في ذلك كل الضمانات الضمنية ودون الإخلال بعمومية ما سبق ذكره (٢) وكذلك الضمانات التي ينطوي عليها قانون بيع المنتجات الصادر عام ١٨٩٣ أو قانون بيع المنتجات وتقديم الخدمات الصادر على ١٩٨٠ (Services Act 1980).

احذف جميع ما جاء في بند **حدود المسؤولية**: ثم/أضف بدلاً مما تم حذفه ما يلي:
فيما يتعلق بهذا البند (بند حدود المسؤولية) فإن كلمة "خطأ" "Default" تعني القيام بعمل أو الادعاء أو الامتناع عن عمل أو الإهمال الذي يقع من جانب Lenovo بشرط أن ينشأ عن أي مما سبق مسؤولية قانونية بشركة Lenovo تجاهك فيما يتعلق فقط بموضوع بيان الضمانات المحدودة هذا سواء كانت تلك المسؤولية القانونية مسؤولية عقدية أو مسؤولية تصديرية. يعتبر أي عدد من "الأخطاء" بمثابة خطأ واحد (One Default) وذلك إذا كانت هذه الأخطاء تؤدي جميعها أو تساهم كلها بصفة أساسية في تحقيق نفس الخسارة أو نفس الضرر. ويعتبر هذا الخطأ الواحد قد تم حدوثه في التاريخ الذي حدث فيه آخر خطأ من هذه الأخطاء.

قد تنشأ بعض الأحوال أو الظروف التي تؤهلك لطلب تعويض من شركة Lenovo نتيجة لخطأ.

ويتضمن هذا البند الحد الأقصى لحدود مسؤولية شركة Lenovo وبالتالي الحد الأقصى للتعويض المستحق لك.

١. تقبل شركة Lenovo مسؤولية التعويض عن أضرار الوفاة أو الإصابات الجسدية بشرط أن تكون هذه الأضرار قد نتجت عن إهمال صدر من شركة Lenovo.
٢. بشرط عدم التعارض مع العناصر الثلاثة المنصوص عليها فيما يلي تحت الفقرة المسماة **لن تكون شركة Lenovo مسؤولة عن أي مما يلي**، فإن شركة Lenovo تقبل مسؤولية التعويض عن الأضرار الطبيعية اللاحقة بملكية الأموال الخاصة بك الثابت منها والمنقول (Tangible Property) بشرط أن تكون هذه الأضرار قد نتجت عن إهمال صدر من شركة Lenovo.
٣. فيما عدا ما نص عليه في البندين رقم ١ و ٢ السابق ذكرهما فإن مسؤولية شركة Lenovo عن الضرر الفعلي الناشئ عن أي خطأ (Default) لن تزيد في أي حال من الأحوال عن ١٢٥% من قيمة ما دفعته في الآلة المرتبطة ارتباطاً مباشراً بالخطأ الذي ينتج عنه الضرر الفعلي.

لن تكون شركة Lenovo مسؤولة عن أي مما يلي

فيما عدا المسؤولية المنصوص عليها في الفقرة رقم ١ سابقاً فلن يكون أي من شركة Lenovo أو موردي الخدمة أو موزعي مبيعات شركة Lenovo مسئول بأي حال من الأحوال ولا تحت أي ظرف من الظروف عن أي شيء مما يلي حتى لو أخطرت شركة Lenovo أو مورديها أو موزعي مبيعات شركة Lenovo عن احتمال حدوث أي من الخسائر التالية:

١. الفقد أو التلف الذي يصيب البيانات
٢. الخسائر الخاصة أو الخسائر الغير مباشرة أو الخسائر التبعية
٣. الخسائر التي تلحق بالأرباح أو الخسائر التي تلحق بالأعمال أو الخسائر في الإيرادات أو الخسائر الناجمة عن سمعة المكان أو الخسائر التي تلحق المتوقع من الأرباح.

سلوفاكيا

أضف الجمل التالية في نهاية بند **حدود المسؤولية**:
تسري الحدود والقيود المنصوص عليها في هذا البند إلى الحد الذي لا تعد معه تلك الحدود محظورة بموجب المادة المشار إليها بالرقم 373-386 §§ من التفتين التجاري السلوفاكي.

جنوب أفريقيا وناميبيا وبسوانا وليسوتو وسوازيلاند

يتم إضافة الآتي إلى بند **حدود المسؤولية**:
تكون المسؤولية الكاملة لشركة Lenovo تجاهك عن الأضرار الفعلية الناجمة عن كل ما يتطرق بعدم الأداء من قبل شركة Lenovo فيما يتعلق بموضوع بيان الضمانات المحدودة هذا قاصراً على قيمة ما دفعته بالنسبة للألة موضوع ادعائك ضد شركة Lenovo.

المملكة المتحدة

احذف كل ما جاء بيند حدود المسؤولية:

فيما يتعلق بهذا البند (بند حدود المسؤولية) فإن كلمة "خطأ" "Default" تعني القيام بعمل أو الإدعاء أو الامتناع عن عمل أو الإهمال الذي يقع من جانب Lenovo بشرط أن ينشأ عن أي مما سبق مسؤولية قانونية بشركة Lenovo تجاهك فيما يتعلق فقط بموضوع بيان الضمانات المحدودة هذا سواء كانت تلك المسؤولية القانونية مسؤولية عقدية أو مسؤولية تصديرية. يعتبر أي عدد من الأخطاء بمثابة خطأ واحد (One Default) وذلك إذا كانت هذه الأخطاء تؤدي جميعها أو تساهم كلها بصفة أساسية في تحقيق نفس الخسارة أو نفس الضرر، ويعتبر هذا الخطأ الواحد قد تم حدوثه في التاريخ الذي حدث فيه آخر خطأ من هذه الأخطاء.

قد تنشأ بعض الأحوال أو الظروف التي تؤهلك لطلب تعويض من شركة Lenovo نتيجة لخطأ.

ويتضمن هذا البند الحد الأقصى لحدود مسؤولية شركة Lenovo وبالتالي الحد الأقصى للتعويض المستحق لك.

١. ستقبل شركة Lenovo المسؤولية الناتجة عما يلي:

- أ. الوفاة أو الأضرار الجسدية التي نشأت نتيجة إهمال من شركة Lenovo وكذلك
- ب. الإخفاق في تنفيذ التزامات Lenovo المشار إليها بموجب البند الثاني عشر من قانون مبيعات البضائع لعام ١٩٧٩ (Sale of Goods Act 1979) أو المشار إليها بموجب البند الثاني من قانون توريد البضائع والخدمات لعام ١٩٨٢ (Supply of Goods and Services Act 1982) أو بموجب أي تعديل تشريعي يطرا على أي من البند الثاني عشر أو البند الثاني المشار إليهما سابقاً.

٢. ستقبل شركة Lenovo المسؤولية الناجمة عن الأضرار الطبيعية اللاحقة بملكية الأموال الخاصة بك الثابت منها والمنقول (Tangible Property) بشرط أن تكون تلك المسؤولية ناجمة عن إهمال شركة Lenovo وكذلك بشرط أن لا تتعارض تلك المسؤولية في أي حال من الأحوال مع ما ورد ذكره بموجب الفقرة السماة لن تكون شركة Lenovo مسؤولة عن أي مما يلي.

٣. فيما عدا ما نص عليه في النقطتين ١ و ٢ السابق ذكرهما فإن مسؤولية شركة Lenovo عن الضرر الفعلي الناشئ عن أي خطأ (Default) لن تزيد في أي حال من الأحوال عن ١٢٥ % من قيمة ما دفعته في الآلة المرتبطة ارتباطاً مباشراً بالخطأ الذي ينتج عنه الضرر الفعلي.

ما سبق ذكره من حدود قصوى ينطبق كذلك على موردي شركة Lenovo وعلى موزعي مبيعات شركة Lenovo وعلى مورد الخدمة. حيث تكون تلك الحدود المنصوص عليها في هذا البند هي الحد الأقصى الذي تكون شركة Lenovo وموردي الخدمة وموزعي مبيعات شركة Lenovo كلهم جميعها مسؤولين عنه تجاهك.

لن تكون شركة Lenovo مسؤولة عن أي مما يلي
لن تكون شركة Lenovo أو مورديها أو موزعيها مسؤولين تحت أي ظرف من الظروف عن أي مما يلي حتى لو أخطرت شركة Lenovo باحتمال حدوث أي منهم:

١. الفقد أو التلف الذي يصيب البيانات
٢. الخسائر الخاصة أو الخسائر الغير مباشرة أو الخسائر التبعية
٣. الخسائر التي تلحق بالأرباح أو الخسائر التي تلحق بالأعمال أو الإيرادات أو الخسائر الناجمة عن سمعة المكان أو الخسائر التي تلحق المتوقع من الأرباح.

الجزء الثالث - معلومات الضمان

يتيح الجزء الثالث هذا بيانات تتعلق بالضمانات التي تسري على الآلة الخاصة بك، متضمنة فترة الضمان ونوع خدمة الضمان التي تقدمها شركة Lenovo.

فترة الضمان

قد تختلف فترة الضمان طبقاً للدولة أو الاقليم، ويتم تحديد فترة الضمان هذه في الجدول الموجود فيما يلي. ملحوظة: كلمة "الاقليم" تعني أياً من هونج كونج أو ماكاو فهما اقليمان اداريان للصين.

يقصد بفترة الضمان التي تكون مدتها سنة واحدة للأجزاء المكونة للآلة والعمالة قيام شركة Lenovo بتقديم خدمة الضمان للسنة الأولى من فترة الضمان.

نوع الآلة	البلد أو الاقليم الذي تم شراء الآلة منه	فترة الضمان	أنواع خدمة الضمان
8013	الولايات المتحدة، أنجولا، بوستوانا، بوروندي، اريتريا، أثيوبيا، غانا، كينيا، ليبيريا، مالاوي، مالطا، موزمبيق، نيجيريا، رواندا، ساوتوم، سيراليون، الصومال، تانزانيا، أوغندا، زامبيا، زيمبابوي، الأرجنتين بوليفيا، بيليز، البرازيل، تشيلي، كولومبيا، كوستاريكا، جمهورية الدومينيكان، الاكوادور، السلفادور، جواتيمالا، هايتي، هونداروس، المكسيك، بيكارجوا، باناما، باراجواي، بيرو، أروجواي، فنزويلا، البرازيل، أروبان الشرق الأوسط، أفريقيا، أستراليا، نيوزيلندا، سنغافورا، ماليزيا، تايلاند، اندونيسيا، الفلبين، فيتنام، بروني، سيريلانكا، بنجلادش، الهند، كوريا، هونج كونج، تايوان، الصين (PRC)	الأجزاء والعمالة - سنة واحدة	٥
8013	اليابان	الأجزاء والعمالة - سنة واحدة	٦
8700	الولايات المتحدة، أنجولا، بوستوانا، بوروندي، اريتريا، أثيوبيا، غانا، كينيا، ليبيريا، مالاوي، مالطا، موزمبيق، نيجيريا، رواندا، ساوتوم، سيراليون، الصومال، تانزانيا، أوغندا، زامبيا، زيمبابوي، الأرجنتين بوليفيا، بيليز، البرازيل، تشيلي، كولومبيا، كوستاريكا، جمهورية الدومينيكان، الاكوادور، السلفادور، جواتيمالا، هايتي، هونداروس، المكسيك، بيكارجوا، باناما، باراجواي، بيرو، أروجواي، فنزويلا، البرازيل، أروبان الشرق الأوسط، أفريقيا، أستراليا، نيوزيلندا، سنغافورا، ماليزيا، تايلاند، اندونيسيا، الفلبين، فيتنام، بروني، سيريلانكا، بنجلادش، الهند، كوريا، هونج كونج، تايوان، الصين (PRC)	الأجزاء والعمالة - سنة واحدة	٥
8700	اليابان	الأجزاء والعمالة - سنة واحدة	٦
8701	الولايات المتحدة، أنجولا، بوستوانا، بوروندي، اريتريا، أثيوبيا، غانا، كينيا، ليبيريا، مالاوي، مالطا، موزمبيق، نيجيريا، رواندا، ساوتوم، سيراليون، الصومال، تانزانيا، أوغندا، زامبيا، زيمبابوي، الأرجنتين بوليفيا، بيليز، البرازيل، تشيلي، كولومبيا، كوستاريكا، جمهورية الدومينيكان، الاكوادور، السلفادور، جواتيمالا، هايتي، هونداروس، المكسيك، بيكارجوا، باناما، باراجواي، بيرو، أروجواي، فنزويلا، البرازيل، أروبان الشرق الأوسط، أفريقيا، أستراليا، نيوزيلندا، سنغافورا، ماليزيا، تايلاند، اندونيسيا، الفلبين، فيتنام، بروني، سيريلانكا، بنجلادش، الهند، كوريا، هونج كونج، تايوان، الصين (PRC)	الأجزاء والعمالة - سنة واحدة	٥
8701	اليابان	الأجزاء والعمالة - سنة واحدة	٦
8702	الولايات المتحدة، أنجولا، بوستوانا، بوروندي، اريتريا، أثيوبيا، غانا، كينيا، ليبيريا، مالاوي، مالطا، موزمبيق، نيجيريا، رواندا، ساوتوم، سيراليون، الصومال، تانزانيا، أوغندا، زامبيا، زيمبابوي، الأرجنتين بوليفيا، بيليز، البرازيل، تشيلي، كولومبيا، كوستاريكا، جمهورية الدومينيكان، الاكوادور، السلفادور، جواتيمالا، هايتي، هونداروس، المكسيك، بيكارجوا، باناما، باراجواي، بيرو، أروجواي، فنزويلا، البرازيل، أروبان الشرق الأوسط	الأجزاء والعمالة - سنة واحدة	٥

نوع الآلة	البلد أو الإقليم الذي تم شراء الآلة منه	فترة الضمان	أنواع خدمة الضمان
	أفريقيا، أستراليا، نيوزيلندا، سنغافورا، ماليزيا، تايلاند، اندونيسيا، الفلبين، فيتنام، بروني، سيرلانكا، بنجلادش، الهند، كوريا، هونغ كونج، تايوان، الصين (PRC)		
8702	اليابان	الاجزاء والعمالة	٦ - سنة واحدة
8705	الولايات المتحدة، أنجولا، بوستوانا، بوروندي، اريتريا، أثيوبيا، غانا، كينيا، ليبيريا، مالاوي، مالطا، موزمبيق، نيجيريا، رواندا، ساوتوم، سيراليون، الصومال، تانزانيا، أوغندا، زامبيا، زيمبابوي، الأرجنتين بوليفيا، بيليز، البرازيل، تشيلي، كولومبيا، كوستاريكا، جمهورية الدومينيكان، الاكوادور، السلفادور، جواتيمالا، هايتي، هونداروس، المكسيك، بيكارجوا، باتاما، باراجواي، بيرو، أروجاوي، فنزويلا، البرازيل، أروبان الشرق الأوسط، أفريقيا، أستراليا، نيوزيلندا، سنغافورا، ماليزيا، تايلاند، اندونيسيا، الفلبين، فيتنام، بروني، سيرلانكا، بنجلادش، الهند، كوريا، هونغ كونج، تايوان، الصين (PRC)	الاجزاء والعمالة	٥ - سنة واحدة
8705	اليابان	الاجزاء والعمالة	٦ - سنة واحدة
8706	الولايات المتحدة، أنجولا، بوستوانا، بوروندي، اريتريا، أثيوبيا، غانا، كينيا، ليبيريا، مالاوي، مالطا، موزمبيق، نيجيريا، رواندا، ساوتوم، سيراليون، الصومال، تانزانيا، أوغندا، زامبيا، زيمبابوي، الأرجنتين بوليفيا، بيليز، البرازيل، تشيلي، كولومبيا، كوستاريكا، جمهورية الدومينيكان، الاكوادور، السلفادور، جواتيمالا، هايتي، هونداروس، المكسيك، بيكارجوا، باتاما، باراجواي، بيرو، أروجاوي، فنزويلا، البرازيل، أروبان الشرق الأوسط، أفريقيا، أستراليا، نيوزيلندا، سنغافورا، ماليزيا، تايلاند، اندونيسيا، الفلبين، فيتنام، بروني، سيرلانكا، بنجلادش، الهند، كوريا، هونغ كونج، تايوان، الصين (PRC)	الاجزاء والعمالة	٥ - سنة واحدة
8706	اليابان	الاجزاء والعمالة	٦ - سنة واحدة
8716	أوروبا، الشرق الأوسط، أفريقيا	الاجزاء والعمالة	٧ - سنة واحدة
8717	أوروبا، الشرق الأوسط، أفريقيا	الاجزاء والعمالة	٧ - سنة واحدة
8970	أوروبا، الشرق الأوسط، أفريقيا	الاجزاء والعمالة	٧ - سنة واحدة
8972	أوروبا، الشرق الأوسط، أفريقيا	الاجزاء والعمالة	٧ - سنة واحدة
8973	أوروبا، الشرق الأوسط، أفريقيا	الاجزاء والعمالة	٧ - سنة واحدة
8975	أوروبا، الشرق الأوسط، أفريقيا	الاجزاء والعمالة	٧ - سنة واحدة
8976	أستراليا، نيوزيلندا، سنغافورة، ماليزيا، تايلاند، اندونيسيا، الفلبين، فيتنام، بروني، سيرلانكا، بنجلادش، الهند، كوريا، هونغ كونج، تايوان، الصين (PRC)	الاجزاء - ٣ سنوات العمالة - سنة واحدة	٥
8976	أوروبا، الشرق الأوسط، أفريقيا	الاجزاء والعمالة	٧ - ٣ سنوات
8979	أستراليا، نيوزيلندا، سنغافورة، ماليزيا، تايلاند، اندونيسيا، الفلبين، فيتنام،	الاجزاء - ٣	٥

أنواع خدمة الضمان	فترة الضمان	البلد أو الإقليم الذي تم شراء الآلة منه	نوع الآلة
	سنوات العمالة - سنة واحدة	بروناي، سيريلانكا، بنجلادش، الهند، كوريا، هونغ كونج، تايوان، الصين (PRC)	
٧	الأجزاء والعمالة - ٣ سنوات	أوربا، الشرق الأوسط، أفريقيا	8979
٥	الأجزاء - ٣ سنوات العمالة - سنة واحدة	أستراليا، نيوزيلاند، سنغافورة، ماليزيا، تايلاند، اندونيسيا، الفلبين، فيتنام، بروناي، سيريلانكا، بنجلادش، الهند، كوريا، هونغ كونج، تايوان، الصين (PRC)	8980
٧	الأجزاء والعمالة - ٣ سنوات	أوربا، الشرق الأوسط، أفريقيا	8980
٥	الأجزاء - ٣ سنوات العمالة - سنة واحدة	أستراليا، نيوزيلاند، سنغافورة، ماليزيا، تايلاند، اندونيسيا، الفلبين، فيتنام، بروناي، سيريلانكا، بنجلادش، الهند، كوريا، هونغ كونج، تايوان، الصين (PRC)	8982
٧	الأجزاء والعمالة - ٣ سنوات	أوربا، الشرق الأوسط، أفريقيا	8982
٥	الأجزاء - ٣ سنوات العمالة - سنة واحدة	أستراليا، نيوزيلاند، سنغافورة، ماليزيا، تايلاند، اندونيسيا، الفلبين، فيتنام، بروناي، سيريلانكا، بنجلادش، الهند، كوريا، هونغ كونج، تايوان، الصين (PRC)	8983
٧	الأجزاء والعمالة - ٣ سنوات	أوروبا، الشرق الأوسط، أفريقيا	8983
٥	الأجزاء - ٣ سنوات العمالة - سنة واحدة	أستراليا، نيوزيلاند، سنغافورة، ماليزيا، تايلاند، اندونيسيا، الفلبين، فيتنام، بروناي، سيريلانكا، بنجلادش، الهند، كوريا، هونغ كونج، تايوان، الصين (PRC)	8985
٧	الأجزاء والعمالة - ٣ سنوات	أوربا، الشرق الأوسط، أفريقيا	8985
٥	الأجزاء والعمالة - ٣ سنوات	الولايات المتحدة، أنجولا، بوستوانا، بوروندي، أريتريا، إثيوبيا، غانا، كينيا، ليبيريا، مالاوي، مالطا، موزمبيق، نيجيريا، رواندا، سلوفاكيا، سيراليون، الصومال، تانزانيا، أوغندا، زامبيا، زيمبابوي، الأرجنتين بوليفيا، بيليز، البرازيل، تشيلي، كولومبيا، كوستاريكا، جمهورية الدومينيكان، الاكوادور، السلفادور، جواتيمالا، هايتي، هوندياروس، المكسيك، بيكارجوا، باناما، باراجواي، بيرو، أروغواي، فنزويلا، البرازيل، أروبان الشرق الأوسط، أفريقيا، أستراليا، نيوزيلاند، سنغافورة، ماليزيا، تايلاند، اندونيسيا، الفلبين، فيتنام، بروناي، سيريلانكا، بنجلادش، كوريا، هونغ كونج، تايوان، الصين (PRC)	8986
٥	الأجزاء والعمالة - ٣ سنوات	الولايات المتحدة، أنجولا، بوستوانا، بوروندي، أريتريا، إثيوبيا، غانا، كينيا، ليبيريا، مالاوي، مالطا، موزمبيق، نيجيريا، رواندا، سلوفاكيا، سيراليون، الصومال، تانزانيا، أوغندا، زامبيا، زيمبابوي، الأرجنتين بوليفيا، بيليز، البرازيل، تشيلي، كولومبيا، كوستاريكا، جمهورية الدومينيكان، الاكوادور، السلفادور، جواتيمالا، هايتي، هوندياروس، المكسيك، بيكارجوا، باناما، باراجواي، بيرو، أروغواي، فنزويلا، البرازيل، أروبان الشرق الأوسط، أفريقيا، أستراليا، نيوزيلاند، سنغافورة، ماليزيا، تايلاند، اندونيسيا، الفلبين، فيتنام، بروناي، سيريلانكا، بنجلادش، كوريا، هونغ كونج، تايوان، الصين (PRC)	8991

نوع الآلة	البلد أو الإقليم الذي تم شراء الآلة منه	فترة الضمان	أنواع خدمة الضمان
	(PRC)		
8992	الولايات المتحدة، أنجولا، بوسوتوانا، بوروندي، اريتريا، أثيوبيا، غانا، كينيا، ليبيريا، ملاوي، مالطا، موزمبيق، نيجيريا، رواندا، ساوتوم، سيراليون، الصومال، تانزانيا، أوغندا، زامبيا، زيمبابوي، الأرجنتين بوليفيا، بيليز، البرازيل، تشيلي، كولومبيا، كوستاريكا، جمهورية الدومينيكان، الاكوادور، السلفادور، جواتيمالا، هايتي، هونداروس، المكسيك، بيكارجوا، باناما، باراجواي، بيرو، أروغواي، فنزويلا، البرازيل، أروبان الشرق الأوسط، أفريقيا، أستراليا، نيوزيلندا، سنغافورا، ماليزيا، تايلاند، اندونيسيا، الفلبين، فيتنام، بروني، سيرلانكا، بنجلادش، كوريا، هونج كونج، تايوان، الصين (PRC)	الأجزاء والعمالة	3 - سنوات
8994	الولايات المتحدة، أنجولا، بوسوتوانا، بوروندي، اريتريا، أثيوبيا، غانا، كينيا، ليبيريا، ملاوي، مالطا، موزمبيق، نيجيريا، رواندا، ساوتوم، سيراليون، الصومال، تانزانيا، أوغندا، زامبيا، زيمبابوي، الأرجنتين بوليفيا، بيليز، البرازيل، تشيلي، كولومبيا، كوستاريكا، جمهورية الدومينيكان، الاكوادور، السلفادور، جواتيمالا، هايتي، هونداروس، المكسيك، بيكارجوا، باناما، باراجواي، بيرو، أروغواي، فنزويلا، البرازيل، أروبان الشرق الأوسط، أفريقيا، أستراليا، نيوزيلندا، سنغافورا، ماليزيا، تايلاند، اندونيسيا، الفلبين، فيتنام، بروني، سيرلانكا، بنجلادش، كوريا، هونج كونج، تايوان، الصين (PRC)	الأجزاء والعمالة	3 - سنوات
8995	الولايات المتحدة، أنجولا، بوسوتوانا، بوروندي، اريتريا، أثيوبيا، غانا، كينيا، ليبيريا، ملاوي، مالطا، موزمبيق، نيجيريا، رواندا، ساوتوم، سيراليون، الصومال، تانزانيا، أوغندا، زامبيا، زيمبابوي، الأرجنتين بوليفيا، بيليز، البرازيل، تشيلي، كولومبيا، كوستاريكا، جمهورية الدومينيكان، الاكوادور، السلفادور، جواتيمالا، هايتي، هونداروس، المكسيك، بيكارجوا، باناما، باراجواي، بيرو، أروغواي، فنزويلا، البرازيل، أروبان الشرق الأوسط، أفريقيا، أستراليا، نيوزيلندا، سنغافورا، ماليزيا، تايلاند، اندونيسيا، الفلبين، فيتنام، بروني، سيرلانكا، بنجلادش، كوريا، هونج كونج، تايوان، الصين (PRC)	الأجزاء والعمالة	3 - سنوات
9265	الولايات المتحدة، أنجولا، بوسوتوانا، بوروندي، اريتريا، أثيوبيا، غانا، كينيا، ليبيريا، ملاوي، مالطا، موزمبيق، نيجيريا، رواندا، ساوتوم، سيراليون، الصومال، تانزانيا، أوغندا، زامبيا، زيمبابوي، الأرجنتين بوليفيا، بيليز، البرازيل، تشيلي، كولومبيا، كوستاريكا، جمهورية الدومينيكان، الاكوادور، السلفادور، جواتيمالا، هايتي، هونداروس، المكسيك، بيكارجوا، باناما، باراجواي، بيرو، أروغواي، فنزويلا، البرازيل، أروبان الشرق الأوسط، أفريقيا، أستراليا، نيوزيلندا، سنغافورا، ماليزيا، تايلاند، اندونيسيا، الفلبين، فيتنام، بروني، سيرلانكا، بنجلادش، كوريا، هونج كونج، تايوان، الصين (PRC)	الأجزاء والعمالة	3 - سنوات
9266	الولايات المتحدة، أنجولا، بوسوتوانا، بوروندي، اريتريا، أثيوبيا، غانا، كينيا، ليبيريا، ملاوي، مالطا، موزمبيق، نيجيريا، رواندا، ساوتوم، سيراليون، الصومال، تانزانيا، أوغندا، زامبيا، زيمبابوي، الأرجنتين بوليفيا، بيليز، البرازيل، تشيلي، كولومبيا، كوستاريكا، جمهورية الدومينيكان، الاكوادور، السلفادور، جواتيمالا، هايتي، هونداروس، المكسيك، بيكارجوا، باناما، باراجواي، بيرو، أروغواي، فنزويلا، البرازيل، أروبان الشرق الأوسط، أفريقيا، أستراليا، نيوزيلندا، سنغافورا، ماليزيا، تايلاند، اندونيسيا، الفلبين، فيتنام، بروني، سيرلانكا، بنجلادش، الهند، كوريا، هونج كونج، تايوان	الأجزاء والعمالة	3 - سنة واحدة
9266	اليابان	الأجزاء والعمالة	3 - سنة واحدة

أنواع خدمة الضمان	فترة الضمان	البلد أو الإقليم الذي تم شراء الآلة منه	نوع الآلة
٥	الأجزاء والعمالة – سنة واحدة	الولايات المتحدة، أنجولا، بوستوانا، بوروندي، إريتريا، إثيوبيا، غانا، كينيا، ليبيريا، مالاوي، مالطا، موزمبيق، نيجيريا، رواندا، ساوتوم، سيراليون، الصومال، تانزانيا، أوغندا، زامبيا، زيمبابوي، الأرجنتين بوليفيا، بيليز، البرازيل، تشيلي، كولومبيا، كوستاريكا، جمهورية الدومينيكان، الاكوادور، السلفادور، جواتيمالا، هايتي، هونداروس، المكسيك، بيكارجوا، باتاما، باراجواي، بيرو، أروجاوي، فنزويلا، البرازيل، أروبان الشرق الأوسط، أفريقيا، أستراليا، نيوزيلندا، سنغافورا، ماليزيا، تايلاند، اندونيسيا، الفلبين، فيتنام، بروني، سيريلانكا، بنجلادش، الهند، كوريا، هونج كونج، تايوان	9269
٦	الأجزاء والعمالة – سنة واحدة	اليابان	9269
٥	الأجزاء والعمالة – سنة واحدة	الولايات المتحدة، أنجولا، بوستوانا، بوروندي، إريتريا، إثيوبيا، غانا، كينيا، ليبيريا، مالاوي، مالطا، موزمبيق، نيجيريا، رواندا، ساوتوم، سيراليون، الصومال، تانزانيا، أوغندا، زامبيا، زيمبابوي، الأرجنتين بوليفيا، بيليز، البرازيل، تشيلي، كولومبيا، كوستاريكا، جمهورية الدومينيكان، الاكوادور، السلفادور، جواتيمالا، هايتي، هونداروس، المكسيك، بيكارجوا، باتاما، باراجواي، بيرو، أروجاوي، فنزويلا، البرازيل، أروبان الشرق الأوسط، أفريقيا، أستراليا، نيوزيلندا، سنغافورا، ماليزيا، تايلاند، اندونيسيا، الفلبين، فيتنام، بروني، سيريلانكا، بنجلادش، الهند، كوريا، هونج كونج، تايوان	9276
٦	الأجزاء والعمالة – سنة واحدة	اليابان	9276
٥	الأجزاء والعمالة – سنة واحدة	الولايات المتحدة، أنجولا، بوستوانا، بوروندي، إريتريا، إثيوبيا، غانا، كينيا، ليبيريا، مالاوي، مالطا، موزمبيق، نيجيريا، رواندا، ساوتوم، سيراليون، الصومال، تانزانيا، أوغندا، زامبيا، زيمبابوي، الأرجنتين بوليفيا، بيليز، البرازيل، تشيلي، كولومبيا، كوستاريكا، جمهورية الدومينيكان، الاكوادور، السلفادور، جواتيمالا، هايتي، هونداروس، المكسيك، بيكارجوا، باتاما، باراجواي، بيرو، أروجاوي، فنزويلا، البرازيل، أروبان الشرق الأوسط، أفريقيا، أستراليا، نيوزيلندا، سنغافورا، ماليزيا، تايلاند، اندونيسيا، الفلبين، فيتنام، بروني، سيريلانكا، بنجلادش، الهند، كوريا، هونج كونج، تايوان	9277
٦	الأجزاء والعمالة – سنة واحدة	اليابان	9277
٥	الأجزاء والعمالة – سنة واحدة	الولايات المتحدة، أنجولا، بوستوانا، بوروندي، إريتريا، إثيوبيا، غانا، كينيا، ليبيريا، مالاوي، مالطا، موزمبيق، نيجيريا، رواندا، ساوتوم، سيراليون، الصومال، تانزانيا، أوغندا، زامبيا، زيمبابوي، الأرجنتين بوليفيا، بيليز، البرازيل، تشيلي، كولومبيا، كوستاريكا، جمهورية الدومينيكان، الاكوادور، السلفادور، جواتيمالا، هايتي، هونداروس، المكسيك، بيكارجوا، باتاما، باراجواي، بيرو، أروجاوي، فنزويلا، البرازيل، أروبان الشرق الأوسط، أفريقيا، أستراليا، نيوزيلندا، سنغافورا، ماليزيا، تايلاند، اندونيسيا، الفلبين، فيتنام، بروني، سيريلانكا، بنجلادش، الهند، كوريا، هونج كونج، تايوان	9278
٦	الأجزاء والعمالة – سنة واحدة	اليابان	9278
٥	الأجزاء والعمالة – سنة واحدة	الولايات المتحدة، أنجولا، بوستوانا، بوروندي، إريتريا، إثيوبيا، غانا، كينيا، ليبيريا، مالاوي، مالطا، موزمبيق، نيجيريا، رواندا، ساوتوم، سيراليون، الصومال، تانزانيا، أوغندا، زامبيا، زيمبابوي، الأرجنتين بوليفيا، بيليز، البرازيل، تشيلي، كولومبيا، كوستاريكا، جمهورية الدومينيكان، الاكوادور، السلفادور، جواتيمالا، هايتي، هونداروس، المكسيك، بيكارجوا، باتاما، باراجواي، بيرو، أروجاوي، فنزويلا، البرازيل، أروبان الشرق الأوسط، أفريقيا، أستراليا، نيوزيلندا، سنغافورا، ماليزيا، تايلاند، اندونيسيا، الفلبين، فيتنام، بروني، سيريلانكا، بنجلادش، الهند، كوريا، هونج كونج، تايوان	9279

أنواع خدمة الضمان	فترة الضمان	البلد أو الإقليم الذي تم شراء الآلة منه	نوع الآلة
		فيتنام، بروني، سيريلانكا، بنجلادش، الهند، كوريا، هونج كونج، تايوان	
٦	الأجزاء والعمالة - سنة واحدة		9279 اليابان
٧	الأجزاء والعمالة - سنة واحدة	الأرجنتين بوليفيا، بيليز، البرازيل، تشيلي، كولومبيا، كوستاريكا، جمهورية الدومينيكان، الاكوادور، السلفادور، جواتيمالا، هايتي، هونداروس، المكسيك، بيكارجوا، باناما، باراجواي، بيرو، أروجواي، فنزويلا، البرازيل، أرويان الشرق الأوسط، أفريقيا	9282
٧	الأجزاء والعمالة - سنة واحدة	الأرجنتين بوليفيا، بيليز، البرازيل، تشيلي، كولومبيا، كوستاريكا، جمهورية الدومينيكان، الاكوادور، السلفادور، جواتيمالا، هايتي، هونداروس، المكسيك، بيكارجوا، باناما، باراجواي، بيرو، أروجواي، فنزويلا، البرازيل، أرويان الشرق الأوسط، أفريقيا	9283
٧	الأجزاء والعمالة - سنة واحدة	الأرجنتين بوليفيا، بيليز، البرازيل، تشيلي، كولومبيا، كوستاريكا، جمهورية الدومينيكان، الاكوادور، السلفادور، جواتيمالا، هايتي، هونداروس، المكسيك، بيكارجوا، باناما، باراجواي، بيرو، أروجواي، فنزويلا، البرازيل، أرويان الشرق الأوسط، أفريقيا	9286
٧	الأجزاء والعمالة - سنة واحدة	الأرجنتين بوليفيا، بيليز، البرازيل، تشيلي، كولومبيا، كوستاريكا، جمهورية الدومينيكان، الاكوادور، السلفادور، جواتيمالا، هايتي، هونداروس، المكسيك، بيكارجوا، باناما، باراجواي، بيرو، أروجواي، فنزويلا، البرازيل، أرويان الشرق الأوسط، أفريقيا	9287
٧	الأجزاء والعمالة - سنة واحدة	الأرجنتين بوليفيا، بيليز، البرازيل، تشيلي، كولومبيا، كوستاريكا، جمهورية الدومينيكان، الاكوادور، السلفادور، جواتيمالا، هايتي، هونداروس، المكسيك، بيكارجوا، باناما، باراجواي، بيرو، أروجواي، فنزويلا، البرازيل، أرويان الشرق الأوسط، أفريقيا	9288
٥	الأجزاء - ٣ سنوات العمالة - سنة واحدة	أستراليا، نيوزيلاند، سنغافورة، ماليزيا، تايلاند، اندونيسيا، الفلبين، فيتنام، بروناي، سيريلانكا، بنجلادش، الهند، كوريا، هونج كونج، تايوان، الصين (PRC)	9374
٧	الأجزاء والعمالة - ٣ سنوات	أوروبا، الشرق الأوسط، أفريقيا	9374
٥	الأجزاء - ٣ سنوات العمالة - سنة واحدة	أستراليا، نيوزيلاند، سنغافورة، ماليزيا، تايلاند، اندونيسيا، الفلبين، فيتنام، بروناي، سيريلانكا، بنجلادش، الهند، كوريا، هونج كونج، تايوان، الصين (PRC)	9378
٧	الأجزاء والعمالة - ٣ سنوات	أوروبا، الشرق الأوسط، أفريقيا	9378
٧	الأجزاء والعمالة - سنة واحدة	الأرجنتين بوليفيا، بيليز، البرازيل، تشيلي، كولومبيا، كوستاريكا، جمهورية الدومينيكان، الاكوادور، السلفادور، جواتيمالا، هايتي، هونداروس، المكسيك، بيكارجوا، باناما، باراجواي، بيرو، أروجواي، فنزويلا، البرازيل، أوروبا، الشرق الأوسط، أفريقيا	9379
٥	الأجزاء - ٣ سنوات العمالة - سنة واحدة	أستراليا، نيوزيلاند، سنغافورة، ماليزيا، تايلاند، اندونيسيا، الفلبين، فيتنام، بروناي، سيريلانكا، بنجلادش، الهند، كوريا، هونج كونج، تايوان، الصين (PRC)	9380
٧	الأجزاء والعمالة - ٣ سنوات	أوروبا، الشرق الأوسط، أفريقيا	9380
٥	الأجزاء - ٣ سنوات	أستراليا، نيوزيلاند، سنغافورة، ماليزيا، تايلاند، اندونيسيا، الفلبين، فيتنام،	9383

أنواع خدمة الضمان	فترة الضمان	البلد أو الإقليم الذي تم شراء الآلة منه	نوع الآلة
	سنوات العمالة - سنة واحدة	بروناي، سيريلانكا، بنجلادش، الهند، كوريا، هونج كونج، تايوان، الصين (PRC)	
	الأجزاء والعمالة - ٣ سنوات	أوروبا، الشرق الأوسط، أفريقيا	9383
	الأجزاء والعمالة - ٣ سنوات	الولايات المتحدة، أنجولا، بوستوانا، بوروندي، إريتريا، أثيوبيا، غانا، كينيا، ليبيريا، مالاوي، مالطا، موزمبيق، نيجيريا، رواندا، ساوتوم، سيراليون، الصومال، تانزانيا، أوغندا، زامبيا، زيمبابوي، الأرجنتين بوليفيا، بيليز، البرازيل، تشيلي، كولومبيا، كوستاريكا، جمهورية الدومينيكان، الاكوادور، السلفادور، جواتيمالا، هايتي، هونداروس، المكسيك، بيكارجوا، باناما، باراجواي، بيرو، أروجاوي، فنزويلا، البرازيل، أروبان الشرق الأوسط، أفريقيا، أستراليا، نيوزيلندا، سنغافرة، ماليزيا، تايلاند، اندونيسيا، الفلبين، فيتنام، بروني، سيريلانكا، بنجلادش، الهند، كوريا، هونج كونج، تايوان، الصين (PRC)	9384
	الأجزاء - ٣ سنوات العمالة - سنة واحدة	أستراليا، نيوزيلندا، سنغافرة، ماليزيا، تايلاند، اندونيسيا، الفلبين، فيتنام، بروني، سيريلانكا، بنجلادش، الهند، كوريا، هونج كونج، تايوان، الصين (PRC)	9387
	الأجزاء والعمالة - ٣ سنوات	أوروبا، الشرق الأوسط، أفريقيا	9387
	الأجزاء - ٣ سنوات العمالة - سنة واحدة	أستراليا، نيوزيلندا، سنغافرة، ماليزيا، تايلاند، اندونيسيا، الفلبين، فيتنام، بروني، سيريلانكا، بنجلادش، الهند، كوريا، هونج كونج، تايوان، الصين (PRC)	9389
	الأجزاء والعمالة - ٣ سنوات	أوروبا، الشرق الأوسط، أفريقيا	9389
	الأجزاء والعمالة - ٣ سنوات	الولايات المتحدة، أنجولا، بوستوانا، بوروندي، إريتريا، أثيوبيا، غانا، كينيا، ليبيريا، مالاوي، مالطا، موزمبيق، نيجيريا، رواندا، ساوتوم، سيراليون، الصومال، تانزانيا، أوغندا، زامبيا، زيمبابوي، الأرجنتين بوليفيا، بيليز، البرازيل، تشيلي، كولومبيا، كوستاريكا، جمهورية الدومينيكان، الاكوادور، السلفادور، جواتيمالا، هايتي، هونداروس، المكسيك، بيكارجوا، باناما، باراجواي، بيرو، أروجاوي، فنزويلا، البرازيل، أروبان الشرق الأوسط، أفريقيا، أستراليا، نيوزيلندا، سنغافرة، ماليزيا، تايلاند، اندونيسيا، الفلبين، فيتنام، بروني، سيريلانكا، بنجلادش، الهند، كوريا، هونج كونج، تايوان، الصين (PRC)	9628
	الأجزاء والعمالة - ٣ سنوات	الولايات المتحدة، أنجولا، بوستوانا، بوروندي، إريتريا، أثيوبيا، غانا، كينيا، ليبيريا، مالاوي، مالطا، موزمبيق، نيجيريا، رواندا، ساوتوم، سيراليون، الصومال، تانزانيا، أوغندا، زامبيا، زيمبابوي، الأرجنتين بوليفيا، بيليز، البرازيل، تشيلي، كولومبيا، كوستاريكا، جمهورية الدومينيكان، الاكوادور، السلفادور، جواتيمالا، هايتي، هونداروس، المكسيك، بيكارجوا، باناما، باراجواي، بيرو، أروجاوي، فنزويلا، البرازيل، أروبان الشرق الأوسط، أفريقيا، أستراليا، نيوزيلندا، سنغافرة، ماليزيا، تايلاند، اندونيسيا، الفلبين، فيتنام، بروني، سيريلانكا، بنجلادش، الهند، كوريا، هونج كونج، تايوان، الصين (PRC)	9631
	الأجزاء والعمالة - ٣ سنوات	الولايات المتحدة، أنجولا، بوستوانا، بوروندي، إريتريا، أثيوبيا، غانا، كينيا، ليبيريا، مالاوي، مالطا، موزمبيق، نيجيريا، رواندا، ساوتوم، سيراليون، الصومال، تانزانيا، أوغندا، زامبيا، زيمبابوي، الأرجنتين بوليفيا، بيليز،	9632

نوع الآلة	البلد أو الإقليم الذي تم شراء الآلة منه	فترة الضمان	أنواع خدمة الضمان
	البرازيل، تشيلي، كولومبيا، كوستاريكا، جمهورية الدومينيكان، الاكوادور، السلفادور، جواتيمالا، هايتي، هونداروس، المكسيك، بيكارجوا، باتاما، باراجواي، بيرو، أروجاوي، فنزويلا، البرازيل، أروبان الشرق الأوسط، أفريقيا، أستراليا، نيوزيلندا، سنغافورا، ماليزيا، تايلاند، اندونيسيا، الفلبين، فييتنام، بروني، سيريلانكا، بنجلادش، الهند، كوريا، هونج كونج، تايوان، الصين (PRC)		
9635	الولايات المتحدة، أنجولا، بوستوانا، بوروندي، اريتريا، أثيوبيا، غانا، كينيا، ليبيريا، مالاوي، مالطا، موزمبيق، نيجيريا، رواندا، ساوتوم، سيراليون، الصومال، تانزانيا، أوغندا، زامبيا، زيمبابوي، الأرجنتين بوليفيا، بيليز، البرازيل، تشيلي، كولومبيا، كوستاريكا، جمهورية الدومينيكان، الاكوادور، السلفادور، جواتيمالا، هايتي، هونداروس، المكسيك، بيكارجوا، باتاما، باراجواي، بيرو، أروجاوي، فنزويلا، البرازيل، أروبان الشرق الأوسط، أفريقيا، أستراليا، نيوزيلندا، سنغافورا، ماليزيا، تايلاند، اندونيسيا، الفلبين، فييتنام، بروني، سيريلانكا، بنجلادش، الهند، كوريا، هونج كونج، تايوان، الصين (PRC)	الأجزاء والعمالة - 3 سنوات	٥
9636	الولايات المتحدة، أنجولا، بوستوانا، بوروندي، اريتريا، أثيوبيا، غانا، كينيا، ليبيريا، مالاوي، مالطا، موزمبيق، نيجيريا، رواندا، ساوتوم، سيراليون، الصومال، تانزانيا، أوغندا، زامبيا، زيمبابوي، الأرجنتين بوليفيا، بيليز، البرازيل، تشيلي، كولومبيا، كوستاريكا، جمهورية الدومينيكان، الاكوادور، السلفادور، جواتيمالا، هايتي، هونداروس، المكسيك، بيكارجوا، باتاما، باراجواي، بيرو، أروجاوي، فنزويلا، البرازيل، أروبان الشرق الأوسط، أفريقيا، أستراليا، نيوزيلندا، سنغافورا، ماليزيا، تايلاند، اندونيسيا، الفلبين، فييتنام، بروني، سيريلانكا، بنجلادش، الهند، كوريا، هونج كونج، تايوان، الصين (PRC)	الأجزاء والعمالة - سنة واحدة	٥
9636	اليابان	الأجزاء والعمالة - سنة واحدة	٦
9637	الولايات المتحدة، أنجولا، بوستوانا، بوروندي، اريتريا، أثيوبيا، غانا، كينيا، ليبيريا، مالاوي، مالطا، موزمبيق، نيجيريا، رواندا، ساوتوم، سيراليون، الصومال، تانزانيا، أوغندا، زامبيا، زيمبابوي، الأرجنتين بوليفيا، بيليز، البرازيل، تشيلي، كولومبيا، كوستاريكا، جمهورية الدومينيكان، الاكوادور، السلفادور، جواتيمالا، هايتي، هونداروس، المكسيك، بيكارجوا، باتاما، باراجواي، بيرو، أروجاوي، فنزويلا، البرازيل، أروبان الشرق الأوسط، أفريقيا، أستراليا، نيوزيلندا، سنغافورا، ماليزيا، تايلاند، اندونيسيا، الفلبين، فييتنام، بروني، سيريلانكا، بنجلادش، الهند، كوريا، هونج كونج، تايوان، الصين (PRC)	الأجزاء والعمالة - 3 سنوات	٥
9638	أوريا، الشرق الأوسط، أفريقيا	الأجزاء والعمالة - سنة واحدة	٧
9640	أستراليا، نيوزيلندا، سنغافورة، ماليزيا، تايلاند، اندونيسيا، الفلبين، فييتنام، بروني، سيريلانكا، بنجلادش، الهند، كوريا، هونج كونج، تايوان، الصين (PRC)	الأجزاء - 3 سنوات العمالة - سنة واحدة	٥
9640	أوروبا، الشرق الأوسط، أفريقيا	الأجزاء والعمالة - 3 سنوات	٧
9641	الولايات المتحدة، أنجولا، بوستوانا، بوروندي، اريتريا، أثيوبيا، غانا، كينيا، ليبيريا، مالاوي، مالطا، موزمبيق، نيجيريا، رواندا، ساوتوم، سيراليون، الصومال، تانزانيا، أوغندا، زامبيا، زيمبابوي، الأرجنتين بوليفيا، بيليز، البرازيل، تشيلي، كولومبيا، كوستاريكا، جمهورية الدومينيكان، الاكوادور،	الأجزاء والعمالة - 3 سنوات	٥

نوع الآلة	البلد أو الإقليم الذي تم شراء الآلة منه	فترة الضمان	أنواع خدمة الضمان
	السلفادور، جواتيمالا، هايتي، هونداروس، المكسيك، بيكارجوا، باناما، باراجواي، بيرو، أروجاوي، فنزويلا، البرازيل، أروبان الشرق الأوسط، أفريقيا، أستراليا، نيوزيلندا، سنغافورا، ماليزيا، تايلاند، اندونيسيا، الفلبين، فيتنام، بروني، سيريلانكا، بنجلادش، كوريا، هونج كونج، تايوان، الصين (PRC)		
9642	الولايات المتحدة، أنجولا، بوستوانا، بوروندي، اريتريا، أثيوبيا، غانا، كينيا، ليبيريا، مالاوي، مالطا، موزمبيق، نيجيريا، رواندا، ساوتوم، سيراليون، الصومال، تانزانيا، أوغندا، زامبيا، زيمبابوي، الأرجنتين بوليفيا، بليز، البرازيل، تشيلي، كولومبيا، كوستاريكا، جمهورية الدومينيكان، الاكوادور، السلفادور، جواتيمالا، هايتي، هونداروس، المكسيك، بيكارجوا، باناما، باراجواي، بيرو، أروجاوي، فنزويلا، البرازيل، أروبان الشرق الأوسط، أفريقيا، أستراليا، نيوزيلندا، سنغافورا، ماليزيا، تايلاند، اندونيسيا، الفلبين، فيتنام، بروني، سيريلانكا، بنجلادش، الهند، كوريا، هونج كونج، تايوان	الأجزاء والعمالة - سنة واحدة	٥
9642	اليابان	الأجزاء والعمالة - سنة واحدة	٦
9643	الأرجنتين بوليفيا، بليز، البرازيل، تشيلي، كولومبيا، كوستاريكا، جمهورية الدومينيكان، الاكوادور، السلفادور، جواتيمالا، هايتي، هونداروس، المكسيك، بيكارجوا، باناما، باراجواي، بيرو، أروجاوي، فنزويلا، البرازيل، أروبان الشرق الأوسط، أفريقيا	الأجزاء والعمالة - سنة واحدة	٧
9644	أستراليا، نيوزيلاند، سنغافورة، ماليزيا، تايلاند، اندونيسيا، الفلبين، فيتنام، بروناي، سيريلانكا، بنجلادش، الهند، كوريا، هونج كونج، تايوان، الصين (PRC)	الأجزاء - ٣ سنوات العمالة - سنة واحدة	٥
9644	أوروبا، الشرق الأوسط، أفريقيا	الأجزاء والعمالة - ٣ سنوات	٧
9645	الولايات المتحدة، أنجولا، بوستوانا، بوروندي، اريتريا، أثيوبيا، غانا، كينيا، ليبيريا، مالاوي، مالطا، موزمبيق، نيجيريا، رواندا، ساوتوم، سيراليون، الصومال، تانزانيا، أوغندا، زامبيا، زيمبابوي، الأرجنتين بوليفيا، بليز، البرازيل، تشيلي، كولومبيا، كوستاريكا، جمهورية الدومينيكان، الاكوادور، السلفادور، جواتيمالا، هايتي، هونداروس، المكسيك، بيكارجوا، باناما، باراجواي، بيرو، أروجاوي، فنزويلا، البرازيل، أروبان الشرق الأوسط، أفريقيا، أستراليا، نيوزيلندا، سنغافورا، ماليزيا، تايلاند، اندونيسيا، الفلبين، فيتنام، بروني، سيريلانكا، بنجلادش، الهند، كوريا، هونج كونج، تايوان، الصين (PRC)	الأجزاء والعمالة - ٣ سنوات	٥
9646	الولايات المتحدة، أنجولا، بوستوانا، بوروندي، اريتريا، أثيوبيا، غانا، كينيا، ليبيريا، مالاوي، مالطا، موزمبيق، نيجيريا، رواندا، ساوتوم، سيراليون، الصومال، تانزانيا، أوغندا، زامبيا، زيمبابوي، الأرجنتين بوليفيا، بليز، البرازيل، تشيلي، كولومبيا، كوستاريكا، جمهورية الدومينيكان، الاكوادور، السلفادور، جواتيمالا، هايتي، هونداروس، المكسيك، بيكارجوا، باناما، باراجواي، بيرو، أروجاوي، فنزويلا، البرازيل، أروبان الشرق الأوسط، أفريقيا، أستراليا، نيوزيلندا، سنغافورا، ماليزيا، تايلاند، اندونيسيا، الفلبين، فيتنام، بروني، سيريلانكا، بنجلادش، الهند، كوريا، هونج كونج، تايوان، الصين (PRC)، اليابان	الأجزاء والعمالة - ٤ سنوات	٥
9647	الولايات المتحدة، أنجولا، بوستوانا، بوروندي، اريتريا، أثيوبيا، غانا، كينيا، ليبيريا، مالاوي، مالطا، موزمبيق، نيجيريا، رواندا، ساوتوم، سيراليون، الصومال، تانزانيا، أوغندا، زامبيا، زيمبابوي، الأرجنتين بوليفيا، بليز، البرازيل، تشيلي، كولومبيا، كوستاريكا، جمهورية الدومينيكان، الاكوادور،	الأجزاء والعمالة - ٤ سنوات	٥

أنواع خدمة الضمان	فترة الضمان	البلد أو الإقليم الذي تم شراء الآلة منه	نوع الآلة
		السلفادور، جواتيمالا، هايتي، هونداروس، المكسيك، بيكارجوا، باناما، باراجواي، بيرو، أروجاوي، فنزويلا، البرازيل، أروبان الشرق الأوسط، أفريقيا، أستراليا، نيوزيلندا، سنغافورا، ماليزيا، تايلاند، اندونيسيا، الفلبين، فيتنام، بروني، سيريلانكا، بنجلادش، الهند، كوريا، هونج كونج، تايوان، الصين (PRC)، اليابان	
	الأجزاء والعمالة - ٤ سنوات	الولايات المتحدة، أنجولا، بوستوانا، بوروندي، إريتريا، إثيوبيا، غانا، كينيا، ليبيريا، مالاوي، مالطا، موزمبيق، نيجيريا، رواندا، ساوتوم، سيراليون، الصومال، تانزانيا، أوغندا، زامبيا، زيمبابوي، الأرجنتين بوليفيا، بليز، البرازيل، تشيلي، كولومبيا، كوستاريكا، جمهورية الدومينيكان، الاكوادور، السلفادور، جواتيمالا، هايتي، هونداروس، المكسيك، بيكارجوا، باناما، باراجواي، بيرو، أروجاوي، فنزويلا، البرازيل، أروبان الشرق الأوسط، أفريقيا، أستراليا، نيوزيلندا، سنغافورا، ماليزيا، تايلاند، اندونيسيا، الفلبين، فيتنام، بروني، سيريلانكا، بنجلادش، الهند، كوريا، هونج كونج، تايوان، الصين (PRC)، اليابان	9648
	الأجزاء والعمالة - ٤ سنوات	الولايات المتحدة، أنجولا، بوستوانا، بوروندي، إريتريا، إثيوبيا، غانا، كينيا، ليبيريا، مالاوي، مالطا، موزمبيق، نيجيريا، رواندا، ساوتوم، سيراليون، الصومال، تانزانيا، أوغندا، زامبيا، زيمبابوي، الأرجنتين بوليفيا، بليز، البرازيل، تشيلي، كولومبيا، كوستاريكا، جمهورية الدومينيكان، الاكوادور، السلفادور، جواتيمالا، هايتي، هونداروس، المكسيك، بيكارجوا، باناما، باراجواي، بيرو، أروجاوي، فنزويلا، البرازيل، أروبان الشرق الأوسط، أفريقيا، أستراليا، نيوزيلندا، سنغافورا، ماليزيا، تايلاند، اندونيسيا، الفلبين، فيتنام، بروني، سيريلانكا، بنجلادش، الهند، كوريا، هونج كونج، تايوان، الصين (PRC)، اليابان	9649

أنواع خدمة الضمان

إذا كانت خدمة الإصلاح أو استبدال الآلة أمر مطلوب فإن مورد الخدمة سيقوم بتقديم هذه الخدمة طبقاً لنوع خدمة الضمان المحددة للآلة الخاصة بك كما هو وارد في الجدول الموضح أعلاه وعلى النحو الوارد وصفه فيما يلي. سوف يتم تحديد موعد أداء الخدمة بناء على الوقت الذي قمت فيه بالإبلاغ عن طلب الخدمة وكذلك بناء على المتاح من قطع الغيار. المستوى الذي تؤدي به الخدمة كزمن استجابة يعبر عن هدف محل سعي واعتبار ولكنه ليس بمثابة ضمان لزمناً استجابة معين. قد لا يكون مستوى الخدمة واحداً أو مماثلاً في المقارنات على مستوى العالم، وقد تكون هناك تكلفة إضافية يجب عليك سدادها بالنسبة للأماكن التي تكون خارج نطاق أماكن الخدمة المعتادة لمورد الخدمة، للحصول على معلومات تفصيلية فيما يتعلق بالمقارنات المختلفة والدول، اتصل بمورد الخدمة الذي يتبع منطقتك أو اتصل بموزع المبيعات الخاص بك.

١. الخدمة التي تتعلق بالوحدات أو مكونات الآلة التي يتم تغييرها بواسطة العميل نفسه والتي يشار إليها بالمصطلح Customer Replaceable Unit ("CRU")

تقوم شركة Lenovo بتوفير مكونات الآلة لك (CRU) لتقوم بتركيبها، وتركيب Tier 1 CRUs سهل بخلاف Tier 2 CRUs الذي قد يحتاج إلى بعض المعلومات الفنية والأدوات. يتم تسليم بيانات CRU والتعليمات الخاصة بعملية الاستبدال مع الآلة وتقوم شركة Lenovo باتاحتها في أي وقت تشاء. يمكنك طلب قيام مورد خدمة يقوم بتركيب CRUs، بدون أي تكلفة إضافية، تحت نوع خدمة الضمان المحدد للآلة. تقوم شركة Lenovo بتحديد في الوثائق المتاحة مع CRU البديل ما إذا كان يجب إعادة CRU التالف إلى Lenovo. متى يجب اعادته، (١) يتم تسليم تعليمات إعادة وحاوله مع CRU البديل، (٢) تتحمل أنت تكلفة CRU البديل إذا لم يتم Lenovo باستلام CRU في غضون ٣٠ يوماً من تاريخ استلامك CRU البديل.

٢. تقديم الخدمة في الموقع

قد يقوم موفر الخدمة الخاص بك بإصلاح أو استبدال الجزء الذي به عطل في الآلة والقيام بتجربتها وذلك في الموقع قد يقوم مورد الخدمة الخاص بك بالإصلاح أو استبدال الجزء الذي به عطل في الآلة والقيام بتجربتها وذلك في الموقع الخاص بك الذي توجد به الآلة. ففي مثل تلك الأحوال يجب أن نتيج مكان مناسب للعمل على نحو يسمح بك أجزاء الآلة التي من طراز Lenovo ثم إعادة تجميعها من جديد. ويجب أن يكون ذلك المكان الذي ستقوم بتوفيره للعمل نظيفاً و به درجة اضاءة كافية ومناسبا ليلانم القيام بالعمل في اصلاح الآلة. قد يتطلب اصلاح بعض الأعطال في بعض الآلات ارسال الآلة الى مركز خدمة معين.

٣. خدمة ارسال الآلة أو تجميع الآلات لارسالها للإصلاح *

سوف تقوم أنت بفصل الآلة التي بها عطل من مكان تركيبها وذلك استعدادا لارسالها للإصلاح من خلال أسلوب تجميع الآلات الذي ينظمه مورد الخدمة. وسوف يزودك مورد الخدمة بغطاء يمثّل حاوية للآلة وذلك لارسال الآلة الى مركز خدمة معين. ثم تقوم جهة نقل بأخذ الآلة وارسالها الى مركز الخدمة المعين. وبعد أن يقوم مركز الخدمة بعملية اصلاح الآلة أو استبدال سيقوم مركز الخدمة بترتيب اجراءات اعادة الآلة لتسليمها لك في موقعك. وتكون أنت مسئولاً عن اعادة تركيب الآلة واعادتها الى العمل.

٤. الخدمة في حالة قيام العميل بحمل الآلة لمكان أداء الخدمة أو ارسالها بواسطة البريد

سوف تقوم أنت بتسليم الآلة مغلقة تغليفاً مناسباً على النحو الذي يحدده المورد الى مكان معين. وبعد أن يتم اصلاح الآلة أو استبدالها فإنه الآلة ستكون معدة لكي تقوم باستلامها بنفسك عند حضورك أو عن طريق ارسالها اليك بالبريد وستكون تكلفة اعادتها اليك على نفقة شركة Lenovo ما لم يحدد مورد الخدمة غير ذلك. وتكون أنت مسئولاً عن تركيب الآلة واعادتها الى العمل.

٥. CRU والخدمة في الموقع

هذا النوع من خدمة الضمان هو تركيبية من النوع ١ والنوع ٢ (انظر أعلاه).

٦. CRU وخدمة ارسال الآلة أو تجميع الآلات لارسالها للإصلاح

هذا النوع من خدمة الضمان هو تركيبية من النوع ١ والنوع ٣ (انظر أعلاه).

٧. CRU والخدمة في حالة قيام العميل بحمل الآلة لمكان أداء الخدمة أو ارسالها بواسطة البريد

هذا النوع من خدمة الضمان هو تركيبية من النوع ١ والنوع ٤ (انظر أعلاه).

عند وجود النوع ٥ أو ٦ أو ٧ من خدمة الضمان، سيقوم موفر الخدمة بتحديد نوع خدمة الضمان الملائمة للإصلاح.

* هذا النوع من الخدمة يسمى EasyServ ThinkPad أو EasyServ في بعض الدول.

للحصول على خدمة الضمان، اتصل بمورد الخدمة. في كندا والولايات المتحدة، اتصل بالرقم 1-800-426-7378. وبالنسبة للدول الأخرى، اتصل بأرقام الهاتف على النحو الوارد ذكره في الجدول التالي.

قائمة أرقام الهواتف على مستوى العالم

أرقام الهواتف عرضة للتغيير بدون اذار. للحصول على أحدث أرقام التليفون، اذهب الى <http://www.lenovo.com/support/phone>.

الدولة أو الاقليم	رقم الهاتف
أفريقيا	افريقيا: +44 (0)1475-555-055 جنوب افريقيا: +27-11-3028888 و 0800110756 افريقيا الوسطى: اتصل بأقرب شركاء عمل IBM
الأرجنتين	0800-666-0011 (أسباني)
استراليا	131-426 (انجليزي)
النمسا	الدعم الحالي والفعال: 01-24592-5901 خدمة الضمان والدعم: 01-211-454-610 (الماني)
بلجيكا	الدعم الحالي والفعال: 02-210-9820 (هولندي) الدعم الحالي والفعال: 02-210-9800 (فرنسي) خدمة الضمان والدعم: 02-225-3611 (هولندي، فرنسي)
بوليفيا	0800-0189 (أسباني)
البرازيل	اقليم ساو باولو: 3889-8986 (11) خارج منطقة ساو باولو: 0800-7014-815 (برازيلي برتغالي)
كندا	تورنتو: 416-383-3344 خارج تورنتو: 1-800-565-3344 (الانجليزية والفرنسية)
تشيلي	800-224-488 (أسباني)
الصين	86-10-62988860 800-810-3315 (ماندارين)
جمهورية الصين الشعبية (هونغ كونج S.A.R.)	ThinkPad (الخط الساخن للاستفسارات التقنية): 852-2516-3939 مركز خدمة ThinkPad: 852-2825-6580 ThinkCentre Commercial PC: 8205-0333 Multimedia Home PC: 800-938-228 (كانتوني، انجليزي، ماندرين)
جمهورية الصين الشعبية (مكاو S.A.R.)	ThinkPad (الخط الساخن للاستفسارات التقنية): 0800-839 ThinkCentre (الخط الساخن للاستفسارات التقنية): 0800-336 (كانتوني، انجليزي، ماندرين)
كولومبيا	1-800-912-3021 (أسباني)
كوستاريكا	0-800-011-1029 (أسباني)
كرواتيا	0800-0426
قبرص	+357-22-841100
جمهورية التشيك	+420-2-7213-1316
الدانمارك	دعم حالي وفعال: 4520-8200 خدمة الضمان والدعم: 7010-5150 (دانمركي)
جمهورية الدومينيكان	1-866-434-2080 (أسباني)

الدولة أو الاقليم	رقم الهاتف
الاكوادور	1-800-426911 (أسباني)
السلفادور	800-6264 (أسباني)
استونيا	+386-61-1796-699
فنلندا	دعم حالي وفعال: 09-459-6960 خدمة الضمان والدعم: +358-800-1-4260 (فنلندي)
فرنسا	دعم حالي وفعال: 0238-557-450 خدمة الضمان والدعم (الجهاز): 0810-631-213 خدمة الضمان والدعم (البرنامج): 0810-631-020 (فرنسي)
ألمانيا	دعم التشغيل: 07032-15-49201 خدمة الضمان والدعم: 01805-25-35-58 (ألماني)
اليونان	+30-210-680-1700
جواتيمالا	1800-624-0051 (الأسبانية)
هندوراس	تيجوسيغالبا: 232-4222 سان بيدرو سولا: 552-2234 (أسباني)
المجر	+36-1-382-5720
الهند	1800-425-6666 +91-80-2678-8970 (انجليزي)
اندونيسيا	800-140-3555 (الانجليزية) 62-21-251-2955 (باهازا واندونيسي)
ايرلندا	دعم التشغيل: 01-815-9202 خدم الضمان والدعم: 01-881-1444 (انجليزي)
اسرائيل	مركز خدمة Givat Shmuel: +972-3-531-3900 مركز خدمة حيفا: +972-4-849-4608 (عبري، انجليزي)
ايطاليا	الدعم الحالي والفعال: 02-7031-6101 خدمة الضمان والدعم: +39-800-820094 (ايطالي)
اليابان	للاتصال مجاناً على الرقم: 0120-20-5550 للاتصال الدولي: +81-46-266-4716 سيتم الرد على الأرقام المذكورة أعلى باللغة اليابانية للدعم الهاتفي باللغة الانجليزية، برجاء الانتظار حتى تنتهي رسالة الحث الصوتية باللغة اليابانية، وسوف يجيب عامل الهاتف. برجاء قول "English support please" وسيتم عندئذ تحويل مكالمتك الى أحد الموظفين المتحدثين باللغة الانجليزية. برنامج الحاسب: 0120-558-695 الاتصالات الدولية: +81-44-200-8666 (ياباني)
كوريا	1588-5801 (كوري)

الدولة أو الاقليم	رقم الهاتف
لاتفيا	+386-61-1796-699
ليتوانيا	+386-61-1796-699
لوكسمبورج	+352-298-977-5063 (فرنسي)
ماليزيا	1800-88-8558 (الانجليزية وباهاسا وميلايو)
مالطا	+356-23-4175
المكسيك	001-866-434-2080 (اسباني)
الشرق الأوسط	+44 (0)1475-555-055
هولندا	+31-20-514-5770 (هولندي)
نيوزيلندا	0800-733-222 (انجليزي)
نيكاراجوا	001-800-220-1830 (الاسبانية)
النرويج	الدعم الحالي والفعال: 6681-1100 خدمة الضمان والدعم: 8152-1550 (نرويجي)
بنما	001-866-434-2080 (رقم مجاني) (اسباني)
بيرو	0-800-50-866 (اسباني)
الفلبين	1800-1888-1426 (انجليزي) 63-2-995-8420 (فلبيني)
بولندا	+48-22-878-6999
البرتغال	+351-21-892-7147 (برتغالي)
رومانيا	+4-021-224-4015
الفيدرالية الروسية	+7-495-940-2000 (روسي)
سنغافورة	1800-3172-888 (انجليزي، بهاسي، ميلاي)
سلوفاكيا	+421-2-4954-1217
سلوفينيا	+386-1-4796-699
اسبانيا	91-714-7983 0901-100-000 (اسباني)
سريلانكا	+94-11-2448-442 (انجليزي)
السويد	دعم التشغيل: 08-477-4420 خدمة الضمان والدعم: 077-117-1040 (سويدي)
سويسرا	دعم التشغيل: 058-333-0900 خدمة الضمان والدعم: 0800-55-54-54 (ألماني، فرنسي، ايطالي)
تايوان	886-2-8723-9799 0800-000-700 (ماندارين)
تايلاند	1-800-299-229 (تايلاندي)
تركيا	00800-4463-2041 (التركية)
المملكة المتحدة	الدعم الحالي والفعال: 01475-555-055 دعم الضمان: 08705-500-900 (انجليزي)
الولايات المتحدة	1-800-426-7378 (الانجليزية)

الدولة أو الاقليم	رقم الهاتف
أورجواي	000-411-005-6649 (أسباني)
فينزويلا	0-800-100-2011 (أسباني)
فيتنام	بالنسبة للمنطقة الشمالية وهانوي: 84-4-843-6675 للمنطقة الجنوبية ومدينة هونتشي منه: 84-8-829-5160 (انجليزي، فيتنامي)

ملحق الضمان الخاص بالمكسيك

يعد هذا الملحق عبارة عن جزء من بيان Lenovo للضمانات المحدودة ويجب أن يكون قاصرا على المنتجات التي تم توزيعها والتعامل معها داخل دولة المكسيك. في حالة وجود أي تعارض أو اختلاف، يكون ضروريا أن يتم عندئذ الالتزام بالشروط الموضحة في هذا الملحق.

يجب أن يكون لكل البرامج التي تم تحميلها من قبل على الجهاز ضمان لمدة ثلاثين يوما تبدأ من تاريخ الشراء. لا تكون Lenovo مسؤولة عن المعلومات التي تتعلق بمثل هذه البرامج و/أو البرامج الإضافية التي تم تركيبها من خلالك أو تم تركيبها بعد شراء الجهاز.

يجب أن يتحمل المستخدم النهائي تكاليف الصيانة التي لا يمكن تحميلها خلال فترة الضمان، وذلك قبل الحصول على تصريح.

إذا كان ضروريا الحصول على الدعم، برجاء الاتصال بمركز دعم العملاء على الرقم 001-866-434-2080، حيث سيتم إرسالك إلى أقرب مركز خدمة معتمد. في حالة عدم وجود مركز صيانة معتمد (Authorized Service Center) في مدينتك أو على بعد ٧٠ كيلومتر من مكان تواجدك، سيتمثل الضمان عندئذ أي تكاليف معقولة تتعلق بعمليات نقل الجهاز إلى أقرب مركز صيانة معتمد (Authorized Service Center). برجاء الاتصال بأقرب مركز خدمة معتمد للحصول على الموافقات اللازمة أو المعلومات التي تتعلق بإرسال الجهاز وعنوان الارسال.

للحصول على كشف بمراكز الخدمة المعتمدة، برجاء الرجوع الى موقع <http://www.lenovo.com/mx/es/servicios> المتاح على شبكة Web.

تم التصنيع بواسطة:

SCI Systems de México, S.A. de C.V.
Av. De la Solidaridad Iberoamericana No. 7020
Col. Club de Golf Atlas
El Salto, Jalisco, México
C.P. 45680,
Tel. 01-800-3676900

تم التسويق بواسطة:

Lenovo de México, Comercialización y
Servicios, S. A. de C. V.
Alfonso Nápoles Gándara No 3111
Parque Corporativo de Peña Blanca
Delegación Álvaro Obregón
México, D.F., México
C.P. 01210,
Tel. 01-800-00-325-00

الفصل الرابع. الوحدات التي يمكن تغييرها من قبل العملاء (CRUs)

الوحدات التي يمكن استبدالها بواسطة العميل (CRUs) هي أجزاء بالحاسب يمكن تحديثها أو استبدالها بواسطة العميل. يوجد نوعين من CRUs: Tier 1 و Tier 2. ويكون CRUs Tier 1 سهل التركيب، في حين أن CRUs Tier 2 يتطلب بعض التقنيات الفنية والأدوات.

دليل المستخدم *User Guide* و دليل استبدال القطع *Hardware Replacement Guide* يتيحا تعليمات لاستبدال Tier 1 و Tier 2. ارجع الى الجدول التالي لتحديد المنشورات التي تتضمن على التعليمات التي تحتاجها.

لمشاهدة أحد المطبوعات، اضغط على بدء وحدد كل البرامج، قم باختيار الكتب المتاحة على الحاسب، واضغط الكتب المتاحة على الحاسب. اضغط مرتين على المطبوعات المناسبة لنوع الجهاز الخاص بك. لمزيد من المعلومات عن الاتصال مع دليل المستخدم *User Guide* و دليل استبدال القطع *Hardware Replacement Guide*، ارجع الى حاخافة الكتب المتاحة من خلال الحاسب. المطبوعات متاحة أيضا على Lenovo على شبكة الانترنت على <http://www.lenovo.com>.

ملاحظة: استخدم أجزاء الحاسب التي يتم اتاحتها بواسطة Lenovo فقط. ارجع الى بيان Lenovo للضمانات المحدودة للحصول على معلومات الضمان بالنسبة الى CRUs لنوع الجهاز الخاص بك.

٩٢٦٦٩، ٩٢٦٦٥، ٨٩٩٥٥، ٨٩٩١١، ٨٩٨٥٥، ٨٩٨٣٣، ٨٩٧٩٩، ٨٩٧٥٥، ٨٩٧٣٣، ٨٧١٧٧، ٨٧٠٥٥، ٨٧٠٠١، ٨٧٠٠٠، ٩٦٤٤٨، ٩٦٤٤٦، ٩٦٣٣٧، ٩٦٣٣٥، ٩٦٣٣١، ٩٦٣٨٩، ٩٦٣٨٧، ٩٦٣٨٣، ٩٦٣٧٩، ٩٢٢٨٧، ٩٢٢٨٣، ٩٢٢٧٩، ٩٢٢٧٧	دليل المستخدم	دليل استبدال الأجهزة
Tier 1 CRUs		
	X	X
المشغل الضوئي	X	X
وحدة تشغيل القرص الصلب	X	X
الذاكرة	X	X
الفأرة	X	X
لوحة المفاتيح	X	X
كارت الموفق	X	X
Tier 2 CRUs		
	X	X
مشغل القرصيات	X	X
الحوض الحراري	X	X
وحدة تغذية التيار الكهربائي	X	X
مروحة النظام	X	X
٩٢٢٦٦، ٨٩٩٤٤، ٨٩٩٢٢، ٨٩٨٦٦، ٨٩٨٤٢، ٨٩٨٠٠، ٨٩٧٧٦، ٨٩٧٧٢، ٨٩٧٠٠، ٨٧١١٦، ٨٧٠٠٦، ٨٧٠٠٢، ٨٧٠٠١، ٩٦٤٤٩، ٩٦٤٤٧، ٩٦٣٣٢، ٩٦٢٢٨، ٩٦٣٨٤، ٩٦٣٨٠، ٩٦٣٧٨، ٩٦٣٧٤، ٩٢٢٨٨، ٩٢٢٨٦، ٩٢٢٨٢، ٩٢٢٧٨، ٩٢٢٧٦	دليل المستخدم	دليل استبدال الأجهزة
Tier 1 CRUs		
	X	X
الفأرة	X	X
لوحة المفاتيح	X	X
كارت الموفق	X	X
Tier 2 CRUs		
	X	X
المشغل الضوئي	X	X
وحدة تشغيل القرص الصلب	X	X
مشغل القرصيات	X	X
الذاكرة	X	X

٩٢٦٦ ، ٨٩٩٤ ، ٨٩٩٢ ، ٨٩٨٦ ، ٨٩٨٢ ، ٨٩٨٠ ، ٨٩٧٦ ، ٨٩٧٢ ، ٨٩٧٠ ، ٨٧١٦ ، ٨٧٠٦ ، ٨٧٠٢ ، ٨٠١٣ ٩٦٤٩ ، ٩٦٤٧ ، ٩٦٣٢ ، ٩٦٢٨ ، ٩٣٨٤ ، ٩٣٨٠ ، ٩٣٧٨ ، ٩٣٧٤ ، ٩٢٨٨ ، ٩٢٨٦ ، ٩٢٨٢ ، ٩٢٧٨ ، ٩٢٧٦		
دليل استبدال الأجهزة	دليل المستخدم	
x		الحوض الحراري
x		مروحة النظام
أنواع الأجهزة: ٩٦٤٥ ، ٩٦٤٤ ، ٩٦٤٣ ، ٩٦٤٢ ، ٩٦٤١ ، ٩٦٤٠ ، ٩٦٣٨ ، ٩٦٣٦		
دليل استبدال الأجهزة	دليل المستخدم	
Tier 1 CRUs		
x	x	لوحة المفاتيح
x	x	الغارة
x	x	وحدة تشغيل القرص الصلب
x	x	الذاكرة
x	x	كارت الموفق
x	x	سماعات
x	x	المشغل الضوئي
x	x	مشغل القرصيات
Tier 2 CRUs		
x		الحوض الحراري
x		لوحة النظام
x		وحدة تغذية التيار الكهربائي
x		مراوح النظام

الفصل الخامس. ملاحظات

قد لا تتيح شركة Lenovo المنتجات أو الخدمات أو الخصائص الموضحة في هذه الوثيقة في كل البلاد. استشر ممثل خدمة Lenovo المحلي للحصول على معلومات عن المنتجات والخدمات المتاحة حاليا في المنطقة الخاصة بك. كما أن الإشارة إلى منتجات أو برامج أو خدمات Lenovo لا يعني أنه لا بد من استخدام منتجات أو برامج أو خدمات Lenovo. يمكن استخدام أي منتج أو برنامج أو خدمة معادلة وظيفيا بشرط ألا تتعارض مع أي حق من حقوق الملكية الفكرية الخاصة بشركة Lenovo. من ناحية أخرى، يكون المستخدم مسؤولا عن تقييم والتحقق من عمليات تشغيل أي منتج أو برنامج أو خدمة أخرى.

قد يكون لدى شركة Lenovo براءات اختراع لتطبيقات مسجلة أو لم يتم تسجيلها بعد تغطي الموضوع الخاص بهذه الوثيقة. لا يمكنك اقتناء هذه الوثيقة أي ترخيص لتلك التطبيقات. يمكنك إرسال أي استفسار عن التراخيص كتابة إلى:

*Lenovo (United States), Inc.
500 Park Offices Drive, Hwy. 54
Research Triangle Park, NC 27709
U.S.A.*

Attention: Lenovo Director of Licensing

تقوم LENOVO GROUP LTD بتقديم هذه الوثيقة "كما هي" بدون أي ضمانات من أي نوع، صريحة أو ضمنية، متضمنة ولكن غير قاصرة على، الضمانات الموضحة الخاصة بعدم الانتهاك أو القابلية للشراء للعلامة لغرض معين. لا تسمح بعض السلطات القضائية بالتنازل الصريح أو الضمني عن حقوق الضمان في بعض المعاملات، لذلك، قد لا ينطبق هذا البيان عليك.

قد تتضمن هذه المعلومات أخطاء فنية أو مطبعية. يتم إجراء تغييرات دوريا على المعلومات المتضمنة هنا، وستظهر هذه التغييرات في الطبعات الجديدة من هذا الكتاب. يمكن أن تقوم شركة Lenovo بإجراء تحسينات و/أو تعديلات على المنتجات و/أو البرامج الموضحة في هذا الكتاب في أي وقت بدون سابق انذار.

المنتجات الموضحة في هذه الوثيقة لا يقصد استخدامها في تطبيقات الاعداد أو تطبيقات الدعم الأخرى حيث يمكن أن ينتج عن قصور الأداء تعرض الأشخاص للإصابة أو الموت. لا تقوم المعلومات المتضمنة في هذه الوثيقة بالتأثير على أو تغيير ضمانات أو محدثات منتج Lenovo. لا يعد أي شيء في هذه الوثيقة ترخيص صريح أو ضمني أو تعويض تحت حقوق الملكية الفكرية لشركة Lenovo أو الطرف الثالث. كل المعلومات المتضمنة في هذه الوثيقة تم الحصول عليها في بيئات تشغيل معينة ويتم عرضها كتوضيح. قد تختلف النتائج التي يتم الحصول عليها في بيئات التشغيل الأخرى.

قد تستخدم شركة Lenovo أو تقوم بتوزيع أي معلومات يقوم المستخدم باتاحتها بأي طريقة تراها مناسبة بدون الالتزام بأي تعهد للمستخدم.

تعتبر أي إشارة في هذا الكتاب لمواقع خلاف مواقع شركة Lenovo للعلم فقط، ولا تشير بأي حال من الأحوال لدعم هذه المواقع. لا تعتبر المواد التي توجد في هذه المواقع جزء من المواد الخاصة بمنتج Lenovo هذا، ويتم استخدام هذه المواقع على مسؤوليتك الخاصة.

تم الحصول على بيانات الأداء المحددة هنا في بيئة تشغيل يتم التحكم فيها. لذلك، قد تختلف النتائج التي يتم الحصول عليها في بيئات التشغيل الأخرى. قد تكون بعض القياسات تمت بأنظمة تحت التطوير ولا يوجد أي ضمان أن هذه القياسات ستكون مماثلة في الأنظمة المتاحة بصفة عامة. بالإضافة لذلك، قد يتم تقدير بعض القياسات من خلال الاستنتاجات. قد تختلف النتائج الفعلية. يجب على مستخدمي هذه الوثيقة التأكد من البيانات المناسبة لبيئة التشغيل الخاصة بهم.

الملاحظات الخاصة بمخرجات التلفزيون

تتطبق الملاحظات التالية على الموديلات التي تحتوي على خاصية مخرجات التلفزيون التي يتم تركيبها بجهة التصنيع.

يقوم هذا المنتج بدمج تقنية حماية حقوق النشر التي تم حمايتها بواسطة المطالبات القضائية لبعض براءات اختراع الولايات المتحدة وحقوق الملكية الفكرية الأخرى المملوكة بواسطة شركة Macrovision Corporation ومالكي الحقوق الأخرى. يجب أن يكون استخدام تقنية حماية حقوق النشر هذه تم ترخيصه بواسطة Macrovision Corporation، وخاص بالاستخدام المنزلي واستخدامات المشاهدة المحدودة الأخرى إلا إذا تم الترخيص بخلاف ذلك بواسطة Macrovision Corporation. غير مسموح بك التجميع أو عكس الترتيب.

علامات تجارية

تعد المصطلحات التالية علامات تجارية لشركة Lenovo في الولايات المتحدة أو البلاد الأخرى أو كلاهما:

Lenovo
Rescue and Recovery
ThinkCentre
ThinkPad
ThinkVantage

تعد IBM عبارة عن علامة تجارية لشركة International Business Machines في الولايات المتحدة أو البلاد الأخرى أو كلاهما.

قد تكون أسماء الشركات أو المنتجات أو الخدمات الأخرى علامات تجارية أو علامات خدمة لأخرين.

ملاحظات عن الانبعاثات الإلكترونية

المعلومات التالية تشير إلى أنواع أجهزة حاسب **Lenovo** الشخصي:

٨٠١٣، ٨٧٠٠، ٨٧٠١، ٨٧٠٢، ٨٧٠٥، ٨٧٠٦، ٨٧١٦، ٨٧١٧، ٨٩٧٠، ٨٩٧٢، ٨٩٧٣، ٨٩٧٥، ٨٩٧٦، ٨٩٧٩، ٨٩٨٠، ٨٩٨٢، ٨٩٨٣، ٨٩٨٥، ٨٩٨٦، ٨٩٩١، ٨٩٩٢، ٨٩٩٤، ٨٩٩٥، ٩٢٦٥، ٩٢٦٦، ٩٢٦٩، ٩٢٧٦، ٩٢٧٧، ٩٢٧٨، ٩٢٧٩، ٩٢٨٢، ٩٢٨٦، ٩٢٨٧، ٩٢٨٨، ٩٣٧٤، ٩٣٧٨، ٩٣٧٩، ٩٣٨٠، ٩٣٨٣، ٩٣٨٤، ٩٣٨٧، ٩٣٨٩، ٩٦٢٨، ٩٦٣١، ٩٦٣٢، ٩٦٣٥، ٩٦٣٦، ٩٦٣٧، ٩٦٣٨، ٩٦٤٠، ٩٦٤١، ٩٦٤٢، ٩٦٤٣، ٩٦٤٤، ٩٦٤٥، ٩٦٤٦، ٩٦٤٧، ٩٦٤٨، ٩٦٤٩، ٩٦٤٦

بيان التوافق مع متطلبات لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC)

تم اختبار هذا الجهاز والتأكد من أنه يتوافق مع حدود الجهاز الرقمي من الفئة B، طبقاً للجزء ١٥ من FCC Rules. تم تصميم هذه الحدود لتوفير الحماية المناسبة ضد التداخلات الضارة في التركيبات المنزلية. يقوم هذا الجهاز بتكوين واستخدام وإصدار طاقة ذات ترددات لاسلكية، إذا لم يتم تركيبه واستخدامه طبقاً للتعليمات، وقد يؤدي ذلك إلى إصدار تداخلات (تشويش) ضارة بالاتصالات اللاسلكية. بالرغم من ذلك، لا يوجد ضمان أن التداخل لن يحدث في أي من التركيبات. إذا كان الجهاز لا يتسبب في تداخلات ضارة في استقبال التلفزيون أو الراديو، الذي يمكن تحديده من خلال تشغيل وإيقاف تشغيل الجهاز، يستطيع المستخدم محاولة تصحيح التداخل من خلال أي من القياسات التالية:


- إعادة توجيه أو تغيير موضع هوائي الاستقبال.
- زيادة المساحة الفاصلة بين الجهاز وجهاز الاستقبال.
- توصيل الجهاز بمنفذ على دائرة كهربائية مختلفة عن تلك التي يوجد عليها جهاز الاستقبال.
- استشارة موزع معتمد أو ممثل الخدمة للحصول على مساعدة.

لا تكون شركة Lenovo مسؤولة عن أي تداخلات (تشويش) لاسلكية أو تليفزيونية تنتج عن استخدام كابلات أو موصلات غير مصرح بها، أو تنتج عن اجراء تغييرات أو تعديلات غير مصرح بها لهذا الجهاز. قد تلغي التغييرات أو التعديلات الغير مصرح بها صلاحية المستخدم في تشغيل الجهاز.

يتوافق هذا الجهاز مع الجزء ١٥ من قوانين FCC. تخضع عملية التشغيل للشرطين التاليين: (١) أن لا يسبب هذا الجهاز تداخلات ضارة (٢) أن يتقبل هذا الجهاز أي تداخلات يتم استقبالها، بما في ذلك التداخلات التي قد تؤدي الى عمليات غير مرغوب فيها.

الجهة المسؤولة:

Lenovo (United States) Inc.
One Manhattanville Road
Purchase, New York 10577
Telephone: (919) 254-0532

 Tested To Comply
With FCC Standards
FOR HOME OR OFFICE USE

بيان التوافق مع متطلبات الاشعاع للأجهزة من الفئة B للصناعات الكندية

يطابق هذا الجهاز الرقمي من الفئة B كافة متطلبات القواعد الكندية ICES-003.

بيان توافق European Union EMC Directive

يعتبر هذا المنتج مطابقا لمتطلبات حماية 89/336/EEC EU Council Directive وفقا لقوانين Member States المتعلقة بالتوافق الكهرومغناطيسي. لا تستطيع شركة Lenovo قبول المسؤولية الخاصة بحدوث أي فشل لتحقيق متطلبات الحماية ناتجا عن تعديل غير مصرح به للمنتج، متضمنا تركيب كروت اختيارية ليست من انتاج شركة Lenovo.

تم اختبار هذا المنتج والتأكد من أنه يتوافق مع حدود Class B Information Technology Equipment وذلك وفقا لـ CISPR 22/European Standard EN 55022. تم اشتقاق الحدود الخاصة بجهاز Class B من بيانات تشغيل مماثلة لاتاحة حماية مناسبة ضد التداخل مع أجهزة الاتصالات المرخصة.

بيان Korean Class B

이 기기는 가정용으로 전자파 적합등록을 한 기기로서
주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

بيان Japanese VCCI Class B

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に
基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的
としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用され
ると、受信障害を引き起こすことがあります。
取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

التوافق الياباني للمنتجات الأقل من أو المساوية الى 20A لكل مرحلة

高調波電流規格 JIS C 61000-3-2 適合品

معلومات خدمة منتج Lenovo لتايوان

台灣 Lenovo 產品服務資訊如下：
荷蘭商思惟電腦產品股份有限公司台灣分公司
台北市信義區信義路五段七號十九樓之一
服務電話：0800-000-700

متطلبات Federal Communications Commission (FCC) وشركة التليفونات

- ١ يتوافق هذا الجهاز مع الجزء ٦٨ من قوانين FCC. يتم تثبيت العلامة المميزة في الجهاز الذي يحتوي على، بالإضافة لأشياء أخرى، رقم تسجيل FCC و USOC و Ringer Equivalency Number (REN) لهذا الجهاز. اذا تم طلب هذه الأرقام، قم بتقديم هذه المعلومات لشركة التليفونات الخاصة بك.
 - ٢ **ملاحظة:** اذا كان الجهاز عبارة عن مودم داخلي، يتم عندئذ اتاحة علامة مميزة لتسجيل FCC ثانية. يمكن أن تقوم برفاق العلامة المميزة خارجيا بالحاسب الآلي الذي تقوم بتركيب مودم به، أو يمكنك ارفاق العلامة المميزة الى DAA خارجي، اذا كان متوافرا لديك. ضع العلامة المميزة في المكان الذي يسهل الوصول اليه، يجب أن تقوم بتقديم معلومات العلامة المميزة لشركة التليفونات.
 - ٣ يكون REN مفيدا لتحديد عدد الأجهزة التي يمكن أن تقوم بتوصيلها لخط التليفون الخاص بك مع الاحتفاظ برنين هذه الأجهزة عن طلب الرقم الخاص بك. في معظم المناطق، يجب أن لا يتعدى مجموع RENs لكل الأجهزة خمسة (٥). للتأكد من عدد الأجهزة التي يمكن توصيلها للخط الخاص بك، كما هو محدد بواسطة REN، يجب أن تقوم بالاتصال بشركة التليفونات المحلية لتحديد الحد الأقصى لـ REN لمنطقة الاتصال الخاصة بك.
 - ٤ اذا كان الجهاز يتسبب في حدوث تلف في شبكة التليفونات، يمكن أن تقوم شركة التليفونات بقطع الخدمة الخاصة بك بصفة مؤقتة. ان أمكن، سيقوموا باعلامك قبل القيام بذلك، اذا لم يكن الاشعار المسبق صليا، سيتم اعلامك في أقرب فرصة. كما سيتم توضيح حقل في رفع شكوي بخصوص.
 - ٥ قد تقوم شركة التليفونات الخاصة بك بأجراء تغييرات في المعدات والإمكانيات والعمليات والإجراءات الخاصة بها مما يمتد أن يؤثر على التشغيل المناسب للجهاز الخاص بك. اذا قاموا بذلك، سيتم ارسال اشعار مسبق اليك لمنحك فرصة للحفاظ على الخدمة بدون توقع.
 - ٥ اذا واجهتك مشاكل مع هذا المنتج، اتصل بالوكيل المعتمد الخاص بك أو اتصل بمرکز دعم العملاء في الولايات المتحدة، اتصل بالرقم 1-800-426-7378. في كندا، اتصل بالرقم 1-800-565-3344. قد يطلب منك تقديم فاتورة الشراء.
- قد تطلب منك شركة التليفونات قطع اتصال الجهاز من شبكة الاتصالات حتى يتم تصحيح المشكلة، أو حتى تصحح متأكدًا من عدم وجود قصور في أداء الجهاز.

٦. لا توجد أي أجزاء في الجهاز يستطيع المستخدم صيانتها. اذا واجهتك مشاكل في الجهاز، ارجع للوكيل المعتمد الخاص بك أو ارجع الى الجزء الخاص بتحديد المشاكل في هذه الدليل وذلك للحصول على مزيد من المعلومات.
٧. قد لا يتم استخدام هذا الجهاز في خدمة العملة التي يتم اتاحتها بواسطة شركة التليفونات. التوصيل لخطوط المجموعة يكون خاضعا للتعريف الخاصة بالولاية. للحول على معلومات، ارجع الى Public Utility Commission أو Corporation Commission.
٨. عند طلب خدمة واجهة تعامل شبكة اتصالات Network Interface (NI) المحلي، قم بطلب محددات الخدمة USOC RJ11C.

شهادة Canadian Department of Communications

ملاحظة: يقوم Industry Canada Label بتعريف أجهزة تم توثيقا. هذه الشهادة تعني أن الجهاز يطابق متطلبات حماية شبكة الاتصالات ومتطلبات الأمان والتشغيل كما هو موضح في وثائق Terminal Equipment Technical Requirements. لا تضمن الإدارة أن يتم تشغيل الجهاز وفقا لمتطلبات المستخدم.

قبل تركيب الجهاز، يجب أن يتأكد المستخدم من السماح بتوصيل خدمات شركة الاتصالات المحلية. يجب أيضا أن يتم تركيب الجهاز باستخدام طريقة توصيل مقبولة. يجب أن يكون المستخدم على علم بأن التوافق مع الشروط السابقة قد لا يمنع تقليل مستوى الخدمة في بعض الحالات. يجب أن يتم اصلاح أي جهاز مرخص بواسطة ممثل لجهة توريد الجهاز. أي اصلاح أو تعديل يتم اجراءه بواسطة المستخدم لهذا الجهاز أو قصور في أداء الجهاز يمكن أن يمنع شركة التليفونات السبب لطلب قطع اتصال الجهاز من المستخدم.

يجب أن يقوم المستخدم بالتحقق من الحماية الخاصة بهم ومن أن كل الوصلات الأرضية الكهربائية للطاقة وخطوط التليفونات ونظام أنابيب المياه، ان وجد، تم توصيلهم معا. ويكون هذا الاجراء الوقائي هام بصفة خاصة في المناطق الريفية.

تحذير: يجب أن لا يحاول المستخدم إجراء هذه التوصيلات بأنفسهم، لكن، يجب أن يقوموا بالاتصال بالجهة الفنية المناسبة أو بفني كهرباء وفقا لما يتطلبه الأمر.

ملحوظة: يشير Ringer Equivalence Number (REN) المخصص لكل جهاز وحدة طرفية الى الحد الأقصى من الوحدات الطرفية التي يمكن توصيلها بالواجهة تعامل التليفون. يمكن أن تتكون عملية الانهاء في واجهة التعامل من أي مجموعة من الأجهزة بحيث تتوافق مع المتطلبات الخاصة على أن لا يتعدى مجموع Ringer Equivalence Numbers لكل الأجهزة العدد ٥.

ملاحظات عن سلك الكهرباء

لسلامة المستخدم، تقدم شركة Lenovo أسلاك طاقة لها مقاييس موصلة أرضيا يتم استخدامها مع هذا المنتج. لتفادي الصدمات الكهربائية، يجب دائما استخدام أسلاك الطاقة في مخارج تم توصيلها أرضيا بطريقة مناسبة.

يتم توثيق أسلاك الطاقة التي توفرها شركة Lenovo في الولايات المتحدة وكندا بواسطة Underwriter's Laboratories (UL) و Canadian Standards Association (CSA).

بالنسبة للوحدات التي سيتم تشغيلها بقوة ١١٥ فولت: استخدم مجموعة أسلاك UL-listed و CSA-certified والتي تتكون من 18 AWG و Type SVT التي تتكون من SJT وموصل يتم تركيبه في مخرج ذو ثلاث فتحات كحد أدنى و ١٥ قدم في الطول وأطراف متوازية ومقبس تم توصيله أرضيا بمعدل ١٥ أمبير و ١٢٥ فولت.

بالنسبة للوحدات التي سيتم تشغيلها بقوة ٢٢٠ فولت (في الولايات المتحدة الأمريكية): استخدم مجموعة أسلاك UL-listed و CSA-certified التي تتكون من 18 AWG و Type SVT وموصل يتم تركيبه في مخرج ذو ثلاث فتحات كحد أدنى، و ١٥ قدم في الطول وأطراف مترادفة ومقبس تم توصيله أرضيا بمعدل ١٥ أمبير و ٢٥٠ فولت.

بالنسبة للوحدات التي سيتم تشغيلها عند ٢٢٠ فولت (خارج الولايات المتحدة الأمريكية): استخدم مجموعة أسلاك ذات مقبس تم توصيله أرضيا. يجب أن يكون لمجموعة الأسلاك اعتمادات الأمان المناسبة الخاصة بالبلد التي يتم تركيب الجهاز بها.

أسلاك الطاقة التي توفرها شركة Lenovo لبلد أو منطقة معينة يتم اتاحتها في هذه المنطقة أو البلد فقط.

بالنسبة للوحدات التي سيتم استخدامها في ألمانيا: استخدم مجموعة الأسلاك المعتمدة. بالنسبة لألمانيا، يجب أن تكون H05VV-F و 3G و ٠,٧٥ ملممتر مربع أو أفضل. بالنسبة للدول الأخرى، يجب استخدام الأنواع المناسبة.

بالنسبة للوحدات التي سيتم استخدامها في الدانمارك: استخدم مجموعة أسلاك ذات مقبس تم توصيله أرضيا. يجب أن يكون لمجموعة الأسلاك اعتمادات الأمان المناسبة الخاصة بالبلد التي يتم تركيب الجهاز بها.

بالنسبة للوحدات التي سيتم استخدامها في النرويج والسويد وفنلندا: استخدم مجموعة أسلاك ذات مقبس ذو طرفين. يجب أن يكون لمجموعة الأسلاك اعتمادات الأمان المناسبة الخاصة بالبلد التي يتم تركيب الجهاز بها.

رقم الجزء الخاص بسلك الطاقة	المستخدم في هذه البلاد والمناطق
24R2633	اليابان
39M5067	الأرجنتين وباراجوي وأوروغواي
39M5080	انتيجوا وباربودا وأروبا وجزر البهامز وباربادوس وبنيزيل وبرمودا وبوليفيا وجزر التسماح وكندا وكوستاريكا وكولومبيا وكوبا وجمهورية الدومينيكان والاكادور والسلفادور وجوام وجواتيمالا هايتي وهندورس وجامايكا والمكسيك ومقرونيزيا (الولايات الفيدرالية) وهولندا ونيكاراجوا وبنما وبيرو والفلبين والمملكة السعودية العربية وتايلاند وتايوان والولايات المتحدة وفنزويلا
39M5102	استراليا ونيوزلندا
39M5122	أفغانستان، ألبانيا، الجزائر، أندورا، أنجولا، أرمينيا، أستراليا، بلاروسيا، بلجيكا، بنين، البنتة والهرسك، بلغاريا، بوركينا فاسو، بوروندي، كامبوديا، الكامبيرون، كاب فيردي، جمهورية أفريقيا الوسطى، تشاد، القمر، الكونغو (الجمهورية الديمقراطية)، كنفو (الجمهورية)، ساحل العاج، كرواتيا (الجمهورية)، الجمهورية التشيكية، دومي، ديجيبوتي، مصر، غينيا الاستوائية، ارتريا، استونيا، أثيوبيا، فنلندا، فرنسا، غيانا الفرنسية، بولنسيا الفرنسية، الجابون، جورجيا، ألمانيا، اليونان، كوادلوب، غينيا، غينيا بيساو، المجر، ايسلاند، اندونيسيا، ايران، كزاخستان، كيرجستان، لاوس (الجمهورية الديمقراطية الشعبية)، لاقياء، لبنان، ليتوانيا، لكسمبورج، مكدونيا (سابقا جمهورية مكدونيا اليوغوسلافية)، مدغشقرن مالي، ماريتيك، موريتانيا، موريشيس، مايوتي، مولدوفا (الجمهورية)، موناكو، منغوليا، المغرب، موزمبيق، هولندا، كاليدونيا الجديدة، النجر، النرويج، بولندا، البرتغال، رونيون، رومانيا، روسيا الفدرالية، روندا، ساو توم والبرنس، السعودية، السنغال، صربيا، سلوفيكيا، سلوفينيا، الصومال، أسبانيا، سورينام، السويد، سوريا، طاجكستان، تاهيتي، توجو، تونس، تركيا، تركمنستان، أوكرانيا، فولتا العليا، أوزبكستان، فاتوتو، فيتنام، ولاس، فيوتونا، يوغوسلافيا (الجمهورية الفيدرالية)، زانير
39M5129	الدانمارك
39M5143	بنجلادش وليسوتو وماكاو وجمهورية الصين الشعبية وماداقيس وناميبيا ونيبال وباكستان وساموا وجنوب أفريقيا وسريلانكا وسوازيلاند وأوغندا
39M5150	أبو ظبي والبحرين وبوتسوانا وبروناي دار السلام وجزر القناة وقيرص والدومينيكان وفوجي وجامبيا وغانا وغيراندا وجيانا وهونج كونج وجمهورية الصين الشعبية والعراق وأيرلندا والأردن وكينيا وكيريباتي والكويت وليبيريا ومالاوي وماليزيا ومالطا وماتمار (بورما) وناورو ونيوزيلاند ونيجيريا وعمان وغينيا الجديدة بابوا وقطر وسان كيتس ونيفس وسانت لوسيا وسان فاستان والغرياندس وصقلية وسيراليون وسنغافورة والسودان وتنزانيا (الجمهورية المتحدة) وترينيداد و توباغو والامارات العربية المتحدة (دبي) والمملكة المتحدة واليمن وزامبيا وزيمبابوي
39M5151	هونج كونج الصينية، كوريا
39M5157	ليخينشتاين وسويسرا
39M5164	شيلي وإيطاليا والجمهورية العربية الليبية

رقم الجزء الخاص بسلك الطاقة	المستخدم في هذه البلاد والمناطق
39M5171	اسرائيل
39M5205	الصين
39M5212	كوريا
39M5232	البرازيل
39M5246	تايوان
41R3175	الهند

ملاحظات عن كابل (PVC) Polyvinyl Chloride والأسلاك

تحذير: التعامل مع السلك الموجود في هذا المنتج أو الأسلاك الخاصة بالأجزاء التكميلية التي يتم بيعها مع هذا المنتج، يمكن أن تؤدي إلى تعرضك لمادة الرصاص، وهو مادة كيميائية معروفة في ولاية كاليفورنيا أنها تؤدي إلى الإصابة بالسرطان أن إصابة الأجنة بعيوب خلقية أو أضرار أخرى تتعلق بالتناسل. **يجب غسل اليدين بعد لمسها.**

ملاحظات عن (WEEE) Waste Electrical and Electronic Equipment

تشجع شركة Lenovo مالكي معدات تقنية المعلومات (IT) إلى التخلص بشكل مناسب من المعدات الخاصة بهم عند عدم الحاجة إليها. يتيح Lenovo برامج وخدمات متنوعة لتساعد مالكي المعدات على التخلص من منتجات IT الخاصة بهم. المعلومات الخاصة بعروض التخلص من المنتجات يمكن العثور عليها على موقع Lenovo على شبكة الإنترنت على <http://www.pc.ibm.com/ww/lenovo/about/environment/>.

عبارة (EU) WEEE European Union

يتم تطبيق العلامة WEEE على الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي (EU) والنرويج. يتم تعليم الأدوات وفقاً للتعليمات الأوروبية 2002/96/EC الخاصة بـ (WEEE) Waste Electrical and Electronic Equipment. وتقوم هذه التوجيهات بتحديد إطار العمل الذي يتم من خلاله إعادة أو إعادة تصنيع الأدوات المستخدمة، وذلك كله يخضع لقوانين الاتحاد الأوروبي. يتم تطبيق هذه العلامة على العديد من المنتجات وذلك للإشارة إلى أنه لا يجب التخلص من المنتج بالقائه، إلا إذا تم الإشارة لغير ذلك.

لا يجب أن يتخلص مستخدم (EEE) Electrical and Electronic Equipment والذي يتم وضع العلامة WEEE على كل هوائي IV والخاص بتوجيهات WEEE من EEE الذي انتهت مدة صلاحيته باعتبارها نفايات بلدية لم يتم فرزها، لكن، يجب استخدام إطار عمل المجموعة المتاح لهم بحيث يمكن إعادتهم أو إعادة تصنيعهم بالإضافة إلى التقليل من احتمالية التعرض لتأثير EEE الضار على البيئة وعلى صحة الإنسان وذلك نتيجة وجود مواد في غاية الخطورة. لمزيد من معلومات WEEE اذهب إلى: <http://www.lenovo.com/lenovo/environment>.

عبارة التخلص من المعدات اليابانية

تجميع والتخلص من حاسبات ووحدات عرض Lenovo التي لم تعد مستخدمة

إذا كنت موظف في شركة وترغب في التخلص من حاسب أو شاشة عرض Lenovo والتي تعد مملوكة للشركة، يجب القيام بذلك ممتثلين مع Law for Promotion of Effective Utilization of Resources. يتم تصنيف الحاسبات ووحدات العرض على أنها على أنها نفايات صناعية ويجب التخلص منها بطريقة مناسبة بواسطة مقال للتخلص من النفايات الصناعية لديه شهادة من قبل الإدارة المحلية. طبقاً لقانون Law for Promotion of Effective Utilization of Resources، نتيج Lenovo Japan، من خلال خدمات PC Collecting and Recycling الخاصة بها، لتجميع وإعادة استخدام وإعادة استخدام الحاسبات ووحدات العرض المراد التخلص منها. للحصول على تفاصيل، قم بزيارة موقع Lenovo Web على www.ibm.com/jp/pc/service/recycle/precycle/

طبقاً لقانون Law for Promotion of Effective Utilization of Resources، فإن تجميع وإعادة استخدام الحاسبات المستخدمة منزلياً و وحدات المراقبة بواسطة المصنع تم البدء فيه اعتباراً من أكتوبر ١، ٢٠٠٣. يتم إتاحة هذه الخدمة مجاناً بالنسبة للحيات المستخدمة منزلياً والمستهراه بعد أكتوبر ١، ٢٠٠٣. للحصول على تفاصيل، ارجع الى موقع Lenovo Web على www.ibm.com/jp/pc/service/recycle/personal/.

التخلص من مكونات حاسب Lenovo

بعض منتجات حاسب Lenovo المشتراه في اليابان قد تتضمن على مكونات تتضمن على معادن ثقيلة أو مواد ضارة بالبيئة أخرى. للتخلص من المكونات بطريقة سليمة، مثل لوحة دائرة مطبوعة، استخدم الأساليب الموصوفة في أعلى لتجميع وإعادة استخدام الحاسبات و وحدات المراقبة المراد التخلص منها.

التخلص من بطاريات الليثيوم الخاصة بحاسبات Lenovo

تم تركيب بطارية ليثيوم على شكل زر على لوحة النظام لحاسب Lenovo الخاص بك لإتاحة طاقة لساعة الحاسب أثناء غلق الحاسب أو عندما يكون غير متصل بمصدر الطاقة. إذا كنت ترغب في استبدالها بوحدة جديدة، اتصل بمكان الشراء أو قم بطلب خدمة الإصلاح بواسطة Lenovo. إذا كنت قد استبدلتها بنفسك وكنت ترغب في التخلص من بطارية الليثيوم القديمة، قم بعزلها بشرط فينيل، اتصل بمكان الشراء واتبع التعليمات الخاصة بهم. إذا كنت تستخدم حاسب Lenovo في المنزل وكنت ترغب في التخلص من بطارية الليثيوم، يجب أن تتبع التعليمات والإجراءات المحلية.

ThinkCentre[®]

Part Number: 41X1761

Printed in USA

41X1761

